



Editions Techniques Ferroviaires
Railway Technical Publications
Eisenbahntechnische Publikationen

Catalogue of UIC Leaflets

UIC Code

Catalogue des Fiches UIC

Code UIC

Katalog der UIC-Merkblätter

UIC-Kodex

0 - Statuts et Règlements

0 - Satzung und Geschäftsordnungen

0 - Statutes and Regulations

Sous-chapitre 0 Statuts et Règlements
Unterabschnitt 0 Satzung und Geschäftsordnungen
Sub-section 0 Statutes and Regulations

| | | |
|---|---|-------|
| A | Règlements intérieurs de l'UIC | |
| | 5e édition, Janvier 2011 - Version traduite | 272 € |
| A | UIC Internal Regulations | |
| | 5th edition, January 2011 - Original | 272 € |
| A | Geschäftsordnungen der UIC | |
| | 5. Ausgabe, Januar 2011 - Übersetzung | 272 € |

| | | |
|----|--|-------|
| A0 | Statuts de l'UIC | |
| | 22e édition, Septembre 2009 - Version traduite | 169 € |
| A0 | Statutes of the UIC | |
| | 22nd edition, September 2009 - Original | 169 € |
| A0 | Satzung der UIC | |
| | 22. Ausgabe, September 2009 - Übersetzung | 169 € |

| | | |
|----|---------------------------------|--|
| C2 | Règlement intérieur RIV | |
| | Fiche annulée le 01/06/2014 | |
| C2 | RIV Internal Regulations | |
| | Withdrawn on 1.6.2014 | |
| C2 | RIV-Geschäftsordnung | |
| | Aufgehoben am 01.06.2014 | |

| | | |
|----|---------------------------------|--|
| C3 | Règlement intérieur RIC | |
| | Fiche annulée le 01/06/2014 | |
| C3 | RIC Internal Regulations | |
| | Withdrawn on 1.6.2014 | |
| C3 | RIC-Geschäftsordnung | |
| | Aufgehoben am 01.06.2014 | |

| | | |
|-------|---|-------|
| C6 | Principes de fonctionnement du Route Management en trafic voyageurs | |
| | 5e édition, Octobre 2001 - Version originale | 230 € |
| C6 | Rules governing Route Management in passenger traffic | |
| | 5th edition, October 2001 - Translation | 230 € |
| C6 | Grundsätze der Arbeitsweise des Routen-Managements im Personenverkehr | |
| | 5. Ausgabe, Oktober 2001 - Übersetzung | 230 € |
| <hr/> | | |
| C7 | Règlement du Groupe Juridique | |
| | 2e édition du 01.01.96 | 24 € |
| C7 | Regulations of the Legal Group | |
| | 2nd edition of 1.1.96 | 24 € |
| C7 | Geschäftsordnung der Rechtsgruppe | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.96 | 24 € |
| <hr/> | | |
| H | Collaboration de l'UIC avec d'autres organisations internationales | |
| | 1re édition du 01.07.80 - Nouveau tirage du 01.07.91 avec ses 4 Modificatifs incorporés | 42 € |
| H | Collaboration of the UIC with other International Organisations | |
| | 1st edition of 1.7.80 - Reprint dated 1.7.91 incorporating 4 Amendments | 42 € |
| H | Zusammenarbeit der UIC mit anderen internationalen Organisationen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.80 - Neuauflage vom 01.07.91 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 4 | 42 € |
| <hr/> | | |
| J | Facilités de circulation | |
| | 2e édition, Avril 2002 - Version traduite | 72 € |
| J | Travel concessions | |
| | 2nd edition, April 2002 - Translation | 72 € |
| J | Fahrvergünstigungen | |
| | 2. Ausgabe, April 2002 - Originalfassung | 72 € |
| <hr/> | | |
| K1 | Organisation de concours | |
| | 2e édition du 01.07.80 - Nouveau tirage du 01.07.91 | 18 € |
| K1 | Organisation of Competitions | |
| | 2nd edition of 1.7.80 - Reprint dated 1.7.91 | 18 € |
| K1 | Veranstaltung von Preisausschreiben | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 - Neuauflage vom 01.07.91 | 18 € |

M1 **Guide de rédaction des Fiches, Rapports et Réglements UIC à l'attention des rédacteurs et traducteurs**

3e édition, Avril 2001 - Version originale

M1 **Editor's and translator's guide to UIC Leaflets, Reports and Regulations**

3rd edition, December 2001 - Translation

M1 **Leitfaden für die Verfasser und Übersetzer von Merkblättern, Berichten und Verordnungen der UIC**

3. Ausgabe, Dezember 2001 - Übersetzung

1 - Trafic voyageurs et bagages

1 - Personenverkehr und Gepäckbeförderung

1 - Passenger and Baggage Traffic

Sous-chapitre 10 Tarifs internationaux (Elaboration, Application)
Unterabschnitt 10 Internationale Tarife (Ausarbeitung, Anwendung)
Sub-section 10 International tariffs (compilation, application)

106 **Conditions particulières de transport internationales (SCIC)**

14e édition, Décembre 2017 - Version traduite (Cette fiche est réservée aux Membres UIC)

106 **Special Conditions of International Carriage (SCIC)**

14th edition, December 2017 - Original (This Leaflet may be viewed in full by UIC Members only)

106 **Besondere Internationale Beförderungsbedingungen (SCIC)**

14. Ausgabe, Dezember 2017 - Übersetzung (Dieses Merblatt ist den UIC-Mitgliedern vorbehalten)

108-1 **Etablissement automatisé et échange des informations tarifaires des fascicules II/III du NRT et de l'EWT sur supports de données**

4e édition, Janvier 2012 - Version traduite 338 €

108-1 **Computer generation and exchange of tariff information of TCV and OWT volume II and III on computer medium**

4th edition, January 2012 - Translation 338 €

108-1 **Maschinelle Erstellung und Austausch der Tarifinformationen der Hefte II/III des TCV und OWT auf Datenträger**

4. Ausgabe, Januar 2012 - Originalfassung 338 €

108-2 **Etablissement automatisé des prix globaux et échange des informations tarifaires sur supports de données**

2e édition, Avril 2006 - Version traduite 259 €

108-2 **Computer generation of global prices and exchange of fare information on computer medium**

2nd edition, May 2008 - Translation 259 €

108-2 **Maschinelle Erstellung der Globalpreise und Austausch der Tarifinformationen auf Datenträgern**

2. Ausgabe, April 2006 - Originalfassung 259 €

Sous-chapitre 12 Tarifs intérieurs

Unterabschnitt 12 Binnentarife

Sub-section 12 Domestic tariffs

120 **Contrôle de la distribution croisée et de la comptabilisation des titres de transport
du trafic voyageurs**

2e édition, Janvier 2018 - Version traduite

120 **Auditing cross-distribution and accounting processes of tickets in passenger
transport**

2nd edition, January 2018 - Original

120 **Kontrolle der Abrechnung des gegenseitigen Vertriebs von Fahrausweisen im
Personenverkehr**

2. Ausgabe, Januar 2018 - Übersetzung

Sous-chapitre 13 Agences de voyages

Unterabschnitt 13 Reisebüros

Sub-section 13 Travel agencies

| | | |
|-----|--|-------|
| 130 | Conditions commerciales pour la distribution internationale des produits ferroviaires | |
| | 19e édition, Août 2008 - Version traduite | 151 € |
| 130 | Commercial framework for the international distribution of rail products | |
| | 19th edition, August 2008 - Original | 151 € |
| 130 | Kommerzielle Rahmenbedingungen für den internationalen Vertrieb von Bahnprodukten | |
| | 19. Ausgabe, August 2008 - Übersetzung | 151 € |

Sous-chapitre 14 Mesures d'ordre commercial à prendre pour développer le trafic voyageurs
Unterabschnitt 14 Kommerzielle Maßnahmen zur Förderung des Personenverkehrs
Sub-section 14 Commercial measures to be taken in order to develop passenger traffic

140 **L'accessibilité des gares en Europe**

2e édition, Janvier 2008 - Version traduite 332 €

140 **Accessibility to stations in Europe**

2nd edition, January 2008 - Original 332 €

140 **Zugänglichkeit der Bahnhöfe in Europa**

2. Ausgabe, Januar 2008 - Übersetzung 332 €

145 **Recommandations pour l'organisation de l'assistance aux personnes à mobilité réduite**

1re édition, Mai 2016 - Version traduite 390 €

145 **Recommendations for the organisation of assistance services for persons with reduced mobility**

1st edition, May 2016 - Original 390 €

145 **Empfehlungen für die Gestaltung von Hilfeleistungen für Personen mit eingeschränkter Mobilität**

1. Ausgabe, Mai 2016 - Übersetzung 390 €

149 **Restauration dans les trains internationaux**

Annulée le 17.11.04

149 **Catering on international Trains**

Withdrawn on 17.11.04

149 **Restauration in internationalen Zügen**

Aufgehoben am 17.11.04

| | | | |
|-----------------------|-----------|---|--|
| Sous-chapitre | 17 | Mesures d'ordre commercial concernant l'exécution du service dans les trains | |
| Unterabschnitt | 17 | Kommerzielle Maßnahmen für den Kundendienst in den Zügen | |
| Sub-section | 17 | Commercial measures with regard to facilities to be provided in connection with passenger train services | |

| | | |
|-----|---|-------|
| 170 | Prescriptions applicables à l'établissement de titres de réservation manuels | |
| | 10e édition, Juillet 2002 - Version originale | 151 € |
| 170 | Regulations governing production of manual reservation vouchers | |
| | 10th edition, July 2002 - Translation | 151 € |
| 170 | Vorschriften für die Erstellung manueller Reservierungen | |
| | 10. Ausgabe, Juli 2002 - Übersetzung | 151 € |

| | | |
|-----|--|------|
| 171 | Prescriptions applicables à l'établissement des listes de réservation | |
| | 7e édition, Juillet 2002 - Version originale | 79 € |
| 171 | Regulations governing production of reservation lists | |
| | 7th edition, July 2002 - Translation | 79 € |
| 171 | Vorschriften für die Erstellung der Reservierungsübersichten | |
| | 7. Ausgabe, Juli 2002 - Übersetzung | 79 € |

| | | |
|-----|--|--|
| 172 | Mesures destinées à faciliter le franchissement des frontières aux voyageurs et aux bagages transportés par voie ferrée | |
| | Annulée le 01.11.02 | |
| 172 | Measures intended to facilitate the crossing of frontiers by passengers and baggage conveyed by rail | |
| | Withdrawn on 1.11.02 | |
| 172 | Maßnahmen zur Erleichterung des Grenzüberganges im Eisenbahnpersonen- und Gepäckverkehr | |
| | Aufgehoben am 01.11.02 | |

| | | |
|-----|---|--|
| 174 | Détournements en cas d'interruption de trafic | |
| | Fiche annulée le 01.07.2006 | |
| 174 | Diversion of trains in the event of interruptions to traffic | |
| | Leaflet withdrawn on 1.7.2006 | |
| 174 | Umleitungen bei Verkehrsunterbrechungen | |
| | Aufgehoben am 01.07.2006 | |

175 **Dispositions commerciales unifiées relatives à la réservation internationale des places par des moyens électroniques**

Annulée le 01.06.00

175 **Standard commercial conditions relating to the international reservation of accomodation by electronic means**

Withdrawn on 1.6.00

175 **Einheitliche kommerzielle Bestimmungen für die internationale Platzreservierung durch elektronische Hilfsmittel**

Aufgehoben am 01.06.00

176 **Spécifications relatives aux informations destinées aux voyageurs et affichées dans les trains par un dispositif électronique**

1re édition, Juillet 2001 - Version originale 187 €

176 **Specifications for passenger information displayed electronically in trains**

1st edition, July 2001 - Translation 187 €

176 **Spezifikationen von elektronischen Fahrgastinformationen für Züge des Personenverkehrs**

1. Ausgabe, Juli 2001 - Originalfassung 187 €

2 - Traffic merchandises

2 - Güterverkehr

2 - Freight Traffic

Sous-chapitre 20 Règlements et accords internationaux

Unterabschnitt 20 Internationale Regelungen und Abkommen

Sub-section 20 International regulations and agreements

201 **Transport de Marchandises Dangereuses - Gares Ferroviaires de Triage - Guide pour la réalisation des plans d'urgence**

Annulée le 01.02.19

201 **Carriage of dangerous goods - Emergency planning guidance for rail marshalling yards**

Withdrawn on 01.02.19

201 **Transport gefährlicher Güter - Leitfaden für die Notfallplanung in Rangierbahnhöfen**

Aufgehoben am 01.02.19

206 **Utilisation des ensembles électroniques de gestion (EEG) pour l'établissement des tarifs et des tableaux de répartition des taxes**

Annulée le 01.09.12

206 **Use of computers for establishing tariffs and tables for allocation of receipts**

Withdrawn on 01.09.12

206 **Verwendung von Datenverarbeitungsanlagen (DVA) für die Erstellung der Tarife und der Frachtverteilungstafeln**

Aufgehoben am 01.09.12

209 **Réglementation concernant l'acceptation et l'acheminement des envois de détail en trafic international**

Annulée le 01.09.12

209 **Rules for the acceptance and forwarding of international part-load traffic**

Withdrawn on 01.09.12

209 **Regelungen über die Annahme und Beförderung von Stückgutsendungen im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

Sous-chapitre 21 Tarifs internationaux (Elaboration - Application)

Unterabschnitt 21 Internationale Tarife (Ausarbeitung - Anwendung)

Sub-section 21 International tariffs (compilation, application)

211 **Tarif international pour le transport des marchandises par wagons complets - Tarif type.**

Annulée le 01.09.12

211 **International tariff for the conveyance of freight traffic in full wagonloads - Model tariff**

Withdrawn on 01.09.12

211 **Internationaler Tarif für die Beförderung von Gütern in Wagenladungen - Mustertarif**

Aufgehoben am 01.09.12

212 **Répartition des frais de publication (tarifs internationaux marchandises)**

Annulée le 01.09.12

212 **Division of publishing costs (International freight tariffs)**

Withdrawn on 01.09.12

212 **Verteilung der mit der Ausgabe der internationalen Gütertarife verbundenen Kosten**

Aufgehoben am 01.09.12

213 **Recommandations pour l'optimisation logistique de l'utilisation des wagons dont les détenteurs sont des EF en trafic international sous co-traitance - Guide pour les décomptes et imputations**

213 **Recommendations for the logistical optimisation of the use RU-kept freight wagons in international jointly-operated traffic - Cost accounting and allocations guidelines**

213 **Empfehlungen für die logistische Optimierung bei der Verwendung von Güterwagen, deren Halter EVU in international gemeinsam betriebenen Verkehren sind - Leitfaden für die Abrechnung und Zusageidung**

215 **Taxes forfaitaires d'utilisation de bâches appartenant aux Chemins de fer en trafic international**

Annulée le 01.09.12

215 **Fixed charge system for the use of railway-owned sheets in international traffic**

Withdrawn on 01.09.12

215 **Pauschalgebühren für die Benutzung von eisenbahneigenen Wagendecken im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

217 **Taxation forfaitaire de l'intérêt à la livraison en trafic international**

Annulée le 01.09.12

217 **Inclusive charging of interest in delivery in international traffic**

Withdrawn on 01.09.12

217 **Pauschalgebühren für die Angabe des Interesses an der Lieferung im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

218 **Wagons à plate-forme surbaissée - Conditions tarifaires pour le transport en trafic international**

Annulée le 01.09.12

218 **Low-loader wagons - Tariff conditions for consignments in international traffic**

Withdrawn on 01.09.12

218 **Tiefladewagen - Tarifliche Bedingungen für die Beförderung im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

219 **DIUM - Distancier International Uniforme Marchandises : Liste des gares - Liste des lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison**

3e édition, Avril 2014 - Version originale 210 €

219 **DIUM - Uniform distance table for international freight traffic: List of railway stations - List of handover/delivery points used by the railways**

3rd edition, April 2014 - Translation 210 €

219 **DIUM - Einheitlicher Entfernungszeiger für den internationalen Güterverkehr: Verzeichnis der Güterverkehrsstellen - Verzeichnis der Übernahme-/Ablieferungsorte**

3. Ausgabe, April 2014 - Übersetzung 210 €

Sous-chapitre 22 Tarifs intérieurs

Unterabschnitt 22 Binnentarife

Sub-section 22 Domestic tariffs

221 **Nomenclature harmonisée des marchandises (NHM)**

5e édition, Septembre 2009 - Version traduite

72 €

221 **Harmonised Commodity Code (NHM)**

5th edition, September 2009 - Translation

72 €

221 **Harmonisiertes Güterverzeichnis (NHM)**

5. Ausgabe, September 2009- Originalfassung

72 €

Sous-chapitre 25 Mesures à prendre pour développer le trafic marchandises
Unterabschnitt 25 Maßnahmen zur Förderung des Güterverkehrs
Sub-section 25 Measures to be taken to develop freight traffic

251 **Accord relatif à la coopération entre les transitaires et le chemin de fer**

Annulée le 01.09.12

251 **Cooperation agreement between freight forwarders and railways**

Withdrawn on 01.09.12

251 **Übereinkommen über die Zusammenarbeit zwischen Spedition und Bahn**

Aufgehoben am 01.09.12

252 **Guide pour la réalisation des études sur la satisfaction de la clientèle - Référentiel pour un benchmarking international**

252 **Guidelines for the execution of customer satisfaction analyses as a basis for international benchmarking**

252 **Leitfaden für die Durchführung von Kundenzufriedenheitsanalysen als Basis für ein internationales Benchmarking**

Sous-chapitre 26 Emballages et étiquetages par le public des marchandises
Unterabschnitt 26 Verpackung und Bezettelung der Güter durch die Kunden
Sub-section 26 Packing and labelling of freight by the public

260 **Homologation des emballages par le chemin de fer - Label de qualité UIC**

Annulée le 01.09.12

260 **Approval of packing by the railways - UIC quality label**

Withdrawn on 01.09.12

260 **Anerkennung von Verpackungen durch die Eisenbahnen - UIC-Gütestempel**

Aufgehoben am 01.09.12

| | | |
|-----------------------|-----------|---|
| Sous-chapitre | 27 | Relations avec d'autres modes de transports - Transports au moyen de conteneurs palettes |
| Unterabschnitt | 27 | Verbindungen mit anderen Verkehrsträgern - Beförderung in Containern, Paletten |
| Sub-section | 27 | Relations with other transport modes - Use of containers and pallets |

273 **Petits conteneurs et conteneurs moyens - Conditions tarifaires pour le transport des marchandises en petits conteneurs et conteneurs moyens en trafic international**

Annulée le 01.09.12

273 **Small and medium-sized containers - Tariff conditions for the carriage of goods in small and medium-sized containers in international traffic**

Withdrawn on 01.09.12

273 **Kleincontainer und Mittelcontainer - Tarifliche Bedingungen für die Beförderung von Gütern in Kleincontainern und in Mittelcontainern im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

Sous-chapitre 29 Transport combiné
Unterabschnitt 29 Kombiniertes Verkehr
Sub-section 29 Combined transport

| | | |
|-----|---|------|
| 290 | Transport combiné - Définitions | |
| | 3e édition, Novembre 2009 - Version originale | 72 € |
| 290 | Combined transport - Definitions | |
| | 3rd edition, December 2009 - Translation | 72 € |
| 290 | Kombiniertes Ladungsverkehr - Definitionen | |
| | 3. Ausgabe, Februar 2010 - Übersetzung | 72 € |

291 **Relations entre entreprises ferroviaires en transport combiné international**

291 **Relations between railway undertakings in international combined transport**

291 **Beziehungen zwischen den Eisenbahnunternehmen im internationalen Kombinierten Ladungsverkehr**

292 **Relations entre entreprises ferroviaires et acheteurs de prestations de transport ferroviaire en transport combiné international**

292 **Relations between railway undertakings and buyers of rail transport services in international combined transport**

292 **Beziehungen zwischen Eisenbahnunternehmen und Käufern von Bahn-Transportleistungen im Rahmen des Internationalen Kombinierten Ladungsverkehrs**

293 **Manuel pour la mise en place et la gestion de la qualité en transport combiné international**

1re édition, Janvier 2002 - Version originale 169 €

293 **Manual for establishing and managing quality in international combined transport**

1st edition, March 2002 - Translation 169 €

293 **Handbuch für die Einführung eines Qualitätsmanagements im internationalen kombinierten Ladungsverkehr**

1. Ausgabe, März 2002 - Übersetzung 169 €

3 - Finances, Comptabilité, Coûts, Statistiques

3 - Finanzen, Abrechnung, Kosten, Statistik

3 - Finance, Accountancy, Costs, Statistics

Sous-chapitre 30 Change et comptes élémentaires

Unterabschnitt 30 Währungsumrechnung und allgemeine Abrechnungen

Sub-section 30 Exchange and elementary accounts

301-0 **Prescriptions de décompte applicables :**
-au trafic international "Réservation"
-au trafic international "Voyageurs" pour les prescriptions incluses dans une offre électronique accessible par message en temps réel aux réseaux étrangers

Annulée le 01.01.05

301-0 **Accountancy regulations applicable to:**
-international "Reservations" traffic
-international "Passenger" traffic for services included in a computerised product which may be accessed by message in real time by foreign railways

Withdrawn on 1.1.05

301-0 **Abrechnungsvorschriften:**
-im internationalen "Reservierungs"-Verkehr
-im internationalen "Personen"-Verkehr für die Leistungen, die in ein elektronisches Angebot eingestellt werden, das durch Meldung in Echtzeit fremden Bahnen zugänglich ist

Aufgehoben am 01.01.05

301-1 **Prescriptions de décompte applicables au trafic international "Voyageurs"**

6e édition, Avril 2002 - Version originale 601 €

301-1 **Accountancy regulations for international passenger traffic**

6th edition, April 2002 - Translation 601 €

301-1 **Abrechnungsvorschriften für den internationalen Personenverkehr**

6. Ausgabe, April 2002 - Übersetzung 601 €

301-2 **Prescriptions de décompte applicables au trafic international "Réservation"**

Annulée le 01.10.2004

301-2 **Accountancy regulations to international "Reservations" traffic**

Withdrawn on 1.10.2004

301-2 **Abrechnungsvorschriften für den internationalen "Reservierungsverkehr"**

Aufgehoben am 01.10.2004

305 **Prescriptions de décompte applicables au trafic international informatisé des marchandises et des colis express**

Annulée le 01.01.05

305 **Accountancy regulations applicable to computer-based international freight and express parcels traffic**

Withdrawn on 1.1.05

305 **Abrechnungsvorschriften für den informatisierten, internationalen Güterverkehr**

Aufgehoben am 01.01.05

| | | |
|-----|---|-------|
| 306 | Principes et conventions cadres régissant les relations entre les acteurs du trafic ferroviaire voyageurs, pour la répartition comptable et financière des prestations de transport internationales et des services associés | |
| | 2e édition, October 2004 - Version originale | 187 € |
| 306 | Framework principles and conventions governing relationships between parties involved in passenger rail transport with respect to accounting and financial arrangements for international transport services and ancillary services | |
| | 2nd edition, December 2004 - Translation | 187 € |
| 306 | Grundsätze und Rahmenvereinbarungen zur Regelung der Beziehungen zwischen den Akteuren des Eisenbahnpersonenverkehrs für die Verteilung der internationalen Verkehrsleistungen und Zusatzleistungen aus abrechnungs- und finanztechnischer Sicht | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2004 - Übersetzung | 187 € |

Sous-chapitre 31 Comptes généraux
Unterabschnitt 31 Allgemeine rechnungsführung
Sub-section 31 General accounts

| | | |
|-------|---|------|
| 310 | Fiche relative aux règles d'évaluation appliquées par les Réseaux européens | |
| | 1re édition du 01.07.93 | 85 € |
| 310 | Evaluation rules applied by European railways | |
| | 1st edition of 1.7.93 | 85 € |
| 310 | Merkblatt zu den Bewertungsregeln der europäischen Bahnen | |
| | 1. Ausgabe 01.07.93 | 85 € |
| <hr/> | | |
| 313 | Plan comptable - Structure du Bilan - Structure du compte de profits et pertes | |
| | 3e édition du 01.01.91 | 55 € |
| 313 | Accountancy system - structure of the balance sheet - structure of the profit and loss account | |
| | 3rd edition of 1.1.91 | 55 € |
| 313 | Kontenplan - Schema für die Bilanz Schema für die Gewinn- und Verlustrechnung | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.91 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 314 | Critères de séparation des dépenses d'investissements et des charges de renouvellement et d'entretien, recommandés pour la comptabilité et la statistique | |
| | 2e édition du 01.10.78 | 37 € |
| 314 | Criteria for distinguishing between investment expenditure and renewal and maintenance costs recommended for use in accountancy and statistics | |
| | 2nd edition of 1.10.78 | 37 € |
| 314 | Für Buchführung und Statistik empfohlene Zuschcheidungsmerkmale für Investitionen, Erneuerung und Unterhaltung | |
| | 2. Ausgabe vom 01.10.78 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 318 | Liste détaillée des compensations accordées aux Réseaux par les Etats en 1978 - Exposé des divers modes de calcul admis | |
| | 2e édition du 01.10.80 | 90 € |
| 318 | Detailed list of compensation granted to the Railways by the States in 1978 - Survey of the various methods of calculation permitted | |
| | 2nd edition of 1.10.80 | 90 € |
| 318 | Genaue Zusammenstellung der den Eisenbahnen 1978 gewährten staatlichen Ausgleichsleistungen - Darstellung der verschiedenen zugelassenen Berechnungsmethoden | |
| | 2. Ausgabe vom 01.10.80 | 90 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 32 Productivité dans les Chemins de fer

Unterabschnitt 32 Produktivität der Eisenbahnen

Sub-section 32 Railway Productivity

320 **Calcul de la productivité dans les chemins de fer**

1re édition du 01.01.78 avec son Modificatif

48 €

320 **Calculation of railway productivity**

1st edition of 1.1.78 and 1 Amendment

48 €

320 **Die Berechnung der Produktivität der Eisenbahnen**

1. Ausgabe vom 01.01.78 einschließlich Änderung Nr. 1

48 €

Sous-chapitre 33 Mesures d'uniformisation
Unterabschnitt 33 Maßnahmen zur Vereinheitlichung
Sub-section 33 Standardisation measures

| | | |
|-----|---|-------|
| 330 | Indicateurs de performances environnementales spécifiques aux chemins de fer | |
| | 1re édition, Octobre 2008 - Version traduite | 314 € |
| 330 | Railway specific environmental performance indicators | |
| | 1st edition, August 2008 - Original | 314 € |
| 330 | Bahnspezifische Indikatoren für die Umweltleistung | |
| | 1. Ausgabe, März 2009 - Übersetzung | 314 € |

Sous-chapitre 34 Environnement

Unterabschnitt 34 Umwelt

Sub-section 34 Environment

| | | |
|-----|---|-------|
| 345 | Spécifications environnementales pour le matériel roulant neuf | |
| | 1re édition, Septembre 2006 - Version traduite | 411 € |
| 345 | Environmental specifications for new rolling stock | |
| | 1st edition, June 2006 - Original | 411 € |
| 345 | Umweltspezifikationen für neue Schienenfahrzeuge | |
| | 1. Ausgabe, Juni 2006 - Übersetzung | 411 € |

Sous-chapitre 35 Avantages financiers accordés aux usagers
Unterabschnitt 35 Finanzielle Erleichterungen für die Verkehrsnutzer
Sub-section 35 Financial facilities granted to users

352 **Détaxes tarifaires**

Annulée le 01.03.2005

352 **Tariff rebates**

Withdrawn on 1.3.2005

352 **Tarifarische Rückvergütungen**

Aufgehoben am 01.03.2005

Sous-chapitre 36 Organisation des travaux
Unterabschnitt 36 Organisation der Abrechnung
Sub-section 36 Work organisation

361 **Sécurisation des recettes dans le transport international de voyageurs pour l'application dans les domaines : voyageurs, informatique, audit interne, finances et tous autres domaines concernés**

5e édition, Mai 2008 - Version traduite 151 €

361 **Revenue securing in international passenger traffic for application in the fields: passengers, IT department, internal audits, finance and all other fields concerned**

5th edition, May 2008 - Translation 151 €

361 **Einahmensicherung im internationalen Personenverkehr zur Anwendung in den Bereichen: Personenverkehr, Informatik, Interne Revision, Finanzen und allen weiteren betroffenen Organisationseinheiten**

5. Ausgabe, Mai 2008 - Originalfassung 151 €

Sous-chapitre 37 Coûts
Unterabschnitt 37 Kosten
Sub-section 37 Costs

| | | |
|-----|--|-------|
| 374 | Principes et méthodes de calcul des coûts de transport en trafic international par chemin de fer - Transport de marchandises par wagons complets - Transport de voyageurs | |
| | 4e édition du 01.01.92 avec son complément | 145 € |
| 374 | Principles and methods of costing international rail transport - Wagonload freight traffic - Passenger traffic | |
| | 4th edition of 1.1.92 incorporating supplement dated 1.1.94 | 145 € |
| 374 | Grundsätze und Methoden der Transportkalkulationen im grenzüberschreitenden Verkehr - Güterverkehr (Wagenladungsverkehr) - Personenverkehr | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.92 einschließlich Ergänzung vom 01.01.94 | 145 € |

Sous-chapitre 38 Coûts
Unterabschnitt 38 Kosten
Sub-section 38 Costs

| | | |
|-----|--|------|
| 382 | Méthode d'établissement du bilan des trains internationaux de voyageurs | |
| | 1re édition du 01.01.75 | 55 € |
| 382 | Method of establishing the cost of international passenger trains | |
| | 1st edition of 1.1.75 | 55 € |
| 382 | Methode für die Erstellung einer Erfolgsrechnung für internationale Reisezüge | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.75 | 55 € |

| | | |
|-----|--|-------|
| 383 | Méthode de calcul des coûts des prestations du matériel remorqué à voyageurs en service international | |
| | 2e édition, Août 2002 - Version originale | 187 € |
| 383 | Performance costing methods for hauled passenger stock in international traffic | |
| | 2nd edition, August 2002 - Translation | 187 € |
| 383 | Berechnungsmethode für die Kosten der Leistungen der Reisezugwagen im internationalen Verkehr | |
| | 2. Ausgabe, August 2002 - Übersetzung | 187 € |

| | | |
|-------|---|--|
| 383-1 | Méthodes de calcul des coûts des prestations du matériel en service international | |
| | Fiches annulée le 01.01.05 | |
| 383-1 | Performance costing methods for rolling stock in international service. Hauled passenger stock | |
| | Withdrawn on 1.1.05 | |
| 383-1 | Berechnungsmethode für die Kosten der Leistungen der Wagen im internationalen Verkehr | |
| | Aufgehoben am 01.01.05 | |

Sous-chapitre 39 Statistiques

Unterabschnitt 39 Statistik

Sub-section 39 Statistics

390-1 **Terminologie des statistiques et des coûts ferroviaires**

390-1 **Railway Statistical and costs terminology**

390-1 **Terminologie der Eisenbahnstatistiken und kosten**

390-4 **Règles à suivre pour le calcul du rendement du matériel à voyageurs et du rendement du matériel à marchandises**

2e édition du 01.01.70 avec son Modificatif 37 €

390-4 **Rules for calculating the performance of passenger vehicles and the performance of goods wagons**

2nd edition of 1.1.70 and 1 Amendment 37 €

390-4 **Regeln für die Berechnung der Leistung der Reisezug- und Güterwagen**

2. Ausgabe vom 01.01.70 einschließlich Änderung Nr. 1 37 €

390-5 **Méthodes d'établissement des statistiques nécessaires pour le calcul des prix de revient des transports de voyageurs**

1re édition du 01.01.61 avec son Modificatif 24 €

390-5 **Methods for compiling statistics required for calculating passenger traffic costs**

1st edition of 1.1.61 and 1 Amendment 24 €

390-5 **Methoden für die Aufstellung der für die Berechnung der Selbstkosten der Eisenbahnpersonentransporte erforderlichen Statistiken**

1. Ausgabe vom 01.01.61 einschließlich Änderung Nr. 1 24 €

390-6 **Etablissement des statistiques pour le calcul des prix de revient des transports de voyageurs - Méthodes de sondage**

1re édition du 01.01.61 avec son Modificatif 55 €

390-7 **Détermination statistique de la durée de rotation des wagons**

Annulée le 01.09.02

390-7 **Statistical determination of wagon turnaround time**

Withdrawn on 1.9.02

390-7 **Statistische Bestimmung der Umlaufdauer der Güterwagen**

Aufgehoben am 01.09.02

394-3 **Règles à suivre pour l'établissement de la statistique internationale du trafic en voitures-lits**

Annulée le 01.02.2005

394-3 **Rules governing the compilation of international sleeping-car traffic statistics**

Leaflets withdrawn on 1.2.2005

394-3 **Regeln für die Erstellung der internationalen Statistik des Schlafwagenverkehrs**

Aufgehoben am 01.02.2005

394-4 **Règles à suivre pour l'établissement de la statistique internationale du trafic en voitures-couchettes**

Annulée le 01.02.2005

394-4 **Rules governing the compilation of international couchette-coach traffic statistics**

Withdrawn on 1.2.2005

394-4 **Regeln für die Erstellung der internationalen Statistik des Liegenwagenverkehrs**

Aufgehoben am 01.02.2005

398-1 **Règles à suivre pour l'établissement de la statistique internationale des chemins de fer - Statistiques des Réseaux**

Annulée le 01.07.19

398-1 **Instructions for compiling the International Railway Statistics - Statistics of individual railways**

Withdrawn on 01.07.19

398-1 **Regeln für die Erstellung der internationalen Eisenbahnstatistik - Statistik der Bahnen**

Aufgehoben am 01.07.19

398-2 **Règles à suivre pour l'établissement des statistiques complémentaires de la statistique internationale des Chemins de fer**

Annulée le 01.05.16

398-2 **Instructions for compiling the Supplementary Statistics to the International Railway Statistics**

Withdrawn on 1.5.16

398-2 **Regeln für die Erstellung der Ergänzungsstatistiken der internationalen Eisenbahnstatistik**

Aufgehoben am 01.05.16

398-3 **Règles à suivre pour l'établissement de la répartition par mode de transport du trafic recensé des pays européens (condensé)**

Annulée le 01.02.2005

398-3 **Regulations for establishing the breakdown of traffic recorded by the European countries according to mode of transport (in abridged form)**

Withdrawn on 1.2.2005

398-3 **Regeln für die Erstellung der Aufleitung des erfaßten Verkehrs der europäischen Länder nach Verkehrsträgern (Kurzfassung)**

Aufgehoben am 01.02.2005

398-4 **Règles à suivre pour l'établissement de la statistique mensuelle des trafics voyageurs et marchandises des Réseaux**

Annulée le 01.07.19

398-4 **Regulations for compiling the monthly statistics of railway passenger and freight traffic**

Withdrawn on 01.07.19

398-4 **Regeln für die Erstellung der Monatsstatistik des Personen- und Güterverkehrs der Bahnen**

Aufgehoben am 01.07.19

398-5 **Règles d'établissement des statistiques spéciales du trafic international des voyageurs - Trafic ferroviaire de Réseau à Réseau Trafic ferroviaire de ville à ville et aérien**

1re édition du 01.10.88 55 €

398-5 **Rules for compiling special international passenger traffic statistics : Traffic between railways - City-to-city rail traffic and air traffic**

1st edition of 1.10.88 55 €

398-5 **Regeln für die Erstellung der Sonderstatistiken des internationalen Personenverkehrs : Schienenverkehr von Bahn zu Bahn Schienenverkehr von Stadt zu Stadt und Luftverkehr**

1. Ausgabe vom 01.10.88 55 €

398-6 **Règles d'établissement des statistiques spéciales du trafic international des marchandises**

1re édition du 01.10.88 30 €

398-6 **Rules for compiling special international freight traffic statistics**

1st edition of 1.10.88 30 €

398-6 **Regeln für die Erstellung der Sonderstatistiken des internationalen Güterverkehrs**

1. Ausgabe vom 01.10.88 30 €

STA 4/84 **Statistique Internationale Marchandises par Traitement Informatique (STIMTRI) - Etablissement de Statistiques détaillées des courants de trafic international en wagons complets par traitement informatique**

Annulée le 01.02.2005

STA 4/84 **Computerised international freight traffic statistics (STIMTRI) - Preparation of detailed statistics on international wagonload traffic flows using electronic data processing systems**

Withdrawn on 1.2.2005

STA 4/84 **EDV-mäßig erstellte Statistik des internationalen Güterverkehrs (STIMTRI) - EDV-mäßige Erstellung detaillierter Statistik der internationalen Verkehrsströme (Wagenladungen)**

Aufgehoben am 01.02.2005

Sous-chapitre 3a Rapports

Unterabschnitt 3a Berichte

Sub-section 3a Reports

DOC 35 **Les opérations terminales et en cours de route dans le calcul des coûts particuliers**

octobre 1983 42 €

DOC 35 **Terminal and transit operations in the calculation of specific costs**

October 1983 42 €

DOC 35 **Abfertigung und Unterwegsbehandlung bei der Berechnung spezieller Kosten**

Oktober 1983 42 €

STA 6/90 **Règles à suivre pour l'établissement d'une statistique par flux du trafic international voyageurs**

Septembre 1991 24 €

STA 6/90 **Rules for compiling flow statistics for international passenger traffic**

September 1991 24 €

STA 6/90 **Regeln für die Erstellung der Statistik der Internationalen Personenverkehrsströme**

September 1991 24 €

4 - Exploitation

4 - Betriebsführung

4 - Operating

Sous-chapitre 40 Organisation générale de l'exploitation
Unterabschnitt 40 Allgemeine Organisation der Betriebsführung
Sub-section 40 General organisation of operations

| | | |
|-----|---|------|
| 400 | Exploitation économique des lignes à faible trafic. | |
| | 3e édition du 01.01.80 | 61 € |
| 400 | Economic operation of light traffic lines | |
| | 3rd edition of 1.1.80 | 61 € |
| 400 | Wirtschaftliche Betriebsführung auf verkehrsarmen Strecken | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.80 | 61 € |

| | | |
|-----|--|-------|
| 401 | Besoins d'informations du mouvement sur le déroulement du transport, les retards et autres perturbations ; critères permettant d'apprécier la qualité d'exploitation et mesures visant à améliorer l'exploitation | |
| | 2e édition, Décembre 2000 - Version originale | 480 € |
| 401 | Information requirements of operating departments concerning the transport process, delays and other disruptions; criteria for assessing operating efficiency and measures for speeding up the operating process | |
| | 2nd edition, December 2000 - Translation | 480 € |
| 401 | Bedarf der Betriebsleitung an Informationen über die Transportabwicklung, Verspätungen und sonstige Störungen; Kriterien zur Bewertung der Betriebslage und Maßnahmen zur Verbesserung der Betriebsführung | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2000 - Übersetzung | 480 € |

404-1 **Gestion centralisée et intégrée du trafic marchandises**

404-1 **Centralised and integrated freight traffic management**

404-1 **Zentralisierte und integrierte Leitung und Lenkung des Güterverkehrs**

404-2 **Répertoire des informations à échanger entre Entreprises ferroviaires (EF) pour la production des transports de fret ferroviaire**

5e édition, Mai 2015 - Version traduite 175 €

404-2 **Compendium of the data to be exchanged between railway undertakings (RUs) for the purpose of conveying freight traffic**

5th edition, May 2015 - Translation 175 €

404-2 **Zusammenstellung der zwischen den Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) im Schienengüterverkehr für die Produktionsdurchführung auszutauschenden Informationen**

5. Ausgabe, Mai 2015 - Originalfassung 175 €

404-3 **Règlement concernant la fourniture au Réseau d'immatriculation des informations relatives à l'utilisation de ses wagons à l'étranger**

Annulée le 01.01.19

404-3 **Regulations governing the provision of data to registration railways concerning utilisation of their wagons on foreign networks**

Withdrawn on 01.01.19

404-3 **Vorschriften für die Übermittlung von Daten an die einstellende Bahn über den Einsatz ihrer Güterwagen im Ausland**

Aufgehoben am 01.01.19

404-4 **Règlement concernant les informations relatives au transport de marchandises par trains entiers/ trains directs, à échanger entre réseaux en trafic international**

Annulée le 01/12/08

404-4 **Regulations governing inter-railway exchanges of data on the conveyance of goods in trainloads/through trains in international traffic**

Withdrawn on 1.12.08

404-4 **Vorschrift über den Datenaustausch zwischen den Bahnen betreffend den Transport von Gütern in Ganzzügen / Direktzügen im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.12.08

405 **Liens entre capacité des infrastructures ferroviaires et qualité de l'exploitation**

1re édition du 01.01.96

55 €

405 **Links between railway infrastructure capacity and the quality of operations**

1st edition of 1.1.96

55 €

405 **Zusammenhänge zwischen der Leistungsfähigkeit der Eisenbahnbetriebsanlagen und der Betriebsqualität**

1. Ausgabe vom 01.01.96

55 €

406 **Capacité**

2e édition, Août 2013 - Version traduite

389 €

406 **Capacity**

2nd edition, June 2013 - Original

389 €

406 **Kapazität**

2. Ausgabe, Juni 2013 - Übersetzung

389 €

407 **Echange de données informatiques entre centres de gestion du trafic**

Fiche annulée le 01.11.2005

407 **Computer-based data exchange between traffic control centres**

Leaflet withdrawn on 1.11.2005

407 **Datenaustausch zwischen den Betriebsleitzentralen**

Aufgehoben am 01.11.2005

407-1 **Echange standardisé de données destinées à la mise en oeuvre de la circulation ferroviaire, analyse internationale de la ponctualité incluse**

1re édition, Décembre 2009 - Version traduite 734 €

407-1 **Standardised data exchange for the execution of train operations, including international punctuality analysis**

1st edition, November 2009 - Translation 734 €

407-1 **Standardisierter Datenaustausch zur Durchführung des Eisenbahnbetriebs einschließlich internationaler Pünktlichkeitsanalyse**

1. Ausgabe, November 2009 - Originalfassung 734 €

Sous-chapitre 41 Transports des voyageurs, bagages et colis express

Unterabschnitt 41 Beförderung von Reisenden, Gepäck und Expreßgut

Sub-section 41 Passenger, baggage and express parcels traffic

410 **Composition et détermination de la charge et du freinage des trains de voyageurs**

410 **Composition and calculation of the weight and braking of passenger trains**

410 **Zugbildung und Festlegung der Last und der Bremsung der Reisezüge**

411 **Présentation, contenu et contexture des indicateurs**

Annulée le 01.11.02

411 **Form, content and composition of timetables**

Withdrawn on 1.11.02

411 **Gestaltung, Inhalt und Aufbau der Kursbücher**

Aufgehoben am 01.11.02

413 **Mesures pour faciliter les voyages en Chemin de fer**

413 **Measures to facilitate travel by rail**

413 **Maßnahmen zum erleichterten Bahnreisen**

414 **Bagages - Etiquetage par le public - Prise et remise à domicile - Transport dans les gares des bagages à main**

Annulée le 01.11.02

414 **Baggage - Labelling of baggage by the public - Baggage collection from and delivery to domicile - Transport of hand luggage in stations**

Withdrawn on 1.11.02

414 **Reisegepäck - Bezettelung durch die Reisenden - Abholung und Zustellung - Beförderung des Handgepäcks im Bahnhof**

Aufgehoben am 01.11.02

| | | |
|-------|---|------|
| 419-1 | Numérotation analytique des trains internationaux de voyageurs | |
| | 2e édition du 01.01.93 | 55 € |
| 419-1 | Analytical numbering of international passenger trains | |
| | 2nd edition of 1.1.93 | 55 € |
| 419-1 | Analytische Numerierung der internationalen Reisezüge | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.93 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 419-2 | Numérotation systématique des trains de fret internationaux | |
| | 3e édition, Avril 2011 - Version traduite | 79 € |
| 419-2 | Systematic numbering of international freight trains | |
| | 3rd edition, April 2011 - Translation | 79 € |
| 419-2 | Systematische Nummerierung der internationalen Güterzüge | |
| | 3. Ausgabe, April 2011 - Originalfassung | 79 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 42 Transport des marchandises

Unterabschnitt 42 Beförderung der Güter

Sub-section 42 Freight traffic

422 **Produits et technique à utiliser pour la désinfection courante des wagons**

Annulée le 01.01.19

422 **Products to be used and methods to be applied for the ordinary disinfection of wagons**

Withdrawn on 01.01.19

422 **Für die laufende Güterwagenentseuchung anzuwendende Mittel und Verfahren**

Aufgehoben am 01.01.19

423 **Organisation de l'utilisation des appareils enregistreurs de chocs en trafic international marchandises**

Annulée le 01.01.19

423 **Arrangements for the use of shock recorders in international freight traffic**

Withdrawn on 01.01.19

423 **Organisation des Einsatzes von Stoßmeßgeräten im internationalen Güterverkehr**

Aufgehoben am 01.01.19

424 **Envois par mini-trains-complets (MTC) en trafic international**

Annulée le 01.09.12

424 **Mini-trainload (MTC) consignments in international traffic**

Withdrawn on 01.09.12

424 **Sendungen in lastgeminderten Ganzzügen (LGZ) im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

425-1 **Annonce des trains et contrôle des acheminements en trafic international des marchandises**

425-1 **Train advices and supervision of train running in connection with international goods services**

425-1 **Vormeldung der Züge und Überwachung des internationalen Güterzugverkehrs**

425-2 **Planification des transports en trafic international des marchandises**

Annulée le 01.09.12

425-2 **Transport plan for international freight traffic**

Withdrawn on 01.09.12

425-2 **Transportplanung im internationalen Güterverkehr**

Aufgehoben am 01.09.12

425-3 **Surveillance et contrôle a posteriori de l'acheminement des wagons complets en trafic international**

425-3 **Monitoring and subsequent checks into the forwarding of international wagonload consignments**

425-3 **Überwachung und nachträgliche Kontrolle der planmäßigen Beförderung von Einzelgüterwagen im internationalen Wagenladungsverkehr**

425-4 **Préavis d'arrivée des wagons chargés et vides aux destinataires et aux expéditeurs**

425-4 **Prior advice to consignees and senders of the arrival of loaded and empty wagons**

425-4 **Vormeldung beladener und leerer Güterwagen an Empfänger und Versender**

427 **Protection des animaux vivants dans le trafic international**

Annulée le 01.09.12

427 **Protection of livestock on international services**

Withdrawn on 01.09.12

427 **Schutz lebender Tiere beim internationalen Transport**

Aufgehoben am 01.09.12

| | | |
|-------|--|-------|
| 428-1 | Système de lotissement international pour le transport des marchandises par wagons complets | |
| | 1re édition du 01.10.77 avec son Modificatif | 30 € |
| 428-1 | International sorting system for wagonload traffic | |
| | 1st edition of 1.10.77 and 1 Amendment | 30 € |
| 428-1 | Internationales Richtpunktverfahren für die Beförderung von Gütern im Wagenladungsverkehr | |
| | 1. Ausgabe vom 01.10.77 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 428-2 | Etiquetage international des wagons | |
| | 2e édition du 01.10.83 - Nouveau tirage du 01.07.93 | 30 € |
| 428-2 | International labelling of wagons | |
| | 2nd edition of 1.10.83 - Reprint dated 1.7.93 | 30 € |
| 428-2 | Internationale Wagenbezettelung | |
| | 2. Ausgabe vom 01.10.83 - Neuauflage vom 01.07.93 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 428-3 | Formation de trains et de lots internationaux | |
| | 2e édition, Avril 2011 - Version traduite | 90 € |
| 428-3 | Formation of international trains and groups of wagons | |
| | 2nd edition, April 2011 - Translation | 90 € |
| 428-3 | Internationale Zug- und Gruppenbildungen | |
| | 2. Ausgabe, April 2011 - Originalfassung | 90 € |
| <hr/> | | |
| 428-4 | Organisation de l'acheminement des envois de détail en trafic international | |
| | Annulée le 01.09.12 | |
| 428-4 | Organisation of international part-load traffic movements | |
| | Withdrawn on 01.09.12 | |
| 428-4 | Organisation der Beförderung von Stückgut im internationalen Verkehr | |
| | Aufgehoben am 01.09.12 | |
| <hr/> | | |
| 429 | Conditions d'exploitation des segments et des trains constitués de semi-remorques routières sur bogies ferroviaires | |
| | 2e édition, Décembre 2000 - Version originale | 169 € |
| 429 | Operating conditions for complete trains or sections of trains formed of road semi-trailers running on rail bogies | |
| | 2nd edition, December 2000 - Translation | 169 € |
| 429 | Betriebliche Bedingungen für die Beförderung von Gruppen bzw. Zügen aus Sattelanhängern auf Drehgestellen | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2000 - Übersetzung | 169 € |

Sous-chapitre 43 Matériel à marchandises - Caractéristiques - Utilisation et échange

Unterabschnitt 43 Fahrzeuge für den Güterverkehr und Lademittel - Merkmale, Verwendung und Austausch

Sub-section 43 Freight rolling stock - Characteristics, use and exchange

430-1 **Conditions que doivent remplir les wagons à marchandises pour être admis à transiter entre les réseaux à voie normale et les réseaux à voie large des chemins de fer espagnols et portugais**

4e édition, Août 2012 - Version originale 257 €

430-1 **Conditions with which wagons must comply in order to be accepted for transit between standard gauge railways and the Spanish and Portuguese broad gauge railways**

4th edition, August 2012 - Translation 257 €

430-1 **Technische Vorschriften für Güterwagen, die zwischen Normalspurbahnen und spanischen und portugiesischen Breitspurbahnen verkehren**

4. Ausgabe, August 2012 - Übersetzung 257 €

430-2 **Conditions que doivent remplir les voitures pour être admises à transiter entre la France et l'Espagne avec changement de bogies au point de transit**

1re édition du 01.01.75 42 €

430-2 **Conditions to be observed by coaches in order to be accepted for transfer between France and Spain with changing of bogies at the transit point**

1st edition of 1.1.75 42 €

430-2 **Technische Vorschriften für Reisezugwagen, die zwischen Frankreich und Spanien mit Drehgestellwechsel an der Grenze verkehren**

1. Ausgabe vom 01.01.75 42 €

430-3 **Wagons à marchandises**
Conditions que doivent remplir les wagons à marchandises capables de transiter entre Réseaux à voie normale et le réseau à voie large des Chemins de fer finlandais

2e édition du 01.07.95 72 €

430-3 **Freight wagons**
Technical conditions for freight wagons capable of running on both standard-gauge and Finnish broad gauge systems

2nd edition of 1.7.95 72 €

430-3 **Güterwagen**
Technische Vorschriften für Güterwagen, die zwischen Normalspur und finnischer Breitspur verkehren können

2. Ausgabe vom 01.07.95 72 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 430-4 | Wagons. Circulation entre des réseaux à écartement de 1435 mm et des réseaux à écartement de 1520 mm. Prescriptions techniques et conditions d'homologation | |
| | 1re édition, Mai 2004 - Version originale | 308 € |
| 430-4 | Wagons. Operation between 1435 mm gauge and 1520 mm gauge networks. Technical provisions and approval conditions | |
| | 1st edition, May 2004 - Translation | 308 € |
| 430-4 | Güterwagen. Verkehr zwischen Bahnen der Spurweite 1435 mm und Bahnen der Spurweite 1520 mm. Technische Vorschriften und Zulassungsbedingungen | |
| | 1. Ausgabe, August 2002 - Originalfassung | 308 € |

430-5 **Prescriptions relatives à l'échange et à l'utilisation de wagons de la nouvelle génération en trafic entre EF à écartement de 1 435 mm et 1 520 mm**

430-5

430-5

431-1 **Transport sous régime de température dirigée en wagons transconteneurs, grands conteneurs et caisses mobiles**

431-1 **Carriage of goods in wagons and large containers under controlled temperature conditions**

431-1 **Transport in Güterwagen, Großcontainern und Wechselbehältern mit Temperaturbeeinflussung**

432 **Wagons. Vitesses de circulation. Conditions techniques à respecter**

12e édition, Octobre 2008 - Version traduite 230 €

432 **Wagons. Running speeds. Technical conditions to be observed**

12th edition, October 2008 - Translation 230 €

432 **Güterwagen. Fahrgeschwindigkeiten. Einzuhaltende technische Bedingungen**

12. Ausgabe, Oktober 2008 - Originalfassung 230 €

433 **Conditions générales uniformes (GCU) pour la mise en service et l'exploitation des wagons P**

Annulée le 01.02.19

433 **Allgemeine einheitliche Bedingungen (AEB) für die Inbetriebnahme und die Nutzung von P-Wagen**

Withdrawn on 01.02.19

433 **Allgemeine einheitliche Bedingungen (AEB) für die Inbetriebnahme und die Nutzung von P-Wagen**

Aufgehoben am 01.02.19

434 **Règlement concernant le rappel des wagons pour maintenance**

Annulée le 01.02.19

434 **Regulations concerning the repatriation of wagons for maintenance**

Withdrawn on 01.02.19

434 **Vorschrift über den Rückruf der Wagen zu Instandhaltungszwecken**

Aufgehoben am 01.02.19

435-1 **Caractéristiques des palettes de chargement en trafic international**

5e édition du 01.11.87

37 €

435-1 **Characteristics of loading pallets used in international traffic**

5th edition of 1.11.87

37 €

435-1 **Merkmale der Paletten für den internationalen Verkehr**

5. Ausgabe vom 01.11.87

37 €

435-2 **Norme de qualité pour une palette plate EUR en bois de dimensions 800 mm X 1 200 mm (EUR-1)**

11e édition, Mars 2014 - Version traduite

462 €

435-2 **Standard of quality for EUR flat pallets made of wood measuring 800 mm x 1200 mm (EUR-1)**

11th edition, March 2014 - Translation

462 €

435-2 **Gütenorm für einen EUR-Ladungsträger aus Holz mit den Abmessungen 800 mm x 1 200 mm (EUR-1)**

11. Ausgabe, März 2014 - Originalfassung

462 €

| | | |
|-------|---|-------|
| 435-3 | Norme qualitative pour un porteur de charge EUR "Y3 en acier (box-palette EUR) de dimensions 800 mm x 1200 mm | |
| | 9e édition, Janvier 2009 - Version traduite | 266 € |
| 435-3 | Standard of quality for a European "Y" charge carrier made of steel (EUR box-pallet), measuring 800 mm x 1200 mm) | |
| | 9th edition, January 2009 - Translation | 266 € |
| 435-3 | Güthenorm für einen europäischen EUR-Ladungsträger aus Stahl (EUR-Boxpalette) "Y" mit den Abmessungen 800 mm x 1200 mm | |
| | 9. Ausgabe, September 2008 - Originalfassung | 266 € |
| <hr/> | | |
| 435-4 | Réparation de palettes plates EUR et box-palettes EUR | |
| | 4e édition, Mars 2014 - Version traduite | 179 € |
| 435-4 | Repair of EUR flat pallets and EUR box pallets | |
| | 4th edition, March 2014 - Translation | 179 € |
| 435-4 | Reparatur von EUR-Flachpaletten und EUR-Boxpaletten | |
| | 4. Ausgabe, März 2014 - Originalfassung | 179 € |
| <hr/> | | |
| 435-5 | Norme qualitative pour une palette plate EUR en bois de dimensions 1 200 mm x 1 000 mm (EUR-2) et 1 000 mm x 1 200 mm (EUR-3) | |
| | 2e édition, Avril 2010 - Version traduite | 356 € |
| 435-5 | Standard of quality for a EUR flat pallet made of wood and measuring 1 200 mm x 1 000 mm (EUR-2) and 1 000 mm x 1 200 mm (EUR-3) | |
| | 2nd edition, April 2010 - Translation | 356 € |
| 435-5 | Güthenorm für einen EUR-Ladungsträger aus Holz mit den Abmessungen 1 200 mm x 1 000 mm (EUR-2) und 1 000 mm x 1 200 mm (EUR -3) | |
| | 2. Ausgabe, April 2010 - Originalfassung | 356 € |
| <hr/> | | |
| 435-6 | Norme qualitative pour une palette plate EUR en bois de dimensions 800 mm x 600 mm (EUR-6) | |
| | 2e édition, Avril 2010 - Version traduite | 290 € |
| 435-6 | Standard of quality for a European flat pallet made of wood, measuring 800 mm x 600 mm (EUR-6) | |
| | 2nd edition, April 2010 - Translation | 290 € |
| 435-6 | Güthenorm für einen EUR-Ladungsträger aus Holz mit den Abmessungen 800 mm x 600 mm (EUR-6) | |
| | 2. Ausgabe, April 2010 - Originalfassung | 290 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 438-1 | Marquage d'identification du matériel remorqué à voyageurs | |
| | 3e édition, Avril 2004 - Version originale | 121 € |
| 438-1 | Identification marking for passenger rolling stock | |
| | 3rd edition, April 2004 - Translation | 121 € |
| 438-1 | Kennzeichnungen der Reisezugwagen | |
| | 3. Ausgabe, April 2004 - Übersetzung | 121 € |
| <hr/> | | |
| 438-2 | Marquage d'identification du matériel remorqué fret | |
| | Annulée le 01.05.19 | |
| 438-2 | Identification marking for freight rolling stock | |
| | Withdrawn on 01.05.19 | |
| 438-2 | Kennzeichnungen der Güterwagen | |
| | Aufgehoben am 01.05.19 | |
| <hr/> | | |
| 438-3 | Marquage d'identification du matériel moteur | |
| | 1re édition du 01.01.71 avec ses 3 Modificatifs du 01.08.1977, du 01.01.1980 et du 01.06.1984 | 30 € |
| 438-3 | Identification marking for tractive stock | |
| | 1st edition of 1.1.71 and 3 Amendments of 1.8.1977, 1.1.1980, 1.6.1984 | 30 € |
| 438-3 | Kennzeichnung der Triebfahrzeuge | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.71 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 3 vom 01.08.1977, 01.01.1980, 01.06.1984 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 438-4 | Marquage d'identification des véhicules spéciaux | |
| | 1re édition, Décembre 2005 - Version originale | 103 € |
| 438-4 | Identification marking for special vehicles | |
| | 1st edition, December 2005 - Translation | 103 € |
| 438-4 | Kennzeichnung der Specialfahrzeuge | |
| | 1. Ausgabe, Dezember 2005 - Übersetzung | 103 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----------------------|-----------|---|
| Sous-chapitre | 44 | Matériel à voyageurs - Caractéristiques - Utilisation et échange |
| Unterabschnitt | 44 | Reisezugwagen : Merkmale, Verwendung und Austausch |
| Sub-section | 44 | Passenger rolling stock : Characteristics, use and exchange |

440 **Sonorisation des voitures RIC**

440 **Public-address systems in coaches (RIC)**

440 **Zugbildung und Festlegung der Last und der Bremsung der Reisezüge**

441 **Clauses à insérer dans le contrat d'immatriculation des voitures de particuliers**

1re édition du 01.07.84 37 €

441 **Clauses to be included in registration contracts for private owners' coaches**

1st edition of 1.7.84 37 €

441 **In den Einstellungsvertrag für Privatreisezugwagen aufzunehmende Bestimmungen**

1. Ausgabe vom 01.07.84 37 €

Sous-chapitre 45 Circulation des trains et réglementation de sécurité

Unterabschnitt 45 Zugverkehr und Sicherheitsvorschriften

Sub-section 45 Train running and safety regulations

450-1 **Echange d'informations en temps réel entre les réseaux au sujet de la marche du service des trains internationaux**

2e édition du 01.01.97 30 €

450-1 **Real-time inter-railway information interchanges on international train running**

2nd edition of 1.1.97 30 €

450-1 **Austausch von Sofortinformationen zwischen den Bahnen über den Lauf des internationalen Zugverkehrs**

2. Ausgabe vom 01.01.97 30 €

450-2 **Evaluation des performances du réseau en ce qui concerne l'exploitation du trafic ferroviaire, en vue de la réalisation d'analyses de qualité : méthode de codification des retards et d'affectation des causes de retard.**

5e édition, Août 2009 - Version traduite 187 €

450-2 **Assessment of the performance of the network related to rail traffic operation for the purpose of quality analyses - delay coding and delay cause attribution process**

5th edition, June 2009 - Original 187 €

450-2 **Bewertung der Qualität auf dem Netz, in Bezug auf den Eisenbahnbetrieb, zur Durchführung von Qualitätsanalysen - Codierung von Verspätungen und Verfahren für die Zuordnung von Verspätungsursachen**

5. Ausgabe, August 2009 - Übersetzung 187 €

451-1 **Marges de régularité à prévoir dans les horaires dans le but de garantir la ponctualité du service - Marges de régularité**

4e édition, Décembre 2000 - Version originale 103 €

451-1 **Timetable recovery margins to guarantee timekeeping - Recovery margins**

4th edition, December 2000 - Translation 103 €

451-1 **In den Fahrplänen vorzusehende Fahrzeitzuschläge, um die pünktliche Betriebsabwicklung zu gewährleisten - Fahrzeitzuschläge**

4. Ausgabe, Dezember 2000 - Übersetzung 103 €

451-2 **Coordination des chantiers et mesures d'exploitation à prendre sur les lignes importantes notamment pour le trafic international**

3e édition, Décembre 2000 - Version traduite 66 €

451-2 **Coordination of work sites and operating measures to be taken on main lines particularly for international traffic**

3rd edition, December 2000 - Translation 66 €

451-2 **Koordinierung der Baustellen und der betrieblichen Maßnahmen auf wichtigen Strecken, insbesondere für den internationalen Verkehr**

3. Ausgabe, Dezember 2000 - Originalfassung 66 €

| | | |
|-----|--|------|
| 452 | Signal amovible de queue des trains de voyageurs et de marchandises | |
| | 1re édition du 01.01.75 | 37 € |
| 452 | Removable tail signal for passenger and freight trains | |
| | 1st edition of 1.1.75 | 37 € |
| 452 | Abnehmbares Zugschluß-Signal für Reise- und Güterzüge | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.75 | 37 € |

453 **Modalités d'exécution des essais du frein à air comprimé effectués au moyen d'un engin moteur - Prescriptions concernant les trains en service international**

453 **Procedures for air brake tests effected with a powered unit - Provisions concerning international trains**

453 **Bremsproben von Druckluftbremsen mit Hilfe eines Triebfahrzeuges
Bestimmungen für Züge im internationalen Verkehr**

Sous-chapitre 46 Exécution du service dans les gares et dans les trains

Unterabschnitt 46 Dienstauführung in Bahnhöfen und Zügen

Sub-section 46 Service facilities provided in stations and on trains

461 **Télégrammes de service - Règlement pour l'échange des télégrammes de service en trafic international entre les Réseaux de Chemins de fer membres de l'UIC**

8e édition du 01.01.84 avec ses 3 Modificatifs 66 €

461 **Service telegrams - Regulations governing exchange of international service telegrams between UIC Member Railways**

8th edition of 1.1.84 and 3 Amendments 66 €

461 **Diensttelegramme : Vorschrift für den internationalen Diensttelegrammverkehr zwischen den UIC-Mitgliedsbahnen**

8. Ausgabe vom 01.01.84 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 3 66 €

Sous-chapitre 47 Gares et sections frontières
Unterabschnitt 47 Grenzbahnhöfe und Grenzstrecken
Sub-section 47 Frontier stations and line sections

470 **Dispositions générales concernant la gestion financière et l'exploitation des gares frontières**

2e édition du 01.01.57 - Nouveau tirage du 01.11.75 avec son Modificatif. 37 €

470 **General arrangements concerning the financing and operating of frontier stations**

2nd edition of 1.1.57 - Reprint dated 1.11.75 and 1 Amendment 37 €

470 **Allgemeine Vorschriften über die finanzielle Verwaltung und die Betriebsführung der Grenzbahnhöfe**

2. Ausgabe vom 01.01.57 - Neuauflage vom 01.11.75 einschließlich Änderung Nr. 1 37 €

471-1 **Règles et recommandations en matière d'accords sur l'exploitation des sections frontières**

6e édition, Octobre 2009 - Version originale 193 €

471-1 **Principles and guidance covering agreements for the management of border sections**

6th edition, June 2014 - Translation 193 €

471-1 **Bestimmungen für die Betriebsführung auf grenzüberschreitenden Strecken**

6. Ausgabe, Juni 2014 - Übersetzung 193 €

471-2 **Conditions d'échange des wagons entre entreprises ferroviaires**

2e édition, Mars 2005 - Version originale 72 €

471-2 **Conditions governing the exchange of wagons between railway undertakings**

2nd edition, March 2005 - Translation 72 €

471-2 **Technische Bedingungen für den Austausch von Güterwagen zwischen Eisenbahnverkehrsunternehmen**

2. Ausgabe, März 2005 - Übersetzung 72 €

471-3 **Vérifications à effectuer pour les envois des marchandises dangereuses**

Annulée le 01.02.19

471-3 **Inspections of dangerous goods consignments**

Withdrawn on 01.02.19

471-3 **Prüfungen, die bei Sendungen gefährlicher Güter durchzuführen sind**

Aufgehoben am 01.02.19

| | | |
|-------|---|-------|
| 472 | Bulletin de freinage, liste de composition pour l'agent de conduite et exigences à respecter pour l'échange des informations nécessaires à la production du fret ferroviaire | |
| | 7e édition, Juillet 2015 - Version traduite | 115 € |
| 472 | Braking sheet, consist list for locomotive drivers and requirements for the exchange of data necessary to the operation of freight rail services | |
| | 7th edition, July 2015 - Translation | 115 € |
| 472 | Bremszettel, Wagenliste für den Triebfahrzeugführer und Anforderungen an die für die Produktionsdurchführung im Güterverkehr auszutauschenden Informationen | |
| | 7. Ausgabe, Juli 2015 - Originalfassung | 115 € |
| <hr/> | | |
| 473 | Préannonce de la composition des trains de voyageurs en service international | |
| | 2e édition, Avril 2001 - Version originale | 97 € |
| 473 | Advance consist messages for international passenger trains | |
| | 2nd edition, April 2001 - Translation | 97 € |
| 473 | Vormeldung der Reisezüge im internationalen Verkehr | |
| | 2. Ausgabe, April 2001 - Übersetzung | 97 € |
| <hr/> | | |
| 474 | Catalogue des procédures passe-frontières harmonisées liées à la composition des trains de marchandises | |
| | 1re édition, Septembre 2007 - Version originale | 187 € |
| 474 | Catalogue of harmonised train procedures for cross-border freight operations | |
| | 1st edition, September 2007 - Translation | 187 € |
| 474 | Katalog harmonisierter Zugbetriebsabläufe für den grenzüberschreitenden Güterverkehr | |
| | 1. Ausgabe, September 2007 - Übersetzung | 187 € |
| <hr/> | | |
| 475 | Prescriptions concernant la collecte, le contrôle et la transmission des données relatives à l'échange des wagons à marchandises en trafic international | |
| 475 | Rules for the capture, control and transmission of data on the exchange of freight wagons in international traffic | |
| 475 | Vorschriften über die Erfassung, Kontrolle und Übertragung von Daten über den Übergang von Güterwagen im grenzüberschreitenden Verkehr | |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----|--|-------|
| 476 | Procédure(s) pour le passage accéléré, aux points de remise, des trains de fret interopérables entre EF en régime de cotraitance | |
| | 1re édition, Avril 2011 - Version traduite | 114 € |
| 476 | Procedures for the accelerated transfer of freight trains between cooperating Railway Undertakings (RUs) at handover points | |
| | 1st edition, April 2011 - Translation | 114 € |
| 476 | Verfahren für die beschleunigte Abwicklung von Güterzügen zwischen kooperierenden Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) an den Übergabepunkten | |
| | 1. Ausgabe, April 2011 - Originalfassung | 114 € |

Sous-chapitre 48 Systèmes d'échanges d'informations

Unterabschnitt 48 Systeme für den Austausch von Informationen

Sub-section 48 Information Interchange Systems

481 **Règlement concernant le contenu et les échanges d'informations de la banque de données internationale des marchandises dangereuses**

Annulée le 01/12/08

481 **Regulations concerning the content and interchange of information in the international dangerous goods database**

Withdrawn on 1.12.08

481 **Vorschrift über den Inhalt und den Austausch von Informationen der internationalen Datenbank für gefährliche Güter**

Aufgehoben am 01.12.08

482 **Règlement concernant le contenu et les échanges d'informations de la banque de données internationale de la NHM (Nomenclature Harmonisée des Marchandises)**

Fiche annulée le 01.11.2008

482 **Regulations concerning the content and exchange of information in the NHM (Harmonised Commodity Code) international data base**

Leaflet withdrawn on 1.11.2008

482 **Vorschrift über den Inhalt und den Austausch von Informationen der Internationalen Datenbank NHM (Harmonisiertes Güterverzeichnis)**

Aufgehoben am 01.11.2008

| | | | |
|-----------------------|-----------|---|------|
| Sous-chapitre | 49 | Transports terminaux - Service de complément et installations de transbordement | |
| Unterabschnitt | 49 | Anschlußtransporte - Zusatzdienste, Umladeeinrichtungen | |
| Sub-section | 49 | Terminal cartage - Ancillary services and transhipment installations | |
| 491 | | Promotion, construction et exploitation d'embranchements particuliers | |
| | | 2e édition du 01.10.80 | 30 € |
| 491 | | Promotion, construction and operating of private sidings | |
| | | 2nd edition of 1.10.80 | 30 € |
| 491 | | Förderung, Bau und Betrieb von Privatgleisanschlüssen | |
| | | 2. Ausgabe vom 01.10.80 | 30 € |
| <hr/> | | | |
| 495 | | Mesures à prendre en vue d'une mécanisation des opérations et d'une modernisation des installations pour la manutention des colis de détail dans les gares et centres routiers | |
| | | 1re édition du 01.04.76 | 66 € |
| 495 | | Measures to be taken for mechanising operations and modernising installations for handling sundries traffic at stations and road depots | |
| | | 1st edition of 1.4.76 | 66 € |
| 495 | | Maßnahmen zur Mechanisierung der Arbeitsvorgänge und Modernisierung der Einrichtungen für die Stückgutbeförderung in den Bahnhöfen und Umschlagstellen für den Straßenverkehr | |
| | | 1. Ausgabe vom 01.04.76 | 66 € |
| <hr/> | | | |

5 - Matériel roulant

5 - Fahrzeuge

5 - Rolling Stock

Sous-chapitre 50 Dispositions générales en relation avec les installations fixes
Unterabschnitt 50 Allgemeine Bestimmungen in Verbindung mit Bahnanlagen
Sub-section 50 General provisions concerning Way and Works

500 **Normalisation du matériel de transport et de ses éléments - Principes, procédure, résultats**

2e édition, Décembre 2000 - Version originale 163 €

500 **Standardisation of transport stock and components. Principles, procedures, results**

2nd edition, December 2000 - Translation 163 €

500 **Normung der Fahrzeuge und ihrer Bauteile. Grund-sätze, Verfahren, Ergebnisse**

2. Ausgabe, Dezember 2000 - Originalfassung 163 €

501 **Visibilité des boîtes d'essieu du matériel roulant par les installations fixes de détection des boîtes chaudes**

1re édition, Décembre 2008 - Version originale 85 €

501 **Visibility of rolling stock axle-boxes to fixed hot axle-box detection systems**

1st edition, December 2008 - Translation 85 €

501 **Sichtbarkeit der Fahrzeuggradsatzlager für ortsfeste Heißläuferortungsanlagen (HOA)**

1. Ausgabe, Dezember 2008 - Übersetzung 85 €

502 **Transports exceptionnels - Dispositions concernant l'étude et l'exécution des transports exceptionnels**

Fiche annulée le 01.12.2005

502 **Special consignments - Provisions concerning the preparation and conveyance of special consignments**

Leaflet withdrawn on 1.12.2005

502 **Außergewöhnliche Sendungen - Bestimmungen für die Planung und Durchführung von außergewöhnliche Sendungen**

Aufgehoben am 01.12.2005

502-1 **Transports exceptionnels - Dispositions concernant l'étude et l'exécution des transports exceptionnels**

502-1 **Exceptional consignments - Regulations concerning th preparation and management of exceptional consignments**

502-1 **Außergewöhnliche Sendungen - Bestimmungen für die Planung und Behandlung von außergewöhnlichen Sendungen**

| | | |
|-------|---|-------|
| 502-2 | Transports exceptionnels - Procédure des profils | |
| | 1re édition, Décembre 2009 - Version originale | 314 € |
| 502-2 | Exceptional consignments - Outline procedure | |
| | 1st edition, November 2009 - Translation | 314 € |
| 502-2 | Außergewöhnliche Sendungen - Umrissverfahren | |
| | 1. Ausgabe, April 2009 - Originalfassung | 314 € |
| <hr/> | | |
| 503 | Circulation des wagons continentaux en Grande-Bretagne (par le Tunnel Transmanche et sur l'infrastructure gérée par Network Rail) - Conditions générales (contour de référence, masse par essieu, etc.) en vue de l'admission à circuler en Grande-Bretagne en service international de wagons à deux essieux et à bogies immatriculés dans d'autres EF membres de UIC | |
| | 7e édition, Mars 2007 - Version originale | 417 € |
| 503 | Continental wagons running in Great Britain (via the Channel Tunnel and on Network Rail Infrastructure) - General conditions (reference profile, axle-load, etc.) for the acceptance, in international traffic with Great-Britain, of 2-axle and bogie wagons registered with other UIC member Rus | |
| | 7th edition, March 2007 - Translation | 417 € |
| 503 | Verkehr der Festlandgüterwagen in Großbritannien (durch den Kanaltunnel und auf Network Rail-Strecken) - Allgemeine Bedingungen (Begrenzungslinie, Radsatzlast, usw.) für die Zulassung der bei anderen Mietglieds-EVU der UIC eingestellten zweiachsigen und Drehgestellgüterwagen im internationalen Verkehr mit Großbritannien | |
| | 7. Ausgabe, Februar 2007 - Übersetzung | 417 € |
| <hr/> | | |
| 504 | Engins de manoeuvre, de déchargement, de levage et de relevage des wagons | |
| | 5e édition du 01.01.78 avec son Modificatif | 55 € |
| 504 | Shunting, unloading, lifting and rerailling appliances for wagons | |
| | 5th edition of 1.1.78 and 1 Amendment | 55 € |
| 504 | Anlagen zum Rangieren, zur Entladung und zum Anheben und Aufgleisen von Güterwagen | |
| | 5. Ausgabe vom 01.01.78 einschließlich Änderung Nr. 1 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 505-1 | Matériel de transport ferroviaire - Gabarit de construction du matériel roulant | |
| 505-1 | Railway transport stock - Rolling stock construction gauge | |
| 505-1 | Eisenbahnfahrzeuge. Fahrzeugbegrenzungslinien | |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 505-4 | Conséquences de l'application des gabarits cinématiques définis par les Fiches 505 sur l'implantation des obstacles par rapport aux voies et des voies entre elles | |
| | 4e édition, Novembre 2007 - Version originale | 278 € |
| 505-4 | Effects of the application of the kinematic gauges defined in the 505 series of leaflets on the positioning of structures in relation to the tracks and of the tracks in relation to each other | |
| | 4th edition, November 2007 - Translation | 278 € |
| 505-4 | Auswirkungen der Anwendung der kinematischen Begrenzungslinien nach den UIC-Merkblättern Nr. 505 auf den Abstand fester Gegenstände vom Gleis und auf den Gleisabstand | |
| | 4. Ausgabe, November 2007 - Übersetzung | 278 € |
| <hr/> | | |
| 505-5 | Historique, justifications et commentaires sur l'élaboration et l'évolution des Fiches UIC série 505 et 506 traitant du gabarit | |
| | 3e édition, Avril 2010 - Version originale | 924 € |
| 505-5 | History, justification and commentaries on the elaboration and development of UIC leaflets of the series 505 and 506 on gauges | |
| | 3rd edition, October 2010 - Translation | 924 € |
| 505-5 | Entstehungsgeschichte, Begründungen und Kommentare zur Ausarbeitung und Entwicklung der UIC-Merkblattreihen 505 und 506 mit dem Thema Begrenzungslinie | |
| | 3. Ausgabe, August 2010 - Übersetzung | 924 € |
| <hr/> | | |
| 505-6 | Règles générales applicables aux gabarits des véhicules interopérables en trafic transfrontalier (sans déchargement ni débarquement) entre les EF de l'UIC et de l'OSJD | |
| | 2e édition, Août 2010 - Version traduite | 302 € |
| 505-6 | General rules for interoperable rolling stock gauges (without unloading freight or disembarking passengers) in cross-border traffic between UIC and OSJD Rus | |
| | 2nd edition, August 2010 - Translation | 302 € |
| 505-6 | Allgemeine Regeln für Fahrzeugbegrenzungslinien im interoperablen (umlade-/umsteigefreien) grenzüberschreitenden Verkehr zwischen den UIC- und OSShd-EVU | |
| | 2. Ausgabe, August 2010 - Originalfassung | 302 € |
| <hr/> | | |
| 506 | Règles pour l'application des gabarits agrandis GA, GB, GB1, GB2, GC et GI3 | |
| | 2e édition, Janvier 2008 - Version originale | 399 € |
| 506 | Rules governing application of the enlarged GA, GB, GB1, GB2, GC and GI3 gauges | |
| | 2nd edition, January 2008 - Translation | 399 € |
| 506 | Regeln für die Anwendung der erweiterten Begrenzungslinien GA, GB, GB1, GB2, GC und GI3 | |
| | 2. Ausgabe, Januar 2008 - Übersetzung | 399 € |

| | | |
|-------|---|-------|
| 508-2 | Installations de traitement et de garage en ordre de marche, du matériel roulant à voyageurs | |
| | 1re édition du 01.01.94 | 121 € |
| 508-2 | Installations for servicing and stabling passenger rolling stock ready for operation | |
| | 1st edition of 1.1.94 | 121 € |
| 508-2 | Anlagen zur Behandlung und betriebsbereiten Abstellung von Fahrzeugen des Personenverkehrs | |
| | 1. Ausgabe 01.01.94 | 121 € |
| <hr/> | | |
| 508-3 | Voitures - Exigences générales applicables aux essieux à écartement variable pour les réseaux à écartement de 1 435 mm et de 1 520 mm | |
| | 1re édition, Janvier 2010 - Version traduite | 109 € |
| 508-3 | Passenger coaches - General requirements for running gear with dual gauge wheelsets for railways with 1 435 mm and 1 520 mm gauges | |
| | 1st edition, January 2010 - Translation | 109 € |
| 508-3 | Reisezugwagen - Allgemeine Anforderungen für Laufwerke mit Spurwechselradsätzen für die Eisenbahnen der Spurweiten 1 435 mm und 1 520 mm | |
| | 1. Ausgabe, Januar 2010 - Originalfassung | 109 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 51 Roulement et suspension
Unterabschnitt 51 Laufwerk und Federaufhängung
Sub-section 51 Running and suspension gear

| | | |
|-------|--|-------|
| 510-1 | Wagons - Organes de roulement - Normalisation | |
| | 9e édition du 01.01.78 avec ses 14 Modificatifs | 114 € |
| 510-1 | Wagons - Running gear - Normalisation | |
| | 9th edition of 1.1.78 and 14 Amendments | 114 € |
| 510-1 | Güterwagen - Laufwerk - Normung | |
| | 9. Ausgabe vom 01.01.78 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 14 | 114 € |

| | | |
|-------|--|-------|
| 510-2 | Matériel remorqué : Roues et essieux montés - Conditions concernant l'utilisation des roues de différents diamètres | |
| | 4e édition, Mars 2004 - Version originale | 474 € |
| 510-2 | Trailing stock: wheels and wheelsets. Conditions concerning the use of wheels of various diameters | |
| | 4th edition, May 2004 - Translation | 474 € |
| 510-2 | Wagen. Bedingungen für die Verwendung von Rädern verschiedener Durchmesser in Laufwerken unterschiedlicher Bauart | |
| | 4. Ausgabe, Oktober 2002 - Übersetzung | 474 € |

| | | |
|-------|---|------|
| 510-3 | Wagons - Essais de résistance au banc des bogies à 2 essieux et 3 essieux | |
| | 1re édition du 01.01.89 - Nouveau tirage du 01.07.94 | 61 € |
| 510-3 | Wagons - Strength testing of 2 and 3-axle bogies on test rig | |
| | 1st edition of 1.1.89 - Reprint dated 1.7.94 | 61 € |
| 510-3 | Güterwagen - Prüfstandversuche an Rahmen von Güterwagendrehgestellen mit 2 und 3 Radsätzen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.89 - Neuauflage vom 01.07.94 | 61 € |

| | | |
|-------|---|-------|
| 510-4 | Wagons - Organes de roulement à écartement variable 1435 mm / 1520 mm et 1668 mm - Recommandations pour les accords bilatéraux | |
| | 2e édition, Avril 2002 - Version originale | 169 € |
| 510-4 | Wagons - Variable-gauge running gear for 1435 mm/1520 mm and 1668 mm. Recommendations for bilateral agreements | |
| | 2nd edition, April 2002 - Translation | 169 € |
| 510-4 | Güterwagen - Fahrwerke mit Spurwechsel 1435 mm / 1520 mm und 1668 mm - Empfehlungen für bilaterale Abkommen | |
| | 2. Ausgabe, April 2002 - Übersetzung | 169 € |

| | | |
|-------|--|-------|
| 510-5 | Homologation technique des roues monobloc - Document d'application de la norme EN 13979-1 | |
| | 2e édition, Mai 2007 - Version originale | 462 € |
| 510-5 | Technical approval of monobloc wheels - Application document for standard EN 13979-1 | |
| | 2nd edition, May 2007 - Translation | 462 € |
| 510-5 | Technische Zulassung von Vollrädern - Anwendungsdokument für die EN 13979-1 | |
| | 2. Ausgabe, Mai 2007 - Übersetzung | 462 € |
| <hr/> | | |
| 511 | Matériel remorqué - Ecartement des essieux | |
| | 7e édition du 01.07.87 avec son Modificatif n° 1 | 30 € |
| 511 | Trailing stock - Wheelbase | |
| | 7th edition of 1.7.87 and 1 Amendment | 30 € |
| 511 | Wagen - Abstand der Radsätze | |
| | 7. Ausgabe vom 01.07.87 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 512 | Matériel roulant - Conditions à respecter en relation avec le fonctionnement des circuits de voie et des pédales | |
| | 8e édition du 01.01.79 avec ses 2 Modificatifs | 24 € |
| 512 | Rolling stock - Conditions to be fulfilled in order to avoid difficulties in the operation of track circuits and treadles | |
| | 8th edition of 1.1.79 and 2 Amendments | 24 € |
| 512 | Fahrzeuge - Einzuhaltende Bedingungen für das Ansprechen von Gleisstromkreisen und Schienenkontakten | |
| | 8. Ausgabe vom 01.01.79 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 513 | Guide pour l'évaluation du confort vibratoire du voyageur dans les véhicules ferroviaires | |
| | 1re édition du 01.07.94 | 139 € |
| 513 | Guidelines for evaluating passenger comfort in relation to vibration in railway vehicles | |
| | 1st edition of 1.7.94 | 139 € |
| 513 | Richtlinien zur Bewertung des Schwingungskomforts des Reisenden in den Eisenbahnfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.94 | 139 € |
| <hr/> | | |

515 **Voitures - Organes de roulement**

Annulée le 01.01.01

515 **Coaches - Running gear**

Withdrawn on 1.1.01

515 **Reisezugwagen - Laufwerke**

Aufgehoben am 01.01.01

515-0 **Matériel pour le transport de voyageurs - Bogies - Organes de roulement**

2e édition, Avril 2001 - Version originale 90 €

515-0 **Passenger rolling stock - Trailer bogies - Running gear**

2nd edition, April 2001 - Original 90 €

515-0 **Reisezugwagen - Drehgestelle - Laufwerke**

2. Ausgabe, April 2001 - Originalfassung 90 €

515-1 **Matériel pour le transport de voyageurs - Bogies porteurs - Organes de roulement
- Dispositions générales applicables aux organes constitutifs des bogies porteurs**

2e édition, Mars 2003 - Version originale 187 €

515-1 **Passenger rolling stock - Trailer bogies - Running gear - General provisions
applicable to the components of trailers bogies**

2nd edition, March 2003 - Translation 187 €

515-1 **Reisezugwagen - Laufdrehgestelle - Laufwerke - Allgemeine Bestimmungen für die
Baugruppen von Laufdrehgestellen**

2. Ausgabe, März 2003 - Originalfassung 187 €

515-3 **Matériel ferroviaire - Bogies - Organes de roulement - Méthodes de calcul des
essieux-axes**

Fiche annulée le 01.08.2006. Cette fiche est remplacée par les normes EN 13103 et EN 13104

515-3 **Rolling stock - Bogies - Running gear - Axle design calculation method**

Leaflet withdrawn on 1.8.2006. This Leaflet is replaced by the standards EN 13103 and EN 13104.

515-3 **Eisenbahnfahrzeuge -Drehgestelle - Laufwerke - Verfahren für die Berechnung von
Radsatzwellen**

Aufgehoben am 01.08.2006. Dieses Merkblatt wird durch die Norme EN 13103 und EN 13104 ersetzt.

| | | |
|-------|---|-------|
| 515-4 | Matériel roulant pour transport de voyageurs - Bogies porteurs - Organes de roulement - Essais de résistance des structures de châssis de bogies | |
| | 1re édition du 01.01.93 | 48 € |
| 515-4 | Passenger rolling stock - Trailer bogies - Running gear - Bogie frame structure strength tests | |
| | 1st edition of 1.1.93 | 48 € |
| 515-4 | Eisenbahnfahrzeuge für den Transport von Fahrgästen - Laufdrehgestelle - Laufwerke - Festigkeitsprüfung am Rahmen von Drehgestellen | |
| | 1. Ausgabe 01.01.93 | 48 € |
| <hr/> | | |
| 515-5 | Matériel roulant moteur et remorqué - Bogies - Organes de roulement - Essais des boîtes d'essieux | |
| | 1re édition du 01.07.94 | 55 € |
| 515-5 | Powered and trailing stock - Bogies - Running gear - Tests for axle-boxes | |
| | 1st edition of 1.7.94 | 55 € |
| 515-5 | Triebfahrzeuge und Wagen - Drehgestelle - Laufwerke - Prüfung von Radsatzlagern | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.94 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 517 | Wagons - Organes de suspension - Normalisation | |
| | 7e édition, Avril 2006 - Version originale | 399 € |
| 517 | Wagons - Suspension gear - Standardisation | |
| | 7th edition, May 2007 - Translation | 399 € |
| 517 | Güterwagen - Teile der Federaufhängung - Normung | |
| | 7. Ausgabe, Mai 2006 - Übersetzung | 399 € |
| <hr/> | | |
| 518 | Essais et homologation de véhicules ferroviaires du point de vue du comportement dynamique - Sécurité - Fatigue de la voie - Qualité de marche | |
| | 4e édition, Octobre 2009 - Version traduite | 722 € |
| 518 | Testing and approval of railway vehicles from the point of view of their dynamic behaviour - Safety - Track fatigue - Running behaviour | |
| | 4th edition, September 2009 - Original | 722 € |
| 518 | Fahrtechnische Prüfung und Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Fahrsicherheit, Fahrwegbeanspruchung und Fahrverhalten | |
| | 4. Ausgabe, Oktober 2009 - Übersetzung | 722 € |
| <hr/> | | |

518-1 **Complément à la fiche UIC 518: application aux véhicules munis d'un système de compensation d'insuffisance de dévers et/ou aux véhicules prévus pour circuler avec une insuffisance de dévers supérieure à celle des catégories I à III.**

Fiche annulée le 01.11.2009

518-1 **Supplement to UIC Leaflet 518: application to vehicles equipped with a cant deficiency compensation system and/or to vehicles intended to operate with a high cant deficiency than stated for categories I to III**

Withdrawn on 1.11.2009

518-1 **Ergänzung zu UIC-Merkblatt 518: Anwendung auf Fahrzeuge, die mit Systemen zum Ausgleich des Überhöhungsfehlbetrags ausgerüstet sind und/oder auf Fahrzeuge, die mit einem über dem in den Kategorien I bis III liegenden Überhöhungsfehlbetrag verkehren sollen**

Aufgehoben am 1.11.2009

518-2 **Complément à la Fiche UIC 518 : application aux wagons de charge à l'essieu supérieure à 22,5 t et jusqu'à 25 t**

Fiche annulée le 01/11/09

518-2 **Supplement to UIC Leaflet 518: application to wagons with axleloads more than 22,5 t and up to 25 t**

Withdrawn on 1.11.2009

518-2 **Ergänzung zu UIC-Merkblatt 518: Anwendung auf Güterwagen mit einer Radsatzlast größer als 22,5 t und bis 25 t**

Aufgehoben am 01.11.2009

519 **Méthode de détermination de la conicité équivalente**

1re édition, Décembre 2004 - Version originale

670 €

519 **Method for determining the equivalent conicity**

1st edition, December 2004 - Translation

670 €

519 **Methode zur Bestimmung der äquivalenten Konizität**

1. Ausgabe, Dezember 2004 - Übersetzung

670 €

Sous-chapitre 52 Appareils de traction et de choc

Unterabschnitt 52 Zug- und Stoßvorrichtungen

Sub-section 52 Buffing and draw gear

520 **Wagons, voitures et fourgons - Organes de traction - Normalisation**

7e édition, Décembre 2003 - Version originale 206 €

520 **Wagons, coaches and vans - Draw gear - Standardisation**

7th edition, December 2003 - Translation 206 €

520 **Güterwagen, Reisezugwagen und Gepäckwagen - Teile der Zugeinrichtung - Normung**

7. Ausgabe, Dezember 2003 - Originalfassung 206 €

521 **Voitures et fourgons, wagons, engins moteurs - Espaces libres à réserver aux extrémités des véhicules**

1re édition du 01.01.87 avec son Modificatif n° 1 42 €

521 **Coaches and vans, wagons, tractive stock - Clearance to be provided at vehicle extremities**

1st edition of 1.1.87 and 1 Amendment 42 €

521 **Reisezug-, Gepäck- und Güterwagen; Triebfahrzeuge : An den Fahrzeugenden freizuhaltenden Räume**

1. Ausgabe vom 01.01.87 einschließlich Änderung Nr. 1 42 €

522 **Conditions techniques auxquelles doit satisfaire l'attelage automatique des chemins de fer membres de l'UIC et de l'OSJD**

4e édition du 01.01.90 37 €

522 **Technical conditions to be fulfilled by the automatic coupler of the UIC and OSJD Member Railways**

4th edition of 1.1.90 37 €

522 **Technische Bedingungen, denen die selbsttätige Kupplung der Mitgliedsbahnen der UIC und der OSShD entsprechen muß**

4. Ausgabe vom 01.01.90 37 €

522-2 **Conditions d'homologation pour l'attelage automatique de simple traction**

2e édition, Avril 2002 - Version traduite 200 €

522-2 **Conditions for the acceptance of draw-only automatic couplers**

2nd edition, April 2002 - Translation 200 €

522-2 **Zulassungsbedingungen für die automatische Zugkupplung**

2. Ausgabe, April 2002 - Originalfassung 200 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 523 | Conditions techniques auxquelles les attelages automatiques des chemins de fer membres de l'UIC et des chemins de fer membres de l'OSJD doivent répondre en vue d'assurer la compatibilité des attelages | |
| | 1re édition du 01.07.81 avec son Modificatif n° 1 | 97 € |
| 523 | Technical conditions with which automatic couplers of the UIC and OSJD Member Railways must comply in order to ensure compatibility of couplers | |
| | 1st edition of 1.7.81 and 1 Amendment | 97 € |
| 523 | Technische Bedingungen, denen die automatische Kupplung bei den Mitgliedsbahnen der UIC und bei den Mitgliedsbahnen der OSShD entsprechen muß, um das Zusammenwirken der Kupplungen zu gewährleisten | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.81 einschließlich Änderung Nr. 1 | 97 € |
| <hr/> | | |
| 524 | Wagons - Conditions techniques auxquelles doivent répondre les dispositifs élastiques pour wagons munis de l'attelage automatique des chemins de fer membres de l'UIC et des chemins de fer membres de l'OSJD | |
| | 1re édition du 01.01.78 avec ses 6 Modificatifs | 175 € |
| 524 | Wagons - Technical specifications governing spring devices for wagons fitted with automatic couplers belonging to the UIC and OSJD member railways | |
| | 1st edition of 1.1.78 and 6 Amendments | 175 € |
| 524 | Güterwagen - Technische Bedingungen, denen die Federapparate für Güterwagen mit automatischer Kupplung der Mitgliedsbahnen der UIC und der Mitgliedsbahnen der OSShD entsprechen muß | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.78 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 6 | 175 € |
| <hr/> | | |
| 526-1 | Wagons - Tampons à course de 105 mm | |
| | 3e édition, Juillet 2008 - Version originale | 230 € |
| 526-1 | Wagons - Buffers with a stroke of 105 mm | |
| | 3rd edition, July 2008 - Translation | 230 € |
| 526-1 | Güterwagen - Puffer mit 105 mm Hub | |
| | 3. Ausgabe, Juli 2008 - Übersetzung | 230 € |
| <hr/> | | |
| 526-2 | Wagons - Tampons à course de 75 mm (Interchangeabilité) | |
| | 1re édition du 01.01.81 avec ses 2 Modificatifs | 30 € |
| 526-2 | Wagons - Buffers with a stroke of 75 mm | |
| | 1st edition of 1.1.81 and 2 Amendments | 30 € |
| 526-2 | Güterwagen - Puffer mit 75 mm Hub | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.81 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 30 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 526-3 | Wagons - Tampons à course de 130 et 150 mm | |
| | 3e édition, Octobre 2008 - Version originale | 242 € |
| 526-3 | Wagons- Buffers with a stroke of 130 and 150 mm | |
| | 3rd edition, October 2008 - Translation | 242 € |
| 526-3 | Güterwagen - Puffer mit 130 und 150 mm Hub | |
| | 3. Ausgabe, Oktober 2008 - Übersetzung | 242 € |
| <hr/> | | |
| 527-1 | Voitures, fourgons et wagons - Dimensions des plateaux de tampons - Tracé de voie des courbes en S | |
| | 3e édition, Avril 2005 - Version originale | 169 € |
| 527-1 | Coaches, vans and wagons - Dimensions of buffer heads - Track layout on S-curves | |
| | 3rd edition, April 2005 - Translation | 169 € |
| 527-1 | Reisezug-, Gepäck- und Güterwagen - Abmessungen der Pufferteller - Linienführung der S-Bögen | |
| | 3. Ausgabe, April 2005 - Übersetzung | 169 € |
| <hr/> | | |
| 527-2 | Voitures, fourgons et wagons - Dimensions des plateaux de tampons - Matériel construit avant le 01-01-65 | |
| | 2e édition du 01.01.60 avec ses 3 Modificatifs du 01.01.1962 et du 01.01.1965 | 30 € |
| 527-2 | Coaches, vans and wagons - Dimensions of buffer heads - Rolling stock built before 1-1-65 | |
| | 2nd edition of 1.1.60 and 3 Amendments of 1.1.1962, 1.1.1965, and 1.1.1981 | 30 € |
| 527-2 | Reisezug-, Gepäck- und Güterwagen - Abmessung der Pufferteller der vor dem 01-01-65 gebauten Fahrzeuge | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.60 mit Änderungen Nr.1 bis 3 vom 01.01.1962, 01.01.1965, 01.01.1981 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 528 | Organes de tamponnement des voitures | |
| | 8e édition, Septembre 2007 - Version originale | 121 € |
| 528 | Buffer gear for coaches | |
| | 8th edition, September 2007 - Translation | 121 € |
| 528 | Stoßeinrichtungen der Reisezugwagen | |
| | 8. Ausgabe, September 2007 - Übersetzung | 121 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----|--|------|
| 529 | Amortisseurs hydrodynamiques à longue course - Conditions techniques - Wagons | |
| | 1re édition du 01.01.78 | 42 € |
| 529 | Long-stroke hydrodynamic shock absorbers - Technical conditions - Wagons | |
| | 1st edition of 1.1.78 | 42 € |
| 529 | Güterwagen - Hydrodynamische Langhubstoßdämpfer - Technische Bedingungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.78 | 42 € |

Sous-chapitre 53 Châssis et caisses
Unterabschnitt 53 Untergestelle und Wagenkasten
Sub-section 53 Underframes and vehicle bodies

530-1 **Dispositions constructives relatives aux wagons à observer en vue de l'application de l'attelage automatique des chemins de fer membres de l'UIC et des chemins de fer membres de l'OSJD**

2e édition du 01.04.82 avec ses 3 Modificatifs 151 €

530-1 **Constructional conditions for wagons to be observed with a view to fitting the automatic coupler of the Member Railways of the UIC and OSJD respectively**

2nd edition of 1.4.82 and 3 Amendments 151 €

530-1 **Konstruktive Maßnahmen an Güterwagen im Hinblick auf die Einführung der automatischen Kupplung bei den Mitgliedsbahnen der UIC und bei den Mitgliedsbahnen der OSShD**

2. Ausgabe vom 01.04.82 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 3 151 €

530-2 **Wagons - Sécurité de circulation**

7e édition, Décembre 2011 - Version originale 351 €

530-2 **Wagons - Running safety**

7th edition, December 2011 - Translation 351 €

530-2 **Güterwagen - Fahrsicherheit**

7. Ausgabe, Dezember 2011 - Übersetzung 351 €

530-4 **Etat d'équipement des wagons admissibles en trafic international pendant la période de l'introduction de l'attelage automatique**

2e édition du 01.07.82 30 €

530-4 **Permissible state of equipment on wagons in international traffic during the period of introduction of automatic couplers**

2nd edition of 1.7.82 30 €

530-4 **Im internationalen Verkehr zugelassener Ausrüstungszustand der Güterwagen für den Einführungszeitraum der automatischen Kupplung**

2. Ausgabe vom 01.07.82 30 €

530-5 **Conception uniforme des extrémités de wagons - Normalisation**

Annulée le 01.07.2000

530-5 **Uniform design of wagon ends**

Withdrawn on 1.7.2000

530-5 **Güterwagen - Einheitliche Gestaltung der Wagenenden**

Aufgehoben am 01.07.2000

| | | |
|-------|--|------|
| 532 | Matériel remorqué - Porte-signaux - Standardisation - Voitures - Signaux électriques fixes | |
| | 9e édition du 01.01.79 - Nouveau tirage du 01.01.91 avec son Modificatif n°2 | 30 € |
| 532 | Trailing stock - Signal lamp brackets - Coaches - Fixed electric signal lamps | |
| | 9th edition of 1.1.79 - Reprint dated 1.1.91 and Amendment Nr 2 | 30 € |
| 532 | Güterwagen und Reisezugwagen - Signalstützen - Reisezugwagen - Feste elektrische Signale (Standardisierung) | |
| | 9. Ausgabe vom 01.01.79 - Neuauflage vom 01.01.91 einschließlich Änderung Nr. 2 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 533 | Matériel roulant, mise à la terre de pièces métalliques | |
| | 3e édition, Avril 2011 - Version traduite | 85 € |
| 533 | Vehicles, protection by earthing of metal parts | |
| | 3rd edition, April 2011 - Translation | 85 € |
| 533 | Fahrzeuge, Schutzerden metallischer Teile | |
| | 3. Ausgabe, April 2011 - Originalfassung | 85 € |
| <hr/> | | |
| 534 | Signaux et porte-signaux des locomotives, autorails et de tous engins moteurs et automoteurs | |
| | 4e édition, Juillet 2002 - Version originale | 61 € |
| 534 | Signal lamps and signal-lamp brackets for locomotives, railcars and all tractive and self-propelled stock | |
| | 4th edition, August 2002 - Translation | 61 € |
| 534 | Signale und Signalstützen der Lokomotiven, Triebwagen und Triebzüge | |
| | 4. Ausgabe, Juli 2002 - Originalfassung | 61 € |
| <hr/> | | |
| 535-1 | Unification des marchepieds et des mains courantes des wagons | |
| | 5e édition du 01.01.72 avec ses 2 Modificatifs | 42 € |
| 535-1 | Standardisation of steps and handrails on wagons | |
| | 5th edition of 1.1.72 and 2 Amendments | 42 € |
| 535-1 | Vereinheitlichung der Tritte und Griffe der Güterwagen | |
| | 5. Ausgabe vom 01.01.72 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 42 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 535-2 | Normalisation et emplacement, sur les wagons, des marchepieds, plates-formes d'extrémité, passerelles, mains courantes, crochets de halage, dispositifs de commande de l'attelage automatique (AA), de l'attelage automatique de simple traction (AAST) et des robinets de frein sur les EF membres de l'UIC et sur les EF membres de l'OSJD | |
| | 4e édition, Novembre 2005 - Version originale | 491 € |
| 535-2 | Standardisation and positioning on wagons of steps, end platforms, gangways, handrails, tow hooks, automatic coupler (AC), automatic draw-on coupling and brake valve controls on the UIC member RUs and OSJD member Rus | |
| | 4th edition, May 2006 - Translation | 491 € |
| 535-2 | Normung und Anordnung an Wagen der Tritte, Endbühnen, Übergangsstege, Griffe, Seilhaken und Betätigungseinrichtungen der Automatischen Kupplung (AK), der automatischen Zug-Kupplung (Z-AK) und der Luftabsperrhähne bei den Mitglieds-EVU der UIC und bei den Mitglieds-EVU der OSShD | |
| | 4. Ausgabe, Februar 2006 - Übersetzung | 491 € |
| <hr/> | | |
| 535-3 | Equipement des wagons en dispositifs de franchissement et en frein à vis | |
| | 1re édition du 01.01.76 - Nouveau tirage du 01.07.95 | 30 € |
| 535-3 | Equipping of wagons with devices for passing from one to the other and with screw brakes | |
| | 1st edition of 1.1.76 - Reprint dated 1.7.95 | 30 € |
| 535-3 | Ausrüstung der Güterwagen mit Übergangseinrichtungen und Spindelbremsen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.76 - Neuauflage vom 01.07.95 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 538 | Wagons - Prescriptions de sécurité pour l'équipement des wagons en machines autonomes ou à source d'énergie extérieure | |
| | 1re édition du 01.07.79 | 37 € |
| 538 | Safety regulations for wagons equipped with machines operated independently or from an external source of energy | |
| | 1st edition of 1.7.79 | 37 € |
| 538 | Güterwagen - Sicherheitsvorschriften für die Ausrüstung der Güterwagen mit Arbeits- und Kraftmaschinen mit selbständiger beziehungsweise fremder Energieversorgung | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.79 | 37 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 54 Freins
Unterabschnitt 54 Bremsen
Sub-section 54 Brakes

| | | |
|-----|--|------|
| 540 | Freins - Freins à air comprimé pour trains de marchandises | |
| | 7e édition, Août 2016 - Version traduite | 75 € |
| 540 | Brakes - Air Brakes for freight trains and passenger trains | |
| | 7th edition, August 2016 - Translation | 75 € |
| 540 | Bremsen - Druckluftbremsen für Güter- und Personenzüge | |
| | 7. Ausgabe, August 2016 - Originalfassung | 75 € |

| | | |
|--------|---|--|
| 541-00 | Attribution d'un label de qualité UIC aux éléments constitutifs des matériels roulants | |
| | 7e édition, Octobre 2016 - Version traduite | |
| 541-00 | Issuing of the UIC seal of approval/UIC label for vehicle components | |
| | 7th edition, October 2016 - Translation | |
| 541-00 | Vergabe des UIC-Gütersiegels/UIC-Labels für Fahrzeug-Komponenten | |
| | 7. Ausgabe, Oktober 2016 - Originalfassung | |

| | | |
|--------|--|-------|
| 541-01 | Freins - Cylindres/unités de frein pour frein à air - conditions générales pour la certification et l'utilisation | |
| | 1re édition, Mars 2017 - Version traduite | 315 € |
| 541-01 | Brakes - Brake cylinders/units for air brakes - General conditions for certification and use | |
| | 1st edition, March 2017 - Original | 315 € |
| 541-01 | Bremsen - Bremszylinder/Bremseinheiten für Druckluftbremsen - Bedingungen für die Zertifizierung und | |
| | 1. Ausgabe, März 2017 - Übersetzung | 315 € |

| | | |
|--------|---|-------|
| 541-03 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein (robinet de mécanicien) | |
| | 2e édition, Août 2015 - Version traduite | 335 € |
| 541-03 | Brakes - Specifications for the construction of various brake parts - Driver's brake valve / Driver's brake controller | |
| | 2nd edition, August 2015 - Translation | 335 € |
| 541-03 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile (Führerbremseventilanlage) | |
| | 2. Ausgabe, August 2015 - Originalfassung | 335 € |

| | | |
|--------|--|-------|
| 541-04 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein - Appareil de freinage autovariable en fonction de la charge et dispositif de commande automatique de l'appareil "vide-chargé" | |
| | 4e édition, Octobre 2014 - Version traduite | 90 € |
| 541-04 | Brakes - Regulations concerning the manufacture of brake components - Self-adjusting load-proportional braking system and automatic "empty-loaded" control device | |
| | 4th edition, October 2014 - Translation | 90 € |
| 541-04 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile - Automatische Lastabbremung und automatische Lastwechseleinrichtung "leer -beladen" | |
| | 4. Ausgabe, Oktober 2014 - Originalfassung | 90 € |
| <hr/> | | |
| 541-05 | Freins – Prescriptions concernant la construction des différents organes du frein - Dispositif anti-enrayeur | |
| | 3e édition, Février 2016 - Version traduite | 670 € |
| 541-05 | Brakes - Manufacturing specifications for various brake parts - Wheel Slide Protection device (WSP) | |
| | 3rd edition, March 2016 - Original | 670 € |
| 541-05 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile - Gleitschutzanlage | |
| | 3. Ausgabe, März 2016 - Originalfassung | 670 € |
| <hr/> | | |
| 541-06 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein - Frein magnétique | |
| 541-06 | Brakes - Specifications for the construction of various brake parts - Magnetic brakes | |
| 541-06 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile - Magnetschienenbremse | |
| <hr/> | | |
| 541-07 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein - Récipients à pression simples en acier, non soumis à la flamme, destinés aux équipements à air de freinage et aux équipements auxiliaires pneumatiques du matériel roulant ferroviaire | |
| | 1re édition du 01.01.92 | 48 € |
| 541-07 | Brakes - Regulations governing the construction of different types of braking gear - Simple pressure receptacles of steel, not fired, for air braking equipment and auxiliary pneumatic equipment for railway rolling stock | |
| | 1st edition of 1.1.92 | 48 € |
| 541-07 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile - Einfache unbefeuerte Druckbehälter aus Stahl für Druckluftbremsanlagen und pneumatische Hilfseinrichtungen in Schienenfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.92 | 48 € |

| | | |
|--------|---|-------|
| 541-08 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein - Détecteurs de déraillement pour wagons | |
| | 4e édition, Juin 2007 - Version traduite | 103 € |
| 541-08 | Brakes - Regulations concerning the manufacture of the different brake parts - Derailment detectors for wagons | |
| | 4th edition, June 2007 - Translation | 103 € |
| 541-08 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile - Entgleisungsdetektoren für Güterwagen | |
| | 4. Ausgabe, Juni 2007 - Originalfassung | 103 € |
| <hr/> | | |
| 541-1 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein | |
| | 9e édition, Octobre 2016 - Version traduite | 245 € |
| 541-1 | Brakes - Regulations concerning the design of brake components | |
| | 9th edition, October 2016 - Translation | 245 € |
| 541-1 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile | |
| | 9. Ausgabe, Oktober 2016 - Originalfassung | 245 € |
| <hr/> | | |
| 541-2 | Cotes des raccords par boyaux (boyaux de frein) et des câbles électriques ; types de raccords pneumatiques et électriques ainsi que leur positionnement sur les wagons et les voitures équipés de l'attelage automatique des chemins de fer membres de l'UIC et des chemins de fer membres de l'OSJD | |
| | 1re édition du 01.07.81 avec ses 2 Modificatifs | 72 € |
| 541-2 | Dimensions of hose connections (brake hoses) and electric cables; types of pneumatic and electric connections and their positioning on wagons and coaches equipped with automatic couplers of the UIC and OSJD Member Railways | |
| | 1st edition of 1.7.81 and 2 Amendments | 72 € |
| 541-2 | Abmessungen der Schlauchverbindungen (Bremsschläuche) und elektrischen Leitungen; die Arten der Luft- und Elektroanschlüsse und ihre Anordnung an Güterwagen und Reisezugwagen mit automatischer Kupplung bei den Mitgliedsbahnen der UIC und bei den Mitgliedsbahnen der OSShD | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.81 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 72 € |
| <hr/> | | |
| 541-3 | Freins - Freins à disques et leur utilisation - Conditions générales pour la certification de garnitures de frein | |
| | 8e édition, Avril 2017 - Version traduite | 630 € |
| 541-3 | Brakes - Disc brakes and their application - General conditions for the certification of brake pads | |
| | 8th edition, April 2017 - Original | 630 € |
| 541-3 | Bremsen - Scheibenbremse und ihre Anwendungen - Allgemeine Bedingungen für die Zertifizierung von Bremsbelägen | |
| | 8. Ausgabe, April 2017 - Übersetzung | 630 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 541-4 | Frein - Semelles de frein en matériau composite - Conditions générales pour l'évaluation de conformité et l'utilisation | |
| | 6e édition, Novembre 2020 - Version traduite | 975 € |
| 541-4 | Brakes - Composite brake blocks - General conditions for certification and use | |
| | 6th edition, November 2020 - Original | 975 € |
| 541-4 | Bremse - Bremsklotzsohlen aus Verbundstoff - Allgemeine Bedingungen für Zertifizierung und Anwendung | |
| | 6. Ausgabe, November 2020 - Übersetzung | 975 € |
| <hr/> | | |
| 541-5 | Frein - Frein électropneumatique (frein ep) - Signal d'alarme à frein inhibable par voie électropneumatique (SAFI) | |
| | 4e édition, Février 2006 - Version traduite | 411 € |
| 541-5 | Brakes - Electropneumatic brake (ep brake) - Electropneumatic emergency brake override (EBO) | |
| | 4th edition, May 2006 - Translation | 411 € |
| 541-5 | Bremse - Elektropneumatische Bremse (ep-Bremse) - Elektropneumatische Notbremsüberbrückung (NBÜ) | |
| | 4. Ausgabe, Dezember 2005 - Originalfassung | 411 € |
| <hr/> | | |
| 541-6 | Frein - Frein électropneumatique (frein ep) et signal d'alarme des voyageurs (SAV) pour les véhicules utilisés dans les compositions avec engins moteurs | |
| | 1re édition, Novembre 2010 - Version traduite | 453 € |
| 541-6 | Brakes - Electropneumatic brake (ep brake) and Passenger alarm signal (PAS) for vehicles used in hauled consists | |
| | 1st edition, October 2010 - Translation | 453 € |
| 541-6 | Bremse - Elektropneumatische Bremse (ep-Bremse) und Notbremsanforderung (NBA) für Fahrzeuge in lokbespannten Zügen | |
| | 1. Ausgabe, Oktober 2010 - Originalfassung | 453 € |
| <hr/> | | |
| 542 | Pièces de frein - Interchangeabilité | |
| | 7e édition, Novembre 2015 - Version traduite | 145 € |
| 542 | Brake parts - Interchangeability | |
| | 7th edition, November 2015 - Translation | 145 € |
| 542 | Bremsteile - Austauschbarkeit | |
| | 7. Ausgabe, November 2015 - Originalfassung | 145 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 543 | Frein - Prescriptions relatives à l'équipement du matériel remorqué | |
| | 15e édition, Avril 2018 - Version traduite | 180 € |
| 543 | Brake - Regulations governing the equipment of trailing stock | |
| | 15th edition, April 2018 - Original | 180 € |
| 543 | Bremse - Vorschriften über die Ausrüstung der Wagen | |
| | 15. Ausgabe, April 2018 - Übersetzung | 180 € |
| <hr/> | | |
| 543-1 | Frein - Contrôle d'un standard minimal dans la maintenance du frein équipant les wagons | |
| | 2e édition, Mars 2010 - Version traduite | 242 € |
| 543-1 | Brakes - A study of minimum standards for maintenance of goods wagon brakes | |
| | 2nd edition, March 2010 - Translation | 242 € |
| 543-1 | Bremse - Überprüfung eines Mindeststandards der Instandhaltung der Bremse für Güterwagen | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2009 - Originalfassung | 242 € |
| <hr/> | | |
| 544-1 | Freins - Performances de freinage | |
| | 6e édition, Octobre 2014 - Version traduite | 915 € |
| 544-1 | Brakes - Braking performance | |
| | 6th edition, October 2014 - Translation | 915 € |
| 544-1 | Bremse – Bremsleitung | |
| | 6. Ausgabe, Oktober 2014 - Originalfassung | 915 € |
| <hr/> | | |
| 544-2 | Conditions à remplir par le frein dynamique des locomotives et motrices pour pouvoir tenir compte de son effort dans le calcul de la masse freinée | |
| | 2e édition du 01.01.83 | 30 € |
| 544-2 | Conditions to be observed by the dynamic brake of locomotives and motor coaches so that the extra braking effort produced can be taken into account for the calculation of the braked-weight | |
| | 2nd edition of 1.1.83 | 30 € |
| 544-2 | Von dynamischen Bremsen der Lokomotiven und Triebwagen, deren Bremskraft auf das Bremsgewicht angerechnet wird, zu erfüllende Bedingungen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.83 | 30 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 545 | Frein - Inscriptions, marques et signes | |
| | 10e édition, Décembre 2014 - Version traduite | 330 € |
| 545 | Brakes - Inscriptions, marks and signs | |
| | 10th edition, December 2014 - Translation | 330 € |
| 545 | Bremsen - Anschriften, Merk- und Kennzeichen | |
| | 10. Ausgabe, Dezember 2014 - Originalfassung | 330 € |
| <hr/> | | |
| 546 | Frein - Prescriptions concernant la construction des différents organes de frein – Freins à haute puissance pour trains de voyageurs | |
| | 6e édition, Octobre 2014 - Version traduite | 60 € |
| 546 | Brakes - Specifications for the construction of various brake parts - High power brakes for passenger trains | |
| | 6th edition, October 2014 - Translation | 60 € |
| 546 | Bremse - Vorschriften für den Bau der verschiedenen Bremsteile – Hochleistungsbremsen für Personenzüge | |
| | 6. Ausgabe, Oktober 2014 - Originalfassung | 60 € |
| <hr/> | | |
| 547 | Frein - Freins à air comprimé - Programme-type d'essais | |
| | 4e édition du 01.07.89 | 55 € |
| 547 | Brakes - Air brake - Standard programme of tests | |
| | 4th edition of 1.7.89 | 55 € |
| 547 | Bremse - Druckluftbremsen - Normalprogramme für Versuche | |
| | 4. Ausgabe vom 01.07.89 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 548 | Freins - Exigences requises pour les bancs d'essais de frottement utilisés pour la certification internationale de garnitures et de semelles de frein | |
| 548 | Brakes - Requirements of friction test benches for the international certification of brake pads and brake blocks | |
| 548 | Bremswesen - Anforderungen an Reibprüfstände für die internationale Zulassung von Bremsbelägen und Bremssohlen | |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----|---|------|
| 549 | Equipement de frein à main sur les wagons en service international admis à circuler en Grande-Bretagne | |
| | 4e édition du 01.01.85 - Nouveau tirage du 01.09.87 | 30 € |
| 549 | Equipment of hand brakes for wagons used on international services and accepted for running in Great Britain | |
| | 4th edition of 1.1.85 - Reprint dated 1.9.87 | 30 € |
| 549 | Handbremsausrüstung an den Güterwagen für den internationalen Verkehr, die in Großbritannien laufen dürfen | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.85 - Neuauflage vom 01.09.87 | 30 € |

| | | | |
|-----------------------|-----------|---|-------|
| Sous-chapitre | 55 | Alimentation en énergie, éclairage et chauffage | |
| Unterabschnitt | 55 | Versorgung mit elektrischer Energie, Beleuchtung und Heizung | |
| Sub-section | 55 | Power supply, lighting and heating | |
| 550 | | Installations pour l'alimentation en énergie électrique du matériel à voyageurs | |
| | | 11e édition, Avril 2005 - Version originale | 259 € |
| 550 | | Power supply installations for passenger stock | |
| | | 11th edition, April 2005 - Translation | 259 € |
| 550 | | Elektrische Energieversorgungseinrichtungen für Wagen der Reisezugwagenbauart | |
| | | 11. Ausgabe, April 2005 - Originalfassung | 259 € |
| <hr/> | | | |
| 550-1 | | Armoires des appareillages électriques à bord du matériel à voyageurs | |
| | | 1re édition du 01.01.90 | 48 € |
| 550-1 | | Electrical switch cabinets on passenger stock | |
| | | 1st edition of 1.1.90 | 48 € |
| 550-1 | | Schaltschränke in Reisezugwagen | |
| | | 1. Ausgabe vom 01.01.90 | 48 € |
| <hr/> | | | |
| 550-2 | | Installations pour l'alimentation en énergie des voitures - Essais de types | |
| | | 1re édition du 01.01.94 | 48 € |
| 550-2 | | Power supply systems for passenger coaches - Type testing | |
| | | 1st edition of 1.1.94 | 48 € |
| 550-2 | | Energieversorgungseinrichtungen von Reisezugwagen - Typenprüfung | |
| | | 1. Ausgabe vom 01.01.94 | 48 € |
| <hr/> | | | |
| 550-3 | | Installations pour l'alimentation en énergie électrique du matériel à voyageurs - Influence des équipements électriques à l'extérieur des voitures | |
| | | 1re édition, Avril 2005 - Version originale | 97 € |
| 550-3 | | Power supply installations for passenger stock - Effect on electrical installations outside passenger coaches | |
| | | 1st edition - April 2005 - Translation | 97 € |
| 550-3 | | Elektrische Energieversorgungseinrichtungen für Wagen der Reisezugwagenbauart - Beeinflussung elektrischer Einrichtungen außerhalb der Reisezugwagen | |
| | | 1. Ausgabe, April 2005 - Originalfassung | 97 € |
| <hr/> | | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 551 | Chauffage par la vapeur | |
| | 10e édition du 01.01.62 avec mises à jour du 15.5.1962, 01.01.1966, 15.01.1968 | 42 € |
| 551 | Steam heating | |
| | 10th edition of 1.1.62 brought up-to-date on 15.5.1962, 1.1.1966, 15.1.1968 | 42 € |
| 551 | Dampfheizung | |
| | 10. Ausgabe vom 01.01.62, geändert am 15.5.1962, 01.01.1966, 15.01.1968 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 552 | Alimentation des trains en énergie électrique - Caractéristiques techniques unifiées de la ligne de train | |
| | 10e édition, Juin 2005 - Version traduite | 175 € |
| 552 | Electrical power supply for trains - Standard technical characteristics of the train line | |
| | 10th edition, June 2005 - Translation | 175 € |
| 552 | Versorgung der Züge mit elektrischer Energie - Technische Einheitsmerkmale der Zugsammelschiene (ZS) | |
| | 10. Ausgabe, Juni 2005 - Originalfassung | 175 € |
| <hr/> | | |
| 553 | Ventilation, chauffage et climatisation des voitures | |
| | 6e édition, Juillet 2003 - Version traduite | 217 € |
| 553 | Heating, ventilation and air-conditioning in coaches | |
| | 6th edition, February 2004 - Translation | 217 € |
| 553 | Lüftung, Heizung und Klimatisierung der Reisezugwagen | |
| | 6. Ausgabe, Juli 2003 - Originalfassung | 217 € |
| <hr/> | | |
| 553-1 | Ventilation, chauffage et climatisation des voitures - Essais de type | |
| | 2e édition, Octobre 2005 - Version traduite | 278 € |
| 553-1 | Heating, ventilation and air-conditioning in coaches - Standard tests | |
| | 2nd edition, October 2005 - Translation | 278 € |
| 553-1 | Lüftung, Heizung und Klimatisierung der Reisezugwagen - Typenprüfung | |
| | 2. Ausgabe, Oktober 2005 - Originalfassung | 278 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|------|
| 554-1 | Alimentation de l'équipement électrique des véhicules ferroviaires par un réseau local de distribution ou par une autre source d'énergie 220 V ou 380 V 50 Hz | |
| | 3e édition du 01.01.79 | 37 € |
| 554-1 | Power supply to electrical equipment on stationary railway vehicles from a local mains system or another source of energy at 220 V or 380 V, 50 Hz | |
| | 3rd edition of 1.1.79 | 37 € |
| 554-1 | Speisung elektrischer Verbraucher von Schienenfahrzeugen aus Ortsnetzen oder Netzersatzanlagen 220 V oder 380 V 50 Hz - Sicherheitsvorschriften und elektrische Schaltungen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.79 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 554-2 | Alimentation en énergie électrique de wagons frigorifiques circulant en rames - Mesures de sécurité et installations électriques | |
| | 1re édition du 01.01.78 | 30 € |
| 554-2 | Power supply to mechanically-refrigerated wagons running in rafts - Safety measures and electric installations | |
| | 1st edition of 1.1.78 | 30 € |
| 554-2 | Elektrische Energieversorgung von Maschinenkühlwagen im Zugverband - Sicherheitsmaßnahmen und elektrische Einrichtungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.78 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 555 | Eclairage électrique du matériel à voyageurs | |
| | 1re édition du 01.01.78 avec ses 7 Modificatifs | 42 € |
| 555 | Electric lighting in passenger rolling stock | |
| | 1st edition of 1.1.78 and 7 Amendments | 42 € |
| 555 | Elektrische Beleuchtung in Reisezugwagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.78 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 7 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 555-1 | Convertisseurs à transistors destinés à l'alimentation des lampes fluorescentes | |
| | 1re édition du 01.01.84 | 42 € |
| 555-1 | Transistorised inverters for supplying fluorescent lamps | |
| | 1st edition of 1.1.84 | 42 € |
| 555-1 | Transistor-Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.84 | 42 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 556 | Transmission d'informations dans le train (bus de train) | |
| | 5e édition, Août 2009 - Version traduite(Disponible seulement sur CD-ROM) | 866 € |
| 556 | Information transmission in the train (train bus) | |
| | 5th edition, August 2009 - Translation(available on CD-Rom only) | 866 € |
| 556 | Informationsübertragung im Zug (Zugbus) | |
| | 5. Ausgabe, August 2009 - Originalfassung(Nur auf CD-ROM verfügbar) | 866 € |
| <hr/> | | |
| 557 | Technique de diagnostic dans les voitures | |
| | 3e édition, Janvier 2015 - Version traduite | 395 € |
| 557 | Diagnostics on passenger rolling stock | |
| | 3rd edition, January 2015 - Original | 395 € |
| 557 | Diagnosetechnik in Reisezugwagen | |
| | 3. Ausgabe, Januar 2015 - Übersetzung | 395 € |
| <hr/> | | |
| 558 | Ligne de télécommande et d'information - Caractéristiques techniques unifiées pour l'équipement des voitures RIC | |
| | Annulée le 01.10.18 | |
| 558 | Remote control and data cable - Standard technical features for the equipping of RIC coaches | |
| | Withdrawn on 01.10.18 | |
| 558 | Fernsteuer - und Informationsleitung - Technische Einheitsmerkmale für die Ausrüstung der RIC-Reisezugwagen | |
| | Aufgehoben am 01.10.18 | |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 56 Prescriptions diverses concernant les voitures et les fourgons
Unterabschnitt 56 Verschiedene Vorschriften hinsichtlich der Personen- und Gepäckwagen
Sub-section 56 Various regulations concerning coaches and baggage vans

560 Portes, emmarchements, fenêtres, marchepieds, poignées et mains courantes des voitures et des fourgons

12e édition, Janvier 2002 - Version originale 272 €

560 Doors, footboards, windows, steps, handles and handrails of coaches and luggage vans

12th edition, March 2002 - Translation 272 €

560 Türen, Einstiege, Fenster, Tritte und Griffe an Personen- und Gepäckwagen

12. Ausgabe, Januar 2002 - Originalfassung 272 €

562 Emplacements réservés aux bagages, porte-manteaux et vestiaires - Mesures de protection des bagages contre le vol

5e édition du 01.01.91 30 €

562 Space for baggage racks, coat-hooks and lockers - Measures to prevent baggage theft

5th edition of 1.1.91 30 €

562 Gepäckablagen, Kleiderhaken und Garderoben, Maßnahmen zur Sicherung des Reisegepäcks gegen Diebstahl

5. Ausgabe vom 01.01.91 30 €

563 Installation d'hygiène et de propreté des voitures

8e édition du 01.01.90 avec ses 4 Modificatifs 72 €

563 Fittings provided in coaches in the interests of hygiene and cleanliness

8th edition of 1.1.90 and 4 Amendments 72 €

563 Hygiene- und Sauberkeitsanlagen der Reisezugwagen

8. Ausgabe vom 01.01.90 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 4 72 €

564-1 Voitures - Glaces de sécurité

6e édition 01.01.79 - Nouveau tirage du 01.01.90 30 €

564-1 Coaches - Windows made from safety glass

6th edition of 1.1.79 - Reprint dated 1.1.90 30 €

564-1 Reisezugwagen - Sicherheitsglas

6. Ausgabe vom 01.01.79 Neuauflage vom 01.01.90 30 €

| | | |
|-------|---|-------|
| 564-2 | Règles relatives à la protection et à la lutte contre l'incendie dans les véhicules ferroviaires du service international, transportant des voyageurs ou véhicules assimilés | |
| | 3e édition du 01.01.91 avec ses 2 Modificatifs | 139 € |
| 564-2 | Regulations relating to fire protection and firefighting measures in passenger carrying railway vehicles or assimilated vehicles used on international services | |
| | 3rd edition of 1.1.91 and 2 Amendments | 139 € |
| 564-2 | Vorschriften über Brandverhütung und Feuerbekämpfung für die im internationalen Verkehr eingesetzten Schienenfahrzeuge, in denen Reisende befördert oder die der Reisezugwagenbauart zugeordnet werden | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.91 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 139 € |
| <hr/> | | |
| 565-1 | Caractéristiques particulières de construction et d'aménagement intérieur des véhicules du trafic de nuit admis en trafic international | |
| | 4e édition, Mars 2007 - Version traduite | 169 € |
| 565-1 | Special design and fittings features of vehicles accepted for use in international passenger night traffic | |
| | 4th edition, March 2007 - Translation | 169 € |
| 565-1 | Besondere Bau- und Ausstattungsmerkmale für im internationalen Verkehr zugelassene Fahrzeuge des Nachtreiseverkehrs | |
| | 4. Ausgabe, März 2007 - Originalfassung | 169 € |
| <hr/> | | |
| 565-2 | Caractéristiques particulières de construction et de confort et règles d'hygiène pour les voitures-restaurant admises en trafic international | |
| | 1re édition du 01.01.79 avec ses 3 Modificatifs | 66 € |
| 565-2 | Special comfort and constructional characteristics and rules of hygiene for restaurant-cars accepted in international traffic | |
| | 1st edition of 1.1.79 and 3 Amendments | 66 € |
| 565-2 | Besondere Bau- und Komfortmerkmale und Hygienebestimmungen für im internationalen Verkehr zugelassene Speisewagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.79 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 3 | 66 € |
| <hr/> | | |
| 565-3 | Indications relatives à l'aménagement des voitures aptes également au transport des handicapés dans leurs fauteuils roulants | |
| | 2e édition, Mai 2003 - Version traduite | 230 € |
| 565-3 | Indications for the layout of coaches suitable for conveying disabled passengers in their wheelchairs | |
| | 2nd edition, May 2003 - Translation | 230 € |
| 565-3 | Hinweise für die Ausstattung von Reisezugwagen, in denen auch Behinderte mit ihren Rollstühlen befördert werden können | |
| | 2. Ausgabe, Mai 2003 - Originalfassung | 230 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 566 | Sollicitations des caisses de voitures et de leurs éléments accessoires | |
| | 3e édition du 01.01.90 avec ses compléments et son Modificatif n° 1 | 72 € |
| 566 | Loadings of coach bodies and their components | |
| | 3rd edition of 1.1.90 and addenda and 1 Amendment | 72 € |
| 566 | Beanspruchung von Reisezugwagenkästen und deren Anbauteilen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.90 einschließlich Zusätze und Änderung Nr. 1 | 72 € |
| <hr/> | | |
| 567 | Dispositions générales régissant les voitures | |
| | 2e édition, Novembre 2004 - Version traduite | 224 € |
| 567 | General provisions for coaches | |
| | 2nd edition, November 2004 - Translation | 224 € |
| 567 | Allgemeine Bestimmungen für Reisezugwagen | |
| | 2. Ausgabe, November 2004 - Originalfassung | 224 € |
| <hr/> | | |
| 567-1 | Voitures unifiées des types X et Y admises en trafic international - Caractéristiques | |
| | 4e édition du 01.01.78 avec ses 7 Modificatifs | 85 € |
| 567-1 | Standard X and Y coaches accepted for running on international services | |
| | 4th edition of 1.1.78 and 7 Amendments | 85 € |
| 567-1 | Im internationalen Verkehr zugelassene Einheitsreisezugwagen der Bauarten X und Y - Merkmale | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.78 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 7 | 85 € |
| <hr/> | | |
| 567-2 | Voitures unifiées du type Z admises en trafic international - Caractéristiques | |
| | 4e édition du 01.07.91 avec ses 2 Modificatifs | 90 € |
| 567-2 | Standard Z-type coaches accepted for running in international traffic - Characteristics | |
| | 4th edition of 1.7.91 and 2 Amendments | 90 € |
| 567-2 | Im internationalen Verkehr zugelassene Einheitsreisezugwagen der Bauart Z - Merkmale | |
| | 4. Ausgabe vom 01.07.91 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 90 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|------|
| 567-3 | Dispositions constructives relatives aux voitures en vue de l'application de l'attelage automatique des chemins de fer membres de l'UIC et des chemins de fer membres de l'OSJD | |
| | 1re édition du 01.01.83 avec son Modificatif | 79 € |
| 567-3 | Constructional arrangements on coaches with a view to the application of the automatic coupler on the UIC member railways and on the OSJD member railways | |
| | 1st edition of 1.1.83 and 1 Amendment | 79 € |
| 567-3 | Konstruktive Maßnahmen an Reisezugwagen im Hinblick auf die Einführung der automatischen Kupplung bei den Mitgliedsbahnen der UIC und bei den Mitgliedsbahnen der OSShD | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.83 einschließlich Änderung Nr. 1 | 79 € |
| <hr/> | | |
| 567-5 | Voitures unifiées du type A admises en trafic international - Caractéristiques | |
| | 1re édition du 01.01.95 | 55 € |
| 567-5 | Standard A-type coaches accepted for running on international services - Characteristics | |
| | 1st edition of 1.1.95 | 55 € |
| 567-5 | Im internationalen Verkehr zugelassene Einheitsreisezugwagen der Bauart A - Merkmale | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.95 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 567-6 | Voitures unifiées du type B admises en trafic international - Caractéristiques | |
| | 1re édition du 01.01.95 | 30 € |
| 567-6 | Standard B-type coaches accepted for running in international traffic - Characteristics | |
| | 1st edition of 1.1.95 | 30 € |
| 567-6 | Im internationalen Verkehr zugelassene Einheitsreisezugwagen der Bauart B - Merkmale | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.95 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 567-7 | Voitures unifiées du type M admises en trafic international - Caractéristiques | |
| | 1re édition du 01.01.95 | 30 € |
| 567-7 | Standard M-type coaches accepted for running on international services - Characteristics | |
| | 1st edition of 1.1.95 | 30 € |
| 567-7 | Im internationalen Verkehr zugelassene Einheitsreisezugwagen der Bauart M - Merkmale | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.95 | 30 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----|---|------|
| 568 | Sonorisation et téléphone des voitures RIC - Caractéristiques techniques pour l'équipement des voitures RIC unifiées | |
| | 3e édition du 01.01.96 | 42 € |
| 568 | Loudspeaker and telephone systems in RIC coachesStandard technical characteristics | |
| | 3rd edition of 1.1.96 | 42 € |
| 568 | Lautsprecheranlagen und Fernsprecheinrichtungen - Technische Einheitsmerkmale für die Ausrüstung der RIC-Reisezugwagen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.96 | 42 € |

| | | | |
|-----------------------|-----------|--|-------|
| Sous-chapitre | 57 | Prescriptions diverses concernant les wagons - Types de wagons | |
| Unterabschnitt | 57 | Verschiedene Vorschriften für Güterwagen-bauarten | |
| Sub-section | 57 | Various regulations concerning wagons - Types of wagons | |
| 570 | | Wagons - Pièces interchangeables | |
| | | 6e édition du 01.01.81 - Nouveau tirage du 01.01.95 | 24 € |
| 570 | | Wagons - Interchangeable parts | |
| | | 6th edition of 1.1.81 - Reprint dated 1.1.95 | 24 € |
| 570 | | Güterwagen - Austauschbare Teile | |
| | | 6. Ausgabe vom 01.01.81 - Neuauflage vom 01.01.95 | 24 € |
| <hr/> | | | |
| 571-1 | | Wagons unifiés - Wagons à deux essieux d'usage courant - Caractéristiques | |
| | | 5e édition, Octobre 2004 - Version originale | 169 € |
| 571-1 | | Standard wagons - Ordinary two-axle wagons - Characteristics | |
| | | 5th edition, October 2004 - Translation | 169 € |
| 571-1 | | Einheitsgüterwagen - Güterwagen der Regelbauart mit zwei Radsätzen - Merkmale | |
| | | 5. Ausgabe, Oktober 2004 - Übersetzung | 169 € |
| <hr/> | | | |
| 571-2 | | Wagons unifiés - Wagons à bogies d'usage courant - Caractéristiques | |
| | | 6e édition, Février 2001 - Version traduite | 169 € |
| 571-2 | | Standard wagons - Ordinary bogie wagons - Characteristics | |
| | | 6th edition, February 2001 - Translation | 169 € |
| 571-2 | | Einheitsgüterwagen - Drehgestellgüterwagen der Regelbauart - Merkmale | |
| | | 6. Ausgabe, Februar 2001 - Originalfassung | 169 € |
| <hr/> | | | |
| 571-3 | | Wagons unifiés - Wagons adaptés à certains trafics - Caractéristiques | |
| | | 6e édition, Novembre 2004 - Version originale | 554 € |
| 571-3 | | Standard wagons - Special-purpose wagons - Characteristics | |
| | | 6th edition, November 2004 - Translation | 554 € |
| 571-3 | | Einheitsgüterwagen - Güterwagen der Sonderbauart - Merkmale | |
| | | 6. Ausgabe, November 2004 - Übersetzung | 554 € |
| <hr/> | | | |

- 571-4 **Wagons unifiés - Wagons pour le trafic combiné - Caractéristiques**
- 571-4 **Standard wagons - Wagons for combined transport - Characteristics**
- 571-4 **Einheitsgüterwagen - Güterwagen des kombinierten Verkehrs - Merkmale**
-

571-5 **Wagons pour le transport combiné - Transbordement horizontal des caisses amovibles - Caractéristiques**

Annulée le 01.10.18

571-5 **Wagons for combined transport - Roller units for horizontal transshipment - Characteristics**

Withdrawn on 01.10.18

571-5 **Güterwagen des kombinierten Verkehrs - Horizontalumschlag mit Transportbehälter - Merkmale**

Aufgehoben am 01.10.18

572 **Wagons composés d'éléments accouplés par attelage permanent (wagons multiples) et wagons articulés**

4e édition, Décembre 2011 - Version originale

109 €

572 **Wagons composed of permanently-coupled units (multiple wagons) and articulated wagons**

4th edition, December 2011 - Translation

109 €

572 **Aus mehreren ständig gekuppelten Elementen zusammengesetzte Wageneinheiten und Gelenkwagen**

4. Ausgabe, Dezember 2011 - Übersetzung

109 €

573 **Conditions techniques pour la construction des wagons-citernes**

7e édition, Octobre 2007 - Version originale

187 €

573 **Technical conditions for the construction of tank wagons**

7th edition, April 2008 - Translation

187 €

573 **Technische Bedingungen für den Bau von Kesselwagen**

7. Ausgabe, Oktober 2007 - Übersetzung

187 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 574 | Wagons et conteneurs isothermes, réfrigérants et frigorifiques - Prescriptions concernant la détermination du coefficient de transmission thermique de la caisse | |
| | 3e édition du 01.07.71 | 37 € |
| 574 | Insulated, refrigerator and mechanically-refrigerated wagons and containers. Procedure to be followed for the determination of the thermic transmission coefficient of the body | |
| | 3rd edition of 1.7.71 | 37 € |
| 574 | Wärmeschutz-, Kühl- und Kühlmaschinenwagen sowie -behälter - Vorschriften über die Ermittlung des Wärmedurchgangswertes des Kastens | |
| | 3. Ausgabe vom 01.07.71 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 575 | Wagons - Porte-étiquettes (Interchangeabilité) et panneaux d'identification du danger | |
| 575 | Wagons - Label holders (Interchangeability) and hazard identification panels | |
| 575 | Güterwagen - Zettelhalter (Austauschbarkeit) und Tafel zur Gefahrenkennzeichnung | |
| <hr/> | | |
| 576 | Portes et organes de fermeture des wagons (Normalisation) | |
| | 5e édition du 01.07.75 avec ses 6 Modificatifs | 79 € |
| 576 | Wagon doors and securing devices (Interchangeability) | |
| | 5th edition of 1.7.75 and 6 Amendments | 79 € |
| 576 | Türen und Verschlussteile der Güterwagen (Austauschbarkeit) | |
| | 5. Ausgabe vom 01.07.75 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 6 | 79 € |
| <hr/> | | |
| 577 | Sollicitations des wagons | |
| | 5e édition, Janvier 2012 - Version originale | 200 € |
| 577 | Wagon stresses | |
| | 5th edition, January 2012 - Translation | 200 € |
| 577 | Güterwagen - Beanspruchungen | |
| | 5. Ausgabe, Januar 2012 - Übersetzung | 200 € |

| | | |
|-------|--|-------|
| 578 | Ranchers et lambourdes - Standardisation | |
| | 5e édition du 01.01.95 | 37 € |
| 578 | Stanchions and bolsters - Standardisation | |
| | 5th edition of 1.1.95 | 37 € |
| 578 | Rungen und Ladeschwellenstandardisierung | |
| | 5. Ausgabe vom 01.01.95 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 579-1 | Wagons - Révision périodique - Méthodologies pour en déterminer la périodicité et la consistance | |
| | 3e édition, Mars 2003 - Version originale | 169 € |
| 579-1 | Wagons - Periodic overhaul - Methods for establishing its frequency and nature | |
| | 3rd edition, March 2003 - Translation | 169 € |
| 579-1 | Güterwagen - Periodische Revision - Methodologien zur Bestimmung ihrer Häufigkeit und ihres Umfangs | |
| | 3. Ausgabe, März 2003 - Übersetzung | 169 € |
| <hr/> | | |
| 579-2 | Conditions pour la visite technique de cession des wagons | |
| | Annulée le 01.02.03 | |
| 579-2 | Conditions for the technical transfer inspection of wagons | |
| | Withdrawn on 1.2.03 | |
| 579-2 | Bedingungen für die technische Übergabeuntersuchung an Güterwagen | |
| | Aufgehoben am 01.02.03 | |
| <hr/> | | |

| | | | |
|---|-----------|---|------|
| Sous-chapitre | 58 | Signes conventionnels et Inscriptions sur et dans les véhicules | |
| Unterabschnitt | 58 | Vereinbarte Zeichen und Anschriften an den Fahrzeugen | |
| Sub-section | 58 | Conventional marks and inscriptions on and in vehicles | |
| 580 | | Inscriptions et marques, plaques d'itinéraire et de numérotation à appliquer au matériel voyageurs du trafic international | |
| 6e édition du 01.01.90 avec ses 3 Modificatifs | | | 72 € |
| 580 | | Inscriptions and markings, route indicators and number plates to be affixed to coaching stock used in international traffic | |
| 6th edition of 1.1.90 and 3 Amendments | | | 72 € |
| 580 | | Anschriften und Kennzeichen sowie Wagenlauf- und Nummernschilder für im internationalen Verkehr eingesetzte Fahrzeuge des Personenverkehrs | |
| 6. Ausgabe vom 01.01.90 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 3 | | | 72 € |
| <hr/> | | | |
| 581 | | Wagons - Levage - Relevage | |
| 1re édition du 01.01.83 avec son Modificatif | | | 37 € |
| 581 | | Wagons - Lifting - Rerailing | |
| 1st edition of 1.1.83 and 1 Amendment | | | 37 € |
| 581 | | Güterwagen : Anheben - Aufgleisen | |
| 1. Ausgabe vom 01.01.83 einschließlich Änderung Nr. 1 | | | 37 € |
| <hr/> | | | |
| 582 | | Marques des wagons unifiés et standard | |
| 3e édition du 01.02.77 | | | 30 € |
| 582 | | Marks on unified and standard wagons | |
| 3rd edition of 1.2.77 | | | 30 € |
| 582 | | Zeichen für Einheits- und Standard-Güterwagen | |
| 3. Ausgabe vom 01.02.77 | | | 30 € |
| <hr/> | | | |
| 583 | | Wagons - Application d'une marque spéciale sur les pièces interchangeables | |
| 5e édition du 01.01.86 - Nouveau tirage du 01.07.95 | | | 37 € |
| 583 | | Wagons - Application of a special mark on interchangeable parts | |
| 5th edition of 1.1.86 - Reprint dated 1.7.95 | | | 37 € |
| 583 | | Güterwagen - Verwendung eines besonderen Zeichens für die austauschbaren Teile | |
| 5. Ausgabe vom 01.01.86 - Neuauflage vom 01.07.95 | | | 37 € |
| <hr/> | | | |

| | | |
|-----|--|------|
| 584 | Directives pour la mise au point d'instructions de service en vue de faciliter l'utilisation des appareils par le personnel dans les voitures admises en trafic international | |
| | 1re édition du 01.01.73 avec son Modificatif du 01.01.1976 | 24 € |
| 584 | Directives for the drawing up of service instructions to assist staff in the use of equipment in coaches authorised to run on international services | |
| | 1st edition of 1.1.73 and 1 Amendment of 1.1.1976 | 24 € |
| 584 | Richtlinien für die Erstellung von Bedienungsanleitungen zwecks Erleichterung der Benutzung der Geräte in den für den internationalen Verkehr zugelassenen Reisezugwagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.73 einschließlich Änderung Nr. 1 vom 01.01.1976 | 24 € |

Sous-chapitre 59 Conteneurs, Palettes, Véhicules routiers

Unterabschnitt 59 Container, Paletten, Huckepackverkehr

Sub-section 59 Containers, pallets, road vehicles

590 **Conteneurs petits et moyens - Conditions techniques à remplir par les conteneurs pour leur utilisation en trafic international**

Annulée le 01.01.04

590 **Small and medium containers - Technical conditions with which containers must comply in order to be accepted for use in international traffic**

Withdrawn on 1.1.04

590 **Kleincontainer und mittelgroße Container - Technische Bedingungen für ihre Benutzung im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.01.04

591 **Caisses amovibles pour transbordement horizontal - Conditions techniques à remplir pour l'utilisation en trafic international**

591 **Roller units for horizontal transshipment - Technical conditions governing their use in international traffic**

591 **Transportbehälter für den horizontalen Umschlag - Technische Bedingungen für den Einsatz im internationalen Eisenbahnverkehr**

592 **Unités de Transport Intermodal à transbordement vertical, autres que semi-remorques, aptes au transport sur wagons - Exigences minimales**

592 **Intermodal Transport Units (other than semi-trailers) for vertical transshipment and suitable for carriage on wagons - Minimum requirements**

592 **Intermodale Ladeeinheiten für Vertikalumschlag, außer Sattelanhänger, zur Beförderung auf Wagen - Mindestanforderungen**

592-2 **Grands conteneurs pour transport sur wagons - Conditions techniques à remplir par les grands conteneurs admis en trafic combiné international**

Annulée le 01.09.12

592-2 **Large containers for transport on wagons - Technical conditions to be fulfilled by large containers accepted for use in international traffic**

Withdrawn on 01.09.12

592-2 **Großcontainer für die Beförderung auf Güterwagen - Technische Bedingungen für die im internationalen kombinierten Ladungsverkehr zugelassenen Großcontainer**

Aufgehoben am 01.09.12

592-4 **Caisses mobiles préhensibles par pinces et/ou palonniers agrippeurs - Conditions techniques**

Annulée le 01.09.12

592-4 **Swap bodies for grab handling and spreader gripping - Technical conditions**

Withdrawn on 01.09.12

592-4 **Mittels Greifzangen und/oder Spreader aufnehmbare Wechselbehälter - Technische Bedingungen**

Aufgehoben am 01.09.12

593 **Conteneurs, transconteneurs et conteneurs "T" appartenant à des particuliers - Conditions d'agrément**

2e édition du 01.01.70 avec son Modificatif incorporé du 01.01.1977 24 €

593 **Privately-owned containers, transcontainers and T containers - Conditions of approval**

2nd edition of 1.1.70 - Reprint dated 1.4.81 incorporating Amendment 1 24 €

593 **Private Container, Transcontainer und T-Container - Zulassungsbedingungen**

2. Ausgabe vom 01.01.70 - Neuauflage vom 01.04.81 einschließlich Änderung Nr. 1 24 €

596-5 **Trafic de véhicules routiers sur wagons - Organisation technique - Transport sur wagons poches de semi-remorques avec codification P ou codification N**

596-5 **Transport of road vehicles on wagons - Technical Organisation - Conveyance of semi-trailers with P coding or N coding on recess wagons**

596-5 **Verkehr von Straßenfahrzeugen auf Güterwagen - Technische Organisation - Beförderung von Sattelanhängern mit P- und N-Kodifizierung auf Taschenwagen**

597 **Systèmes de transport combiné rail-route - Semi-remorques sur bogies - Caractéristiques**

1re édition du 01.01.91 - Nouveau tirage du 01.07.93 avec ses 7 Modificatifs 151 €

597 **Piggyback system - Semi-trailers on bogies - Characteristics**

1st edition of 1.1.91 - Reprint dated 1.7.93 incorporating 7 Amendments 151 €

597 **Huckepacksystem "Sattelanhänger auf Drehgestellen" - Merkmale**

1. Ausgabe vom 01.01.91 Neuauflage vom 01.07.93 einschließlich Änderungen 1 bis 7 151 €

| | | |
|-----|--|------|
| 599 | Equipements appropriés pour le chargement et le déchargement de conteneurs ou de véhicules du trafic combiné chargés sur wagons | |
| | 2e édition du 01.01.1986 avec ses 2 modificatifs | 48 € |
| 599 | Equipment for loading and unloading containers or vehicles used in combined transport on/from wagons | |
| | 2nd edition of 1.1.86 and 2 Amendments | 48 € |
| 599 | Einrichtungen für den Umschlag von Behältern und Fahrzeugen des kombinierten Ladungsverkehr von und auf Güterwagen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.86 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 48 € |

6 - Traction

6 - Zugförderung

6 - Traction

| | | | |
|-----------------------|-----------|---|--|
| Sous-chapitre | 60 | Prescriptions générales relatives aux lignes à traction électrique | |
| Unterabschnitt | 60 | Allgemeine Vorschriften für Strecken mit elektrischer Zugförderung | |
| Sub-section | 60 | General regulations concerning electric traction lines | |

| | | |
|-------|---|------|
| 600 | Traction électrique avec ligne de contact aérienne | |
| | 4e édition, Novembre 2003 - Version originale | 85 € |
| 600 | Electric traction with aerial contact line | |
| | 4th edition, November 2003 - Translation | 85 € |
| 600 | Elektrischer Zugbetrieb mit Fahrleitung | |
| | 4. Ausgabe, November 2003 - Originalfassung | 85 € |
| <hr/> | | |
| 603 | Mesures à prendre pour éviter la formation d'étincelles dues à la traction électrique dans la zone des installations de transvasement destinées aux liquides ou gaz inflammables | |
| | 6e édition du 01.01.81 | 30 € |
| 603 | Measures to be taken to prevent the formation of sparks from traction current in areas where filling and emptying installations for inflammable liquids or gases are located | |
| | 6th edition of 1.1.81 | 30 € |
| 603 | Maßnahmen gegen Funkenbildung durch elektrische Bahnen im Bereich von Umfüllanlagen für entzündbare Flüssigkeiten oder Gase | |
| | 6. Ausgabe vom 01.01.81 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 604 | Liste des lignes électrifiées (par ligne de contact aérienne - par rail de contact) | |
| | Annulée le 01.02.02 | |
| 604 | List of electrified lines (OHL - 3rd rail) | |
| | Withdrawn on 1.2.02 | |
| 604 | Verzeichnis der elektrifizierten Strecken (Strecken mit Oberleitung, Strecken mit Stromschiene) | |
| | Aufgehoben am 01.02.02 | |
| <hr/> | | |
| 606-1 | Conséquences de l'application des gabarits cinématiques définis par les fiches UIC Nos 505 sur la conception du système caténaire | |
| | 1re édition du 01.01.87 avec son Modificatif | 66 € |
| 606-1 | Consequences of the application of the kinematic gauge defined by UIC Leaflets in the 505 series on the design of the contact lines | |
| | 1st edition of 1.1.1987 and 1 Amendment | 66 € |
| 606-1 | Gestaltung des Oberleitungssystems unter Berücksichtigung der Auswirkungen der Kinematik der Fahrzeuge nach den UIC-Merkblättern der Reihe 505 | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.87 einschließlich Änderung Nr. 1 | 66 € |
| <hr/> | | |

606-2 **Etablissement des lignes de contact 25 Kv et 50 ou 60 Hz et exigences concernant les pantographes**

4e édition du 01.01.86 30 €

606-2 **Installation of 25 kV and 50 or 60 Hz overhead contact lines**

4th edition of 1.1.86 30 €

606-2 **Errichtung von Oberleitungen 25 kV - 50 oder 60 Hz und Anforderungen an die Stromabnehmer**

4. Ausgabe vom 01.01.86 30 €

608 **Conditions à respecter pour les pantographes des engins moteurs utilisés en service international**

Annulée le 01.08.19

608 **Conditions to be complied with for the pantographs of tractive units used in international services**

Withdrawn on 01.08.19

608 **Bedingungen für die Stromabnehmer der Triebfahrzeuge im internationalen Verkehr**

Aufgehoben am 01.08.19

623-1 **Procédure de certification des moteurs diesel d'engins moteurs**

623-1 **Certification procedures for diesel engines of motive power units**

623-1 **Zertifizierungsverfahren für Dieselmotoren der Triebfahrzeuge**

623-2 **Procédure de certification des moteurs diesel d'engins moteurs**

623-2 **Certification procedures for diesel engines of motive power units**

623-2 **Zertifizierung von Dieselmotoren der Triebfahrzeuge**

624 **Procédure de certification des moteurs diesel d'engins moteurs**

624 **Exhaust emission tests for diesel traction engines**

624 **Abgasemissionsprüfung für Traktionsdieselmotoren**

Sous-chapitre 61 Traction électrique
Unterabschnitt 61 Elektrische Zugförderung
Sub-section 61 Electric traction

| | | |
|--|--|-------|
| 610 | Règles pour les essais des véhicules à moteurs de traction électrique après achèvement et avant mise en service | |
| Annulée le 01.02.02 | | |
| 610 | Rules for testing of electric rolling stock on completion of construction and before entry into service | |
| Withdrawn on 1.2.02 | | |
| 610 | Regeln für die Prüfung elektrischer Triebfahrzeuge nach Fertigstellung und vor Inbetriebnahme | |
| Aufgehoben am 01.02.02 | | |
| <hr/> | | |
| 611 | Règles à observer en vue de l'agrément des locomotives, automotrices et rames automotrices électriques pour leur circulation en service international | |
| 6e édition, Février 2001 - Version originale | | 85 € |
| 611 | Regulations governing acceptance of electric locomotives, power cars and multiple-unit sets for running on international services | |
| 6th edition, February 2001 - Translation | | 85 € |
| 611 | Vorschriften für die Zulassung elektrischer Lokomotiven, Triebwagen und Triebwagenzüge zum Einsatz im internationalen Verkehr | |
| 6. Ausgabe, Februar 2001 - Übersetzung | | 85 € |
| <hr/> | | |
| 612-0 | Interfaces Homme/Machine (IHM) des rames automotrices électriques/diesel (EMU/DMU), locomotives et cabines de réversibilité - Exigences fonctionnelles et exigences "système" vis-à-vis des IHM harmonisées | |
| 1re édition, Mai 2011 - Version traduite | | 924 € |
| 612-0 | Driver Machines Interfaces for EMU/DMU, Locomotives and driving coaches - Functional and system requirements associated with harmonised Driver Machine Interfaces | |
| 1st edition, June 2009 - Original | | 924 € |
| 612-0 | Schnittstelle Triebfahrzeugführer-Maschine für elektro- und Dieseltriebwagen (EMU/DMU) - Lokomotiven und Steuerwagen - Funktions- und Systemanforderungen für eine harmonisierte Schnittstelle Triebfahrzeugführer-Maschine | |
| 1. Ausgabe, Juli 2011 - Übersetzung | | 924 € |
| <hr/> | | |
| 612-01 | Système d'affichage en cabine de conduite (DDS) - Prescriptions générales, mise en service et spécifications techniques | |
| 1re édition, Février 2012 - Version traduite | | 462 € |
| 612-01 | Display System in driver cabs (DDS) - General requirements, set up and technical specifications | |
| 1st edition, July 2011 - Original | | 462 € |
| 612-01 | Display-System des Triebfahrzeugführers (DDS) - Allgemeine Anforderungen, Einstellungen und technische Spezifikationen | |
| 1. Ausgabe, Februar 2012 - Übersetzung | | 462 € |

| | | |
|--------|--|-------|
| 612-03 | Système d'affichage en cabine de conduite (DDS)Affichage technique et diagnostique (TDD) | |
| | 1re édition, Septembre 2011 - Version traduite | 404 € |
| 612-03 | Display System in Driver's Cab (DDS)Technical and Diagnostic Display (TDD) | |
| | 1st edition, July 2011 - Original | 404 € |
| 612-03 | Display System des Triebfahrzeugführers (DDS) - Technik- und Diagnose-Display (TDD) | |
| | 1. Ausgabe, Januar 2012 - Übersetzung | 404 € |
| <hr/> | | |
| 612-04 | Système d'affichage en cabine de conduite (DDS) - Ecran de radio sol-train (TRD) | |
| | 1re édition, Septembre 2012 - Version traduite | 315 € |
| 612-04 | Display System in Driver's Cabs (DDS)Train Radio Display (TRD) | |
| | 1st edition, September 2012 - Original | 315 € |
| 612-04 | Führerraum-Displaysystem (DDS) - Zugfunkanzeige (TRD) | |
| | 1. Ausgabe, September 2012 - Übersetzung | 315 € |
| <hr/> | | |
| 612-05 | Système d'affichage en cabine de conduite (DDS) - Fiche Train Electronique (FTE/ETD) | |
| | 1re édition, Juillet 2012 - Version traduite | 599 € |
| 612-05 | Display System in Driver's Cab (DDS) - Electronic Timetable Display (ETD) | |
| | 1st edition, July 2012 - Original | 599 € |
| 612-05 | Display-System des Triebfahrzeugführers (DDS) - Display zur Anzeige des elektronischen Fahrplans (ETD) | |
| | 1. Ausgabe, Juli 2012 - Übersetzung | 599 € |
| <hr/> | | |
| 612-1 | Configurations du matériel roulant et fonctions principales en service sur les rames automotrices électriques/diesel (EMU/DMU), les locomotives et les cabines de réversibilité | |
| | 1re édition, Octobre 2011 - Version originale | 284 € |
| 612-1 | Rolling stock configurations and main activated functions for EMU/DMU, locomotives and driving coaches | |
| | 1st edition, February 2009 - Original | 284 € |
| 612-1 | Fahrzeugkonfiguration und wichtigste aktivierte Funktionen für Elektro- und Dieseltriebwagen (EMU/DMU), Lokomotiven und Steuerwagen | |
| | 1. Ausgabe, August 2010 - Übersetzung | 284 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 612-2 | Exigences spécifiques vis-à-vis des sous-systèmes (de traction, freinage, etc.) des locomotives et des cabines de réversibilité | |
| | 1re édition, Janvier 2012 - Version traduite | 272 € |
| 612-2 | Specific sub-system requirements (traction, braking, etc.) for EMU/DMU, locomotives and driving coaches (Rolling stock sub-system requirements, requirements for economic purposes, requirements for railway standardisation) | |
| | 1st edition, October 2009 - Original | 272 € |
| 612-2 | Spezifische Teilsystemanforderungen (Traktion, Bremswesen usw.) für Elektro- bzw. Dieseltriebwagen, Lokomotiven und Steuerwagen (Anforderungen an Teilsysteme des Rollmaterials, an Wirtschaftlichkeit, an die Standardisierung der Bahnfahrzeuge) | |
| | 1. Ausgabe, Juli 2010 - Originalfassung | 272 € |
| <hr/> | | |
| 613 | Symboles graphiques pour la traction électrique | |
| | Annulée le 01.02.02 | |
| 613 | Graphical symbols for electric traction | |
| | Withdrawn on 1.2.02 | |
| 613 | Schaltzeichen für die elektrische Zugförderung | |
| | Aufgehoben am 01.02.02 | |
| <hr/> | | |
| 614 | Définition de la puissance des locomotives et automotrices électriques | |
| | 3e édition du 01.07.90 | 30 € |
| 614 | Definition of the rated output of electric locomotives and motive power units | |
| | 3rd edition of 1.7.90 | 30 € |
| 614 | Begriffsbestimmung der Nennleistung der elektrischen Lokomotiven und Triebwagen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.07.90 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 615-0 | Engins moteurs : Bogies et organes de roulement - Dispositions générales | |
| | 2e édition, Février 2003 - Version originale | 79 € |
| 615-0 | Tractive units - Bogies and running gear - General provisions | |
| | 2nd edition, February 2003 - Translation | 79 € |
| 615-0 | Triebfahrzeuge - Drehgestelle und Laufwerke - Allgemeine Bestimmungen | |
| | 2. Ausgabe, Februar 2003 - Übersetzung | 79 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 615-1 | Engins moteurs - Bogies et organes de roulement - Dispositions générales applicables aux organes constitutifs | |
| | 2e édition, Février 2003 - Version originale | 103 € |
| 615-1 | Tractive units - Bogies and running gear - General conditions applicable to component parts | |
| | 2nd edition, February 2003 - Translation | 103 € |
| 615-1 | Triebfahrzeuge - Drehgestelle und Laufwerke - Allgemeine Vorschriften für die Bestandteile | |
| | 2. Ausgabe, Februar 2003 - Übersetzung | 103 € |
| <hr/> | | |
| 615-4 | Engins moteurs - Bogies et organes de roulement - Essais de résistance des structures de châssis de bogies | |
| | 2e édition, Février 2003 - Version originale | 175 € |
| 615-4 | Motive power units - Bogies and running gear - Bogie frame structure strength tests | |
| | 2nd edition, February 2003 - Translation | 175 € |
| 615-4 | Triebfahrzeuge - Drehgestelle und Laufwerke - Festigkeitsprüfung an Strukturen von Drehgestellrahmen | |
| | 2. Ausgabe, Februar 2003 - Übersetzung | 175 € |
| <hr/> | | |
| 616 | Règles applicables à l'appareillage électrique de traction | |
| | Annulée le 01.02.02 | |
| 616 | Rules for electric traction equipment | |
| | Withdrawn on 1.2.02 | |
| 616 | Regeln für die elektrische Ausrüstung der Triebfahrzeuge | |
| | Aufgehoben am 01.02.02 | |
| <hr/> | | |
| 617-3 | Règles concernant l'emplacement, le type et le sens de manoeuvre des principaux organes de commande du matériel de traction électrique | |
| | 1re édition du 01.01.62 avec ses 2 Modificatifs (mise à jour le 01.01.1967) | 24 € |
| 617-3 | Regulations concerning the position, type and direction of operation of the main control equipment on electric tractive stock | |
| | 1st edition of 1.1.62 and 2 Amendments (brought up-to-date 1.1.1967) | 24 € |
| 617-3 | Regeln betreffend Anordnung, Bauart und Betätigungssinn der hauptsächlichen Einrichtungen zur Steuerung von elektrischen Triebfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.62 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 (geändert am 01.01.1967) | 24 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|------|
| 617-4 | Agencement des vitres frontales, vitres latérales et autres vitres installées dans les postes de conduite des matériels de traction électrique | |
| | 1re édition du 01.01.63 avec son Modificatif | 24 € |
| 617-4 | Position of front and side windows and of other windows situated in the driving compartments of electric powered stock | |
| | 1st edition of 1.1.63 and 1 Amendment | 24 € |
| 617-4 | Ausführung der Stirnwandscheiben, Seitenwandscheiben und sonstigen Scheiben der Führerstände von elektrischen Triebfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.63 einschließlich Änderung Nr. 1 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 617-5 | Règles particulières en vue d'assurer la protection du personnel dans les cabines de conduite des matériels de traction | |
| | 2e édition du 01.01.77 avec son Modificatif | 24 € |
| 617-5 | Special safety regulations for drivers' cabs of tractive units | |
| | 2nd edition of 1.1.77 and 1 Amendment | 24 € |
| 617-5 | Besondere Bestimmungen zur Gewährleistung der Sicherheit des Personals in den Führerräumen von Triebfahrzeugen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.77 einschließlich Änderung Nr. 1 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 617-6 | Règles pour la constitution des cabines de conduite des matériels de traction | |
| | 2e édition du 01.01.77 avec son Modificatif | 37 € |
| 617-6 | Regulations covering the layout of drivers' compartments in powered stock | |
| | 2nd edition of 1.1.77 and 1 Amendment | 37 € |
| 617-6 | Regeln für die Gestaltung der Führerräume von Triebfahrzeugen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.77 einschließlich Änderung Nr. 1 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 617-7 | Règles concernant les conditions de visibilité à partir des cabines de conduite des matériels de traction électrique | |
| | 1re édition du 01.01.64 avec son Modificatif | 24 € |
| 617-7 | Regulations concerning conditions of visibility from driving compartments of electric powered stock | |
| | 1st edition of 1.1.64 and 1 Amendment | 24 € |
| 617-7 | Regeln für die Sichtverhältnisse auf den Führerständen der Fahrzeuge der elektrischen Zugförderung | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.64 einschließlich Änderung Nr. 1 | 24 € |
| <hr/> | | |

618 **Règles applicables aux transformateurs de traction et aux inductances de traction**

Annulée le 01.02.02

618 **Rules for traction transformers and reactors**

Withdrawn on 1.2.02

618 **Regeln für die Zugfördertransformatoren und -induktanzen**

Aufgehoben am 01.02.02

619 **Règles applicables aux machines électriques tournantes des véhicules ferroviaires et routiers**

Annulée le 01.02.02

619 **Rules for rotating electrical machines for rail and road vehicles**

Withdrawn on 1.2.02

619 **Regeln für elektrische umlaufende Maschinen der Eisenbahn- und Straßenfahrzeuge**

Aufgehoben am 01.02.02

Sous-chapitre 62 Traction à moteurs Diesel

Unterabschnitt 62 Diesel-Zugförderung

Sub-section 62 Diesel traction

622 **Définition de la puissance nominale des locomotives et automotrices à moteurs à combustion interne**

4e édition du 01.07.80 24 €

622 **Definition of the nominal power of locomotives and railcars fitted with internal combustion engines**

4th edition of 1.7.80 24 €

622 **Begriffsbestimmung der Nennleistung der Brennkraftlokomotiven und -triebwagen**

4. Ausgabe vom 01.07.80 24 €

625-2 **Agencement des glaces frontales, glaces latérales et autres glaces installées dans les postes de conduite des matériels de traction à moteurs à combustion, et des remorques-pilotes (en vue d'assurer la protection du personnel)**

1re édition du 01.01.59 avec son Modificatif 24 €

625-2 **Fitting of front windows, side windows and other windows installed in drivers' cabs of motive power units with internal combustion engines, and in driving trailers (with a view to ensuring protection for the staff)**

1st edition of 1.1.59 and 1 Amendment 24 €

625-2 **Ausführung der Stirnwandscheiben, Seitenwandscheiben und sonstigen Scheiben der Führerstände von Brennkraftschienenfahrzeugen und Steuerwagen (zur Gewährleistung der Sicherheit des Personals)**

1. Ausgabe vom 01.01.59 einschließlich Änderung Nr. 1 24 €

625-5 **Règles concernant l'emplacement, le type et le sens de manoeuvre des principaux organes de commande des matériels de traction à moteurs à combustion**

1re édition du 01.01.61 avec ses 2 Modificatifs (mise à jour le 01.01.1967) 24 €

625-5 **Rules concerning the position, type and direction of operation of the main control equipment on combustion-engined tractive stock**

1st edition of 1.1.61 and 2 Amendments (brought up-to-date on 1.1.1967) 24 €

625-5 **Regeln betreffend Anordnung, Bauart und Betätigungssinn der hauptsächlichen Einrichtungen zur Steuerung von Brennkraftschienenfahrzeugen**

1. Ausgabe vom 01.01.61 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 (geändert am 01.01.1967) 24 €

| | | |
|-------|---|------|
| 625-6 | Règles concernant les conditions de visibilité à partir des cabines de conduite des matériels de traction à moteurs à combustion | |
| | 1re édition du 01.01.63 avec ses 3 Modificatifs (mise à jour le 01.01.1964 et le 01.01.1977) | 24 € |
| 625-6 | Regulations concerning conditions of visibility from driving compartments of combustion-engined powered stock | |
| | 1st edition of 1.1.63 and 3 Amendments (brought up-to-date on 1.1.1964, 1.1.1977, 1.1.1987) | 24 € |
| 625-6 | Regeln für die Sichtverhältnisse auf den Führerständen von Brennkraftschienenfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.63 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 3 (geändert am 01.01.1988) | 24 € |
| <hr/> | | |
| 625-7 | Règles concernant la capacité de résistance aux chocs en service des automotrices ou des trains automoteurs à moteurs à combustion | |
| | 1re édition du 01.01.66 avec son Modificatif | 24 € |
| 625-7 | Regulations concerning the impact withstandability in service of combustion-engined railcars and multiple-unit trains | |
| | 1st edition of 1.1.66 and 1 Amendment | 24 € |
| 625-7 | Regeln für das Widerstandsvermögen der Brennkrafttriebwagen und -Triebwagenzüge gegen Stöße im Fahrdienst | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.66 einschließlich Änderung Nr. 1 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 626 | Production d'énergie électrique à bord des engins moteurs diesel destinée à l'alimentation de la ligne de train | |
| | 3e édition, Avril 2004 - Version originale | 90 € |
| 626 | Production of electrical power on diesel tractive units for supplying the train cable | |
| | 3rd edition, April 2004 - Translation | 90 € |
| 626 | Elektrische Energieversorgung auf Dieselfahrzeugen für die Versorgung von Wagen über die Zugsammelschiene (ZS) | |
| | 3. Ausgabe, April 2004 - Originalfassung | 90 € |
| <hr/> | | |
| 627-1 | Autonomie minimum des matériels de traction à moteurs à combustion interne | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 627-1 | Minimum operating range of tractive stock with internal combustion engines | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 627-1 | Mindestreichweite der Brennkraftschienenfahrzeuge | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|------|
| 627-2 | Dispositifs de remplissage pour les matériels à moteurs à combustion interne | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 42 € |
| 627-2 | Filling devices for diesel stock | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 42 € |
| 627-2 | Nachfülleinrichtungen der Brennkraftschienenfahrzeuge | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 627-4 | Règles concernant les organes de choc et de traction et le système de frein à utiliser sur les automotrices et les rames automotrices actionnées par des moteurs à combustion interne en vue de permettre, en cas de secours, la remorque par un engin moteur quelconque | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 627-4 | Regulations relating to buffing and draw gear and the braking system to be used on internal combustion-engined railcars and multiple-unit sets, to enable them to be hauled in an emergency by any tractive unit | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 627-4 | Regeln für die Ausrüstung mit Zug- und Stoßeinrichtungen und für die Bauart der Bremse von Brennkrafttriebwagen und -triebzügen, um im Notfall ein Abschleppen durch ein beliebiges Triebfahrzeug zu ermöglichen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 627-5 | Prescriptions pour la construction des autorails à moteurs à combustion interne admis en service international des ferry-boats | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 627-5 | Regulations applicable to the construction of internal combustion-engined railcars accepted on international train ferry services | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 627-5 | Vorschriften für den Bau von Brennkrafttriebwagen, die im internationalen Fährverkehr eingesetzt werden | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 63 Autres modes de traction
Unterabschnitt 63 Andere Zugförderungsarten
Sub-section 63 Other modes of traction

631 **Règles pour les turbines à gaz de traction**

2e édition du 01.07.77

61 €

631 **Rules for gas turbines for traction**

2nd edition of 1.7.77

61 €

631 **Regeln für Gasturbinen zur Zugförderung**

2. Ausgabe vom 01.07.77

61 €

Sous-chapitre 64 Prescriptions communes à divers modes de traction
Unterabschnitt 64 Gemeinsame Vorschriften für verschiedene Zugförderungsarten
Sub-section 64 General regulations governing various modes of traction

| | | |
|-----|--|-------|
| 640 | Engins moteurs - Inscriptions, marques et signes | |
| | 3e édition, Octobre 2003 - Version originale | 217 € |
| 640 | Motive power units - Inscriptions, marks and signs | |
| | 3rd edition, October 2003 - Translation | 217 € |
| 640 | Triebfahrzeuge - Anschriften, Merk- und Kennzeichen | |
| | 3. Ausgabe, Oktober 2003 - Originalfassung | 217 € |

| | | |
|-----|---|------|
| 642 | Dispositions particulières relatives à la protection et à la lutte contre l'incendie sur les engins moteurs et voitures-pilotes en service international | |
| | 2e édition, Septembre 2001 - Version originale | 79 € |
| 642 | Special provisions concerning fire precautions and fire-fighting measures on motive power units and driving trailers in international traffic | |
| | 2nd edition, September 2001 - Translation | 79 € |
| 642 | Besondere Bestimmungen über Brandverhütung und Feuerbekämpfung für die im internationalen Verkehr eingesetzten Triebfahrzeuge und Steuerwagen | |
| | 2. Ausgabe, September 2001 - Originalfassung | 79 € |

| | | |
|-----|---|------|
| 643 | Règles applicables à l'audition des sifflets de manoeuvre et pétards dans les cabines de conduite des engins moteurs | |
| | 4e édition du 01.07.80 avec son Modificatif | 24 € |
| 643 | Regulations regarding the audibility of shunting whistles and detonators in driving compartments of powered units | |
| | 4th edition of 1.7.80 and 1 Amendment | 24 € |
| 643 | Regeln für die Wahrnehmung von Pfeifsignalen und Knallkapseln in den Führerräumen der Triebfahrzeuge | |
| | 4. Ausgabe vom 01.07.80 einschließlich Änderung Nr. 1 | 24 € |

| | | |
|-----|--|------|
| 644 | Avertisseurs équipant les véhicules moteurs utilisés en service international | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 644 | Warning devices used on tractive units employed on international services | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 644 | Akustische Signaleinrichtungen der im internationalen Verkehr eingesetzten Triebfahrzeuge | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |

| | | |
|-------|--|-------|
| 645 | Conditions imposées pour la circulation en courbe des engins moteurs utilisés en service international | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 645 | Regulations applicable to powered units used on international services when running over curves | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 645 | Bedingungen, die an die im internationalen Verkehr eingesetzten Triebfahrzeuge bezüglich des Befahrens von Gleisbögen gestellt werden | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 646 | Unification des marchepieds et des mains-courantes des engins moteurs de manoeuvre Diesel et électriques | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 646 | Standardisation of steps and handrails on diesel and electric shunting powered units | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 646 | Vereinheitlichung der Tritte und Griffe der Diesel- und elektrischen Rangierlokomotiven | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 647 | Modèle fonctionnel de la commande à distance des unités motrices | |
| | 1re édition, Juin 2006 - Version traduite | 254 € |
| 647 | Functional model for the remote control of traction units | |
| | 1st edition, March 2006 - Original | 254 € |
| 647 | Funktionsmodell für die Fernsteuerung von Triebfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe, Mai 2006 - Übersetzung | 254 € |
| <hr/> | | |
| 648 | Accouplements pour les conduites électriques et pneumatiques sur les faces frontales des locomotives et des voitures pilotes | |
| | 4e édition, Septembre 2001 - Version originale | 61 € |
| 648 | Connections for electric cables and air pipes on headstocks of locomotives and driving trailers | |
| | 4th edition, September 2001 - Translation | 61 € |
| 648 | Kupplungseinrichtungen für die elektrischen und Druckluftleitungen an den Stirnseiten der Lokomotiven und Steuerwagen | |
| | 4. Ausgabe, September 2001 - Übersetzung | 61 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----|---|------|
| 649 | Règles concernant les résistances ohmiques insérées dans les circuits de puissance des véhicules moteurs | |
| | 1re édition du 01.11.71 | 30 € |
| 649 | Rules for ohmic resistors used in the power circuits of electrically powered vehicles | |
| | 1st edition of 1.11.71 | 30 € |
| 649 | Regeln für die in die Leistungsstromkreise der Triebfahrzeuge eingeschalteten Ohmschen Widerstände | |
| | 1. Ausgabe vom 01.11.71 | 30 € |

Sous-chapitre 65 Prescriptions communes à divers modes de traction (suite)
**Unterabschnitt 65 Gemeinsame Vorschriften für verschiedene
Zugförderungsarten (Fortsetzung)**
**Sub-section 65 General regulations governing various modes of traction
(continuation)**

| | | |
|-----|---|-------|
| 651 | Constitution des cabines de conduite des locomotives, automotrices, rames automotrices et voitures-pilotes | |
| | 4e édition, Juillet 2002 - Version originale | 266 € |
| 651 | Layout of driver's cabs in locomotives, railcars, multiple-unit trains and driving trailers | |
| | 4th edition, July 2002 - Translation | 266 € |
| 651 | Gestaltung der Führerräume von Lokomotiven, Triebwagen, Triebwagenzügen und Steuerwagen | |
| | 4. Ausgabe, Juli 2002 - Übersetzung | 266 € |

Sous-chapitre 66 Trains à grande vitesse
Unterabschnitt 66 Hochgeschwindigkeitszüge
Sub-section 66 High speed trains

| | | |
|-----|--|-------|
| 660 | Dispositions pour assurer la compatibilité technique des trains à grande vitesse | |
| | 2e édition, Février 2002 - Version originale | 375 € |
| 660 | Measures to ensure the technical compatibility of high-speed trains | |
| | 2nd edition, August 2002 - Translation | 375 € |
| 660 | Bestimmungen zur Sicherung der technischen Verträglichkeit der Hochgeschwindigkeitszüge | |
| | 2. Ausgabe, August 2002 - Übersetzung | 375 € |

7 - Installations fixes

7 - Bahnanlagen

7 - Way and Works

Sous-chapitre 70 Caractéristiques générales des lignes

Unterabschnitt 70 Allgemeine Merkmale der Strecken

Sub-section 70 General characteristics of lines

700 **Classification des lignes - Limites de charge des wagons qui en résultent**

Annulée le 01.05.19

700 **Classification of lines - Resulting load limits for wagons**

Withdrawn on 01.05.19

700 **Klasseneinteilung der Strecken - Zugehörige Lastgrenzen der Güterwagen**

Aufgehoben am 01.05.19

702 **Modèles de charge à prendre en considération dans le calcul des ouvrages sous rail sur les lignes internationales**

3e édition, Mars 2003 - Version traduite 103 €

702 **Static loading diagrams to be taken into consideration for the design of rail carrying structures on lines used by international services**

3rd edition, March 2003 - Translation 103 €

702 **Ruhende Lastbilder für die Berechnung der Tragwerke internationaler Strecken**

3. Ausgabe, März 2003 - Originalfassung 103 €

703 **Caractéristiques de tracé des voies parcourues par des trains de voyageurs rapides**

2e édition du 01.01.89 avec son Modificatif n°1 37 €

703 **Layout characteristics for lines used by fast passenger trains**

2nd edition of 1.1.89 and 1 Amendment 37 €

703 **Trassierungsmerkmale der von schnellen Reisezügen befahrenen Gleise**

2. Ausgabe vom 01.01.89 einschließlich Änderung Nr. 1 37 €

704 **Systèmes de Transport Ferroviaire - Comptabilité Electromagnétique (CEM)**

Annulée le 01.07.2005

704 **Railway Transport Systems - Electromagnetic Compatibility (EMC)**

Withdrawn on 1.7.05

704 **Eisenbahntransportsysteme - Elektromagnetische Verträglichkeit**

Aufgehoben am 01.07.2005

705 **Infrastructure pour les trains à caisse inclinable**

705 **Infrastructure for tilting trains**

705 **Infrastruktur für Neigezüge**

Sous-chapitre 71 Pose et entretien de la voie
Unterabschnitt 71 Verlegen und Unterhaltung der Gleise
Sub-section 71 Laying and maintenance of track

710 **Ecartement minimal des voies dans les courbes**

710 **Minimum track gauge in curves**

710 **Mindestspurweite der Gleise in den Kurven**

711 **Géométrie des appareils de voie en rails UIC permettant des vitesses en déviation égales ou supérieures à 100 km/h**

1re édition du 01.01.81. <i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13803-2. </i> 37 €

711 **Geometry of points and crossings with UIC rails permitting speeds of 100 km/h or more on the diverging track**

1st edition of 1.1.81. <i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13803-2 </i> 37 €

711 **Geometrie der Weichen aus UIC-Schienen für Zweiggleisgeschwindigkeiten ab 100 km/h**

1. Ausgabe vom 01.01.81 <i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13803-2 behandelt. </i> 37 €

712 **Défauts de rails**

Annulée le 01.07.18

712 **Rail defects**

Withdrawn on 01.07.18

712 **Schienenfehler**

Aufgehoben am 01.07.18

713 **Conception des traverses monoblocs en béton**

1re édition, Novembre 2004 - Version originale 206 €

713 **Design of monoblock concrete sleepers**

1st edition, November 2004 - Translation 206 €

713 **Bemessung von Monoblockschwellen aus Beton**

1. Ausgabe, November 2004 - Übersetzung 206 €

714 **Classification des voies, des lignes au point de vue de la maintenance de la voie**

714 **Classification of lines for the purpose of track maintenance**

714 **Klasseneinteilung der Streckengleise vom Gesichtspunkt der Gleiserhaltung**

715 **Facteurs agissant sur le coût de l'entretien de la voie et leur importance relative**

3e édition du 01.01.92 37 €

715 **Factors affecting track maintenance costs - Their relative importance**

3rd edition of 1.1.92 37 €

715 **Faktoren, die die Unterhaltungskosten des Gleises beeinflussen und ihre relative Bedeutung**

3. Ausgabe vom 01.01.92 37 €

715-1 **Application de l'évaluation digitale de l'état géométrique de la voie dans le cadre de la planification des travaux de bourrage et de dressage**

2e édition, Mai 2004 - Version originale<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13848 - part 5. </i> 72 €

715-1 **Application of digital track geometry analysis to the planning of tamping and lining/levelling work**

2nd edition, May 2004 - Translation<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13848 - part 5. </i> 72 €

715-1 **Anwendung der digitalen Bewertung des geometrischen Gleiszustandes zur Planung von Stopf- und Richtarbeiten**

2. Ausgabe, Mai 2004 - Übersetzung<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13848 - part 5 behandelt. </i> 72 €

715-2 **Recommandations pour la gestion des rails**

2e édition, Août 2003 - Version originale 79 €

715-2 **Recommendations for management of rails**

2nd edition, August 2003 - Translation 79 €

715-2 **Empfehlungen zur Bewirtschaftung der Schienen**

2. Ausgabe, August 2003 - Übersetzung 79 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 716 | Profils d'usure maximum admissible pour les aiguilles | |
| | 2e édition, Mai 2004 - Version originale | 182 € |
| 716 | Maximum permissible wear profiles for switches | |
| | 2nd edition, May 2004 - Translation | 182 € |
| 716 | Maximal zulässige Abnutzungsprofile für Weichen | |
| | 2. Ausgabe, Mai 2004 - Übersetzung | 182 € |
| <hr/> | | |
| 717 | Recommandations concernant la conception des ponts pour tenir compte des exigences relatives à la pose et à l'entretien de la voie et pour réduire les émissions de bruit | |
| | 2e édition, Septembre 2010 - Version originale | 158 € |
| 717 | Recommendations for the design of bridges to satisfy track requirements and reduce noise emissions | |
| | 2nd edition, September 2010 - Translation | 158 € |
| 717 | Empfehlungen für die Konstruktion von Brücken unter Berücksichtigung oberbautechnischer Anforderungen und zur Abminderung der Schallemission | |
| | 2. Ausgabe, September 2010 - Übersetzung | 158 € |
| <hr/> | | |
| 717-3 | Ponts métalliques - Pose de voie sans ballast sur métal - Pose directe | |
| 717-3 | Steel bridges - Laying of track on steel without ballast - Direct laying | |
| 717-3 | Stahlbrücken - Gleisverlegung ohne Schotter auf Stahl - Direkte Schienenbefestigung | |
| <hr/> | | |
| 718-1 | Critères à prendre en considération pour l'agrément des engins mécaniques pour l'entretien des voies | |
| | 1re édition du 01.07.76<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 14033 - part 1. </i> | 37 € |
| 718-1 | Criteria to be taken into consideration when approving mechanical track maintenance equipment | |
| | 1st edition of 1.7.76<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 14033 - part 1. </i> | 37 € |
| 718-1 | Kriterien für die Zulassung von Gleisbaumaschinen für die Gleisunterhaltung | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.76<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 14033 - part 1 behandelt. </i> | 37 € |

| | | |
|-------|--|-------|
| 718-2 | Critères à prendre en considération pour l'agrément des bourreuses-dresseuses de voie courante | |
| | 1re édition du 01.01.78<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 14033 - part 1.</i> | 37 € |
| 718-2 | Criteria to be taken into consideration when approving tamping and lining machines for plain track | |
| | 1st edition of 1.1.78<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 14033 - part 1.</i> | 37 € |
| 718-2 | Zu berücksichtigende Kriterien für die Zulassung der Gleisstopf- und Richtmaschinen für durchgehendes Gleis | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.78<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 14033 - part 1 behandelt.</i> | 37 € |
| <hr/> | | |
| 718-3 | Critères à prendre en considération pour l'agrément des bourreuses-dresseuses d'appareils de voie | |
| | 1re édition du 01.01.80<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 14033 - part 1.</i> | 37 € |
| 718-3 | Criteria to be taken into consideration when approving tamping-lining machines for points and crossings | |
| | 1st edition of 1.1.80<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN xx xxx.</i> | 37 € |
| 718-3 | Zu berücksichtigende Kriterien für die Zulassung der Gleisstopf- und Richtmaschinen für Weichen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.80<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN xx xxx behandelt.</i> | 37 € |
| <hr/> | | |
| 718-4 | Directives pour la mesure des émissions de bruit des machines de voie | |
| | 1re édition du 01.01.88<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 14033 - part 2.</i> | 61 € |
| 718-4 | Guidelines for the measurement of noise emitted by track machines | |
| | 1st edition of 1.1.88<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 14033 - part 2.</i> | 61 € |
| 718-4 | Richtlinien zur Messung der Geräuschemissionen an Gleisbaumaschinen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.88<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 14033 - part 2 behandelt.</i> | 61 € |
| <hr/> | | |
| 719 | Earthworks and track bed for railway lines | |
| <hr/> | | |
| 719-1 | Recommendations for the use of Under Ballast Mats. UBM | |
| | 1st edition, June 2011 - Original | 278 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 72 Pose et entretien de la voie (suite)
Unterabschnitt 72 Verlegen und Unterhaltung der Gleise (Fortsetzung)
Sub-section 72 Laying and maintenance of track (continuation)

| | | |
|-----|---|-------|
| 720 | Pose et maintenance de la voie en longs rails soudés | |
| | 2e édition, Mars 2005 - Version traduite | 320 € |
| 720 | Laying and Maintenance of CWR Track | |
| | 2nd edition, March 2005 - Original | 320 € |
| 720 | Verlegung und Instandhaltung von lückenlosem Gleis | |
| | 2. Ausgabe, März 2005 - Übersetzung | 320 € |

| | | |
|-----|--|-------|
| 721 | Recommandations pour l'emploi de différentes nuances d'acier à rails | |
| | 3e édition, Janvier 2015 - Version traduite | 165 € |
| 721 | Recommendations for the use of rail steel grades | |
| | 3rd edition, January 2015 - Original | 165 € |
| 721 | Empfehlungen für die Verwendung unterschiedlicher Schienenstahlsorten | |
| | 3. Ausgabe, Januar 2015 - Übersetzung | 165 € |

| | | |
|-----|--|-------|
| 722 | Méthodes d'amélioration de la plate-forme de lignes existantes | |
| | 2e édition, Octobre 2011 - Version originale | 235 € |
| 722 | Methods of improving the track formation of existing lines | |
| | 2nd edition, October 2011 - Translation | 235 € |
| 722 | Verfahren zur Verbesserung des Planums auf vorhandenen Strecken | |
| | 2. Ausgabe, September 2011 - Übersetzung | 235 € |

| | | |
|-----|--|--|
| 723 | Contrôle de la végétation - Aspects techniques et managériaux | |
| 723 | Vegetation control - Technical and management aspects | |
| 723 | Vegetationskontrolle - technische und Managementaspekte | |

| | | |
|-----|---|-------|
| 725 | Traitement des défauts de rail | |
| | 2e édition, Juillet 2015 - Version traduite | 275 € |
| 725 | Treatment of rail defects | |
| | 2nd edition, January 2015 - Original | 275 € |
| 725 | Schienerfehlerbehandlung | |
| | 2. Ausgabe, Juli 2015 - Übersetzung | 275 € |

| | | |
|-----|---|------|
| 728 | La base absolue stricte comme support des travaux de voie - Une approche de géodésie ferroviaire | |
| | 1re édition, Janvier 2009 - Version traduite | 90 € |
| 728 | Absolute coordinates for track engineering work - A Railway Geodesy approach | |
| | 1st edition - January 2009 - Translation | 90 € |
| 728 | Absolute Koordinaten für Gleisarbeiten - Ein Betrag zur Bahngeodäsie | |
| | 1. Ausgabe, Januar 2009 - Originalfassung | 90 € |

Sous-chapitre 73 Signalisation et enclenchements

Unterabschnitt 73 Signal- und Sicherungstechnik

Sub-section 73 Signalling and interlocking

730-3 **Système d'alerte automatique des brigades de la voie**
3e édition, Juin 2002 - Version traduite 211 €

730-3 **Automatic warning of track maintenance gangs**
3rd edition, June 2002 - Original 211 €

730-3 **Automatisches Warnsystem für im Gleis arbeitende Personen**
3. Ausgabe, Juni 2002 - Übersetzung 211 €

731 **Contrôle des installations de signalisation**
1re édition du 01.07.71 30 €

731 **Inspection of signalling installations**
1st edition of 1.7.71 30 €

731 **Prüfung der Signalanlagen**
1. Ausgabe vom 01.07.71 30 €

732 **Principes de signalisation pour les mouvements de trains à l'aide de signaux fixes**
3e édition, Mai 2002 - Version originale 55 €

732 **Principles for signalling trains routes using wayside signals**
3rd edition, May 2002 - Translation 55 €

732 **Grundsätze für die Signalisierung von Zugfahrten mit ortfesten Signalen**
3. Ausgabe, Mai 2002 - Übersetzung 55 €

734 **Adaptation des installations de sécurité aux exigences des grandes vitesses**
2e édition, Janvier 2004 - Version originale 497 €

734 **Adaptation of safety installations to high-speed requirements**
2nd edition, January 2004 - Translation 497 €

734 **Anpassung der Sicherungsanlagen an die Anforderungen der hohen Geschwindigkeiten**
2. Ausgabe, Januar 2004 - Übersetzung 497 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 736 | Relais de signalisation | |
| | 4e édition, Juin 2004 - Version traduite | 85 € |
| 736 | Signalling relays | |
| | 4th edition, June 2004 - Original | 85 € |
| 736 | Signalrelais | |
| | 4. Ausgabe, Juni 2004 - Übersetzung | 85 € |
| <hr/> | | |
| 737-1 | Combinaison de circuits de voie et de pédales | |
| | 3e édition, Juin 2002 - Version originale | 55 € |
| 737-1 | Combination of track circuits and treadles | |
| | 3rd edition, June 2002 - Translation | 55 € |
| 737-1 | Verbindung von Gleisstromkreisen mit Schienenkontakten | |
| | 3. Ausgabe, Juni 2002 - Übersetzung | 55 € |
| <hr/> | | |
| 737-2 | Mesures à prendre pour améliorer la sensibilité au shuntage des circuits de voie | |
| | 3e édition, Décembre 2004 - Version originale | 90 € |
| 737-2 | Measures to be taken to improve track circuits shunting sensitivity | |
| | 3rd edition, December 2004 - Translation | 90 € |
| 737-2 | Maßnahmen zur Verbesserung der Nebenschlussempfindlichkeit der Gleisstromkreise | |
| | 3. Ausgabe, Dezember 2004 - Übersetzung | 90 € |
| <hr/> | | |
| 737-3 | Utilisation des thyristors en technique ferroviaire - Dispositions pour éviter les dérangements des installations de signalisation | |
| | 2e édition, Février 2004 - Version traduite | 103 € |
| 737-3 | Application of thyristors in railway technology - Measures for the prevention of functional disturbance in signalling installations | |
| | 2nd edition, February 2004 - Original | 103 € |
| 737-3 | Verwendung von Thyristoren in der Eisenbahntechnik - Maßnahmen zur Vermeidung von Störungen an signaltechnischen Einrichtungen | |
| | 2. Ausgabe, Februar 2004 - Übersetzung | 103 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|------|
| 737-4 | Dispositions pour limiter les perturbations des installations à courants faibles par la traction électrique (en particulier organes à thyristors) | |
| | 2e édition, Février 2003 - Version traduite | 90 € |
| 737-4 | Measures for limiting the disturbance of light current installations by electric traction (in particular thyristor apparatus) | |
| | 2nd edition, February 2003 - Original | 90 € |
| 737-4 | Maßnahmen zur Beschränkung der durch elektrische Traktion hervorgerufenen Störungen in Schwachstromanlagen (besonders bei Verwendung von Thyristoren) | |
| | 2. Ausgabe, Februar 2003 - Übersetzung | 90 € |
| <hr/> | | |
| 738 | Traitement et transmission d'informations de sécurité | |
| | 2e édition du 01.01.90 | 85 € |
| 738 | Processing and transmission of safety information | |
| | 2nd edition of 1.1.90 | 85 € |
| 738 | Wichtigste Sicherheitsbedingungen bei Verwendung von elektronischen Bauelementen in der Eisenbahntechnik | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.90 | 85 € |
| <hr/> | | |
| 739 | Marges de glissement à l'aval des signaux | |
| | 2e édition du 01.01.92 | 24 € |
| 739 | Slip limits beyond signals | |
| | 2nd edition of 1.1.92 | 24 € |
| 739 | Durchrutschwege hinter den Signalen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.92 | 24 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 74 Bâtiments

Unterabschnitt 74 Gebäude

Sub-section 74 Buildings

741 **Quais des gares à voyageurs - Règles pour l'implantation des bordures des quais par rapport à la voie**

5e édition, Septembre 2007 - Version originale 85 €

741 **Passenger stations - Height of platforms - Regulations governing the positioning of platform edges in relation to the track**

5th edition, September 2007 - Translation 85 €

741 **Bahnsteige der Personenbahnhöfe - Regeln für die Höhe und den Abstand der Bahnsteigkanten vom Gleis**

5. Ausgabe, September 2007 - Übersetzung 85 €

Sous-chapitre 75 Télécommunications

Unterabschnitt 75 Fernmeldewesen

Sub-section 75 Telecommunications

750 **Liaisons de service par télécommunications - Améliorations à attendre de l'emploi des télécommunications dans l'exploitation**

3e édition, Février 2006 - Version originale 242 €

750 **Railway telecommunications links - Improvements to be expected from the use of telecommunications for operating purposes**

3rd edition, February 2006 - Translation 242 €

750 **Fernmeldedienstverbindungen - Verbesserungen, die durch Verwendung fernmeldetechnischer Einrichtungen im Betrieb zu erwarten sind**

3. Ausgabe, Februar 2006 - Übersetzung 242 €

751-1 **Equipement radioélectrique du chemin de fer - Postes fixes et mobiles - Considérations techniques générales**

4e édition, Juillet 2002 - Version originale 79 €

751-1 **Railway radio equipment - Fixed and mobile units - General technical considerations**

4th edition, July 2002 - Translation 79 €

751-1 **Ortsfeste und mobile Funkeinrichtungen für Eisenbahnen - Allgemeine technische Bedingungen**

4. Ausgabe, Juli 2002 - Übersetzung 79 €

751-2 **Equipement radio-électrique du Chemin de fer - Spécifications techniques**

4e édition, Août 2002 - Version traduite 103 €

751-2 **Railway radio equipment - Technical specifications**

4th edition, August 2002 - Translation 103 €

751-2 **Technische Vorschriften für Funkeinrichtungen im Eisenbahnbetrieb**

4. Ausgabe, August 2002 - Originalfassung 103 €

751-3 **Prescriptions techniques pour les systèmes analogues radio sol-train en service international**

4e édition, Juillet 2005 - Version originale 386 €

751-3 **Technical regulations for international ground-train radio systems**

4th edition, July 2005 - Translation 386 €

751-3 **Technische Vorschriften für Analog-Zugfunksysteme im internationalen Dienst**

4. Ausgabe, Juli 2005 - Übersetzung 386 €

| | | |
|-------|---|-------|
| 751-4 | Coordination des systèmes GSM-R et de la planification radio aux frontières | |
| | 1re édition, Décembre 2005 - Version traduite | 169 € |
| 751-4 | The co-ordination of GSM-R systems and radio planning at borders | |
| | 1st edition, December 2005 - Original | 169 € |
| 751-4 | Die Koordinierung der GSM-R-Systeme und der Funkplanung an den Grenzen | |
| | 1. Ausgabe, Dezember 2005 - Übersetzung | 169 € |
| <hr/> | | |
| 752 | Prescriptions générales concernant l'établissement et l'exploitation technique de liaisons internationales par téléimprimeurs | |
| | 4e édition du 01.01.82 | 55 € |
| 752 | General regulations concerning the establishment and technical operating of international teleprinter circuits | |
| | 4th edition of 1.1.82 | 55 € |
| 752 | Allgemeine Vorschriften über die Errichtung und den technischen Betrieb der internationalen Fernschreibverbindungen | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.82 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 753-1 | Prescriptions techniques relatives aux communications téléphoniques ferroviaires internationales | |
| | 5e édition, Janvier 2005 - Version originale | 266 € |
| 753-1 | Technical regulations concerning international railway telephone circuits | |
| | 5th edition, January 2005 - Translation | 266 € |
| 753-1 | Technische Vorschriften für internationale Eisenbahn-Fernsprechverbindungen | |
| | 5. Ausgabe, Januar 2005 - Übersetzung | 266 € |
| <hr/> | | |
| 753-2 | Prescriptions techniques générales pour l'établissement et le développement de la capacité de communication sur le réseau de télécommunications des membres de l'UIC | |
| | 5e édition, Juin 2004 - Version traduite | 158 € |
| 753-2 | General technical regulations governing establishment and development of communication capacity over the railway telecommunications network of UIC members | |
| | 5th edition, June 2004 - Original | 158 € |
| 753-2 | Allgemeine technische Vorschriften für den Auf- und Ausbau der Kommunikationen im UIC-Bahntelekommunikationsnetz | |
| | 5. Ausgabe, Juni 2004 - Übersetzung | 158 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 753-3 | Procédures générales pour les critères de maintenance, d'exploitation et de performance des réseaux de télécommunications des membres de l'UIC | |
| | 2e édition, Avril 2005 - Version traduite | 151 € |
| 753-3 | General procedures governing maintenance, operating and performance criteria for the UIC member railways telecommunication network | |
| | 2nd edition, April 2005 - Original | 151 € |
| 753-3 | Instandhaltung, Betrieb und Leistungskriterien des UIC-Bahntelekommunikationsnetzes - Allgemeine Verfahren | |
| | 2. Ausgabe, April 2005 - Übersetzung | 151 € |
| <hr/> | | |
| 754 | Circuits téléphoniques omnibus - Règles de construction et d'équipement | |
| | 3e édition, Décembre 2004 - Version originale | 169 € |
| 754 | Omnibus telephone circuits - Regulations for construction and equipment | |
| | 3rd edition, December 2004 - Translation | 169 € |
| 754 | Gesellschafts- (Omnibus-) Fernsprechverbindungen - Regeln für Aufbau und Ausrüstung | |
| | 3. Ausgabe, Dezember 2004 - Übersetzung | 169 € |
| <hr/> | | |
| 755-1 | Pose des câbles de télécommunications et de signalisation et leur protection contre les dommages mécaniques | |
| | 1re édition du 01.07.69 avec son Modificatif (mise à jour le 1.1.1970) | 30 € |
| 755-1 | Laying of telecommunications and signalling cables and their protection against mechanical damage | |
| | 1st edition of 1.7.69 and 1 Amendment (brought up-to-date on 1.1.1970) | 30 € |
| 755-1 | Verlegung von Signal- und Fernmeldekabeln und ihr Schutz gegen mechanische Schäden | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.69 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 755-2 | Protection du personnel et des installations de télécommunications contre un gradient de potentiel élevé dans le sol dû à une ligne de traction électrique voisine | |
| | 1re édition du 01.01.70 | 24 € |
| 755-2 | Protection of telecommunications staff and plant against a large earth potential due to a neighbouring electric traction line | |
| | 1st edition of 1.1.70 | 24 € |
| 755-2 | Schutz des Personals und der Fernmeldeeinrichtungen gegen einen zu hohen Spannungsgradienten im Erdreich, der durch eine elektrisch betriebene Eisenbahnstrecke verursacht wird | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.70 | 24 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 756 | Postes téléphoniques fixes et portatifs de pleine voie | |
| | 2e édition, Juillet 2004 - Version originale | 79 € |
| 756 | Fixed and portable lineside telephones | |
| | 2nd edition, July 2004 - Translation | 79 € |
| 756 | Ortsfeste und tragbare Streckenfernsprecher | |
| | 2. Ausgabe, Juli 2004 - Übersetzung | 79 € |
| <hr/> | | |
| 757 | Sonorisation des gares à voyageurs | |
| | 1re édition du 01.01.67 avec son Modificatif | 42 € |
| 757 | Installation of public address systems at passenger stations | |
| | 1st edition of 1.1.67 and 1 Amendment | 42 € |
| 757 | Lautsprecheranlagen auf Personenbahnhöfen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.67 einschließlich Änderung Nr. 1 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 758 | Installations radio du chemin de fer (service mobile) - Antennes | |
| | 2e édition, Mai 2005 - Version traduite | 109 € |
| 758 | Use of mobile radio on the railways - Antennas | |
| | 2nd edition, May 2005 - Translation | 109 € |
| 758 | Eisenbahn-Funkeinrichtungen (Mobiler Dienst) - Antennen | |
| | 2. Ausgabe, Mai 2005 - Originalfassung | 109 € |
| <hr/> | | |
| 759 | Conditions techniques pour les paires co-axiales de petit diamètre | |
| | 1re édition du 01.01.66 avec son Modificatif | 30 € |
| 759 | Technical conditions for small-diameter co-axial pairs | |
| | 1st edition of 1.1.66 and 1 Amendment | 30 € |
| 759 | Technische Bestimmungen für Zwergkoaxialpaare | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.66 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 76 Passages à niveau

Unterabschnitt 76 Bahnübergänge

Sub-section 76 Level crossings

760 **Passages à niveau - Signalisation routière**

7e édition, Septembre 2007 - Version traduite 90 €

760 **Level crossings - Road signs and signals**

7th edition, September 2007 - Original 90 €

760 **Bahnübergänge - Straßenverkehrszeichen**

7. Ausgabe, September 2007 - Übersetzung 90 €

761 **Directives applicables aux systèmes automatiques des passages à niveau**

4e édition, Janvier 2004 - Version traduite 72 €

761 **Guidance on the automatic operation of level crossings**

4th edition, January 2004 - Original 72 €

761 **Richtlinien für den automatischen Betrieb von Bahnübergangs-Sicherungsanlagen**

4. Ausgabe, Januar 2004 - Übersetzung 72 €

762 **Mesures de sécurité aux passages à niveau situés sur des lignes parcourues à des vitesses comprises entre 120 et 200 km/h**

2e édition, Juillet 2005 - Version traduite 72 €

762 **Safety measures to be taken at level crossings on lines operated from 120 to 200 km/h**

2nd edition, July 2005 - Original 72 €

762 **Sicherung von Bahnübergängen auf mit 120-200 km/h betriebenen Strecken**

2. Ausgabe, Juli 2005 - Übersetzung 72 €

776-4 **Emploi de l'ordinateur pour le calcul des ponts et d'autres constructions de génie civil**

Annulée le 01.02.09

776-4 **Computer-aid calculation for bridges and other civil engineering structures**

Withdrawn on 1.2.09

776-4 **Verwendung der EDV für die Berechnung von Brücken und anderen Ingenieurbauwerken**

Aufgehoben am 01.02.2009

Sous-chapitre 77 Ouvrages d'art
Unterabschnitt 77 Kunstbauten
Sub-section 77 Structural works

770 **Directives pour l'utilisation de boulons à haute résistance dans les ponts et charpentes du domaine du chemin de fer**

Fiche annulée le 01.01.2007

770 **Code of practice for the use of high strength friction grip bolts in bridges and structures constructed or maintained by railway authorities**

Leaflet withdrawn on 1.1.2007

770 **Richtlinien für die Anwendung von hochfesten Schrauben in Brücken und Hochbauten der Eisenbahn**

Aufgehoben am 01.01.2007

771-1 **Aciers laminés pour ponts (profilés, barres, larges plats, tôles fortes**

Fiche annulée le 01.01.2007

771-1 **Rolled steels for bridges (sections, bars, wide flats, heavy plates)**

Leaflet withdrawn on 1.1.2007

771-1 **Walzstähle für den Bau von Brücken (Formstahl, Stabstahl, Breitflachstahl, Grobbleche)**

Aufgehoben am 01.01.2007

771-2 **Recommandations pour l'utilisation des diverses qualités et classes d'acier reprises à la fiche n° 771-1**

Fiche annulée le 01.01.2007

771-2 **Recommendations for the use of the various qualities and grades of steel contained in Leaflet 771-1**

Leaflet withdrawn on 1.1.2007

771-2 **Empfehlungen für die Verwendung der verschiedenen Stahlgüten und -klassen nach UIC-Merkblatt Nr. 771-1**

Aufgehoben am 01.01.2007

771-3 **Recommandations pour l'assemblage des longerons aux entretoises des ponts de chemin de fer en acier**

2e édition du 01.01.83<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par l'Eurocode 3. </i> 48 €

771-3 **Recommendations for the connection of rail-bearers to cross-girders for steel railway bridges**

2nd edition of 1.1.83<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the Eurocode 3. </i> 48 €

771-3 **Empfehlungen für den Anschluß der Längsträger an die Querträger stählerner Eisenbahnbrücken**

2. Ausgabe vom 01.01.83<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der Eurocode 3 behandelt. </i> 48 €

| | | |
|-------|---|-------|
| 772-1 | Principes standards d'emploi des appareils d'appui en matériaux divers pour les ponts rails | |
| | 1re édition du 01.07.87<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 1337. </i> | 109 € |
| 772-1 | Standard principles for the use of bearings made from various materials for railway bridges | |
| | 1st edition of 1.7.87 | 109 € |
| 772-1 | Einheitliche Grundsätze für die Verwendung von Lagern aus verschiedenen Grundstoffen für Eisenbahnbrücken | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.87<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 1337 behandelt. </i> | 109 € |
| <hr/> | | |
| 772-2 | Directives pour l'utilisation des appareils d'appui en caoutchouc dans les ponts-rails | |
| | 1re édition du 01.07.89<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 1337. </i> | 79 € |
| 772-2 | Code for the use of rubber bearings for rail bridges | |
| | 1st edition of 1.7.89<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 1337. </i> | 79 € |
| 772-2 | Richtlinien für die Verwendung von Gummilagern bei Eisenbahnbrücken | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.89<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 1337 behandelt. </i> | 79 € |
| <hr/> | | |
| 773 | Recommandations pour une méthode de calculs des ponts-rails à poutrelles enrobées | |
| | 5e édition, Mai 2010 - Version traduite | 338 € |
| 773 | Recommendations for the design of joist-in-concrete railway bridges | |
| | 5th edition, May 2010 - Translation | 338 € |
| 773 | Empfehlungen für die Berechnung von Eisenbahnbrücken aus Walzträgern in Beton | |
| | 5. Ausgabe, Mai 2010 - Originalfassung | 338 € |
| <hr/> | | |
| 774-1 | Recommandations pour le dimensionnement des ponts-rails en béton armé et précontraint à la fatigue | |
| | 3e édition, Février 2005 - Version originale | 224 € |
| 774-1 | Recommendations for the fatigue design of railway bridges in reinforced and prestressed-concrete | |
| | 3rd edition, February 2005 - Translation | 224 € |
| 774-1 | Empfehlungen zur Ermüdungsbemessung von Eisenbahnbrücken aus Stahl- und Spannbeton | |
| | 3. Ausgabe, Februar 2005 - Übersetzung | 224 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 774-2 | Répartition des charges d'essieu dans le cas des ponts-rails en béton armé ballastés | |
| | 2e édition du 01.07.94<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 1991-2. </i> | 55 € |
| 774-2 | Distribution of axle-loads on ballasted railway bridges | |
| | 2nd edition of 1.7.94<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 1991-2. </i> | 55 € |
| 774-2 | Verteilung der Achslasten bei Eisenbahnbrücken mit Schotterbett | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.94<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 1991-2 behandelt. </i> | 55 € |
| <hr/> | | |
| 774-3 | Interaction voie ouvrages d'art. Recommandations pour les calculs | |
| | 2e édition, Décembre 2000 - Version originale | 457 € |
| 774-3 | Track - bridge Interaction. Recommendations for calculations | |
| | 2nd edition, October 2001 - Translation | 457 € |
| 774-3 | Interaktion Gleis - Brücke. Empfehlungen für die Berechnungen | |
| | 2. Ausgabe, August 2001 - Übersetzung | 457 € |
| <hr/> | | |
| 775 | Emploi des techniques de soudage dans la construction de ponts-rails | |
| | 2e édition du 01.01.84<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 1090. </i> | 55 € |
| 775 | Use of welding in the construction of railway bridges | |
| | 2nd edition of 1.1.84<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 1090. </i> | 55 € |
| 775 | Anwendung der Schweißtechnik beim Bau von Eisenbahnbrücken | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.84<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 1090 behandelt. </i> | 55 € |
| <hr/> | | |
| 776-1 | Charges à prendre en considération dans le calcul des ponts-rails | |
| | 5e édition, Août 2006 - Version traduite | 327 € |
| 776-1 | Loads to be considered in railway bridge design | |
| | 5th edition, August 2006 - Original | 327 € |
| 776-1 | Bei der Berechnung von Eisenbahnbrücken zu berücksichtigende Lasten | |
| | 5. Ausgabe, November 2007 - Übersetzung | 327 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 776-2 | Exigences dans la conception des ponts-rails liées aux phénomènes dynamiques d'interaction véhicule-voie-pont | |
| | 2e édition, Juin 2009 - Version originale | 531 € |
| 776-2 | Design requirements for rail-bridges based on interaction phenomena between train, track and bridge | |
| | 2nd edition, June 2009 - Translation | 531 € |
| 776-2 | Anforderungen für die Planung der Eisenbahnbrücken in Bezug auf die dynamischen Wechselwirkungen Fahrzeug - Gleis - Brücke | |
| | 2. Ausgabe, Juni 2009 - Übersetzung | 531 € |
| <hr/> | | |
| 776-3 | Déformations des ponts | |
| | 1re édition du 01.01.89 | 42 € |
| 776-3 | Deformation of bridges | |
| | 1st edition of 1.1.89 | 42 € |
| 776-3 | Brückenverformungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.89 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 777-1 | Mesures pour prévenir les chocs des véhicules routiers contre les ponts-rails et visant à empêcher la pénétration de véhicules sur la voie ferrée | |
| | 2e édition, Juin 2002 - Version traduite | 127 € |
| 777-1 | Measures to protect railway bridges against impacts from road vehicles, and to protect rail traffic from road vehicles fouling the track | |
| | 2nd edition, June 2002 - Original | 127 € |
| 777-1 | Maßnahmen zum Schutz der Eisenbahnbrücken gegen Anprall von Straßenfahrzeugen und des Schienenverkehrs vor abirrenden Straßenfahrzeugen | |
| | 2. Ausgabe, Juni 2002 - Übersetzung | 127 € |
| <hr/> | | |
| 777-2 | Constructions situées au-dessus des voies ferrées - Dispositions constructives dans la zone des voies | |
| | 2e édition, Décembre 2002 - Version traduite | 302 € |
| 777-2 | Structures built over railway lines - Construction requirements in the track zone | |
| | 2nd edition, September 2002 - Original | 302 € |
| 777-2 | Überbauung von Bahnanlagen - Bautechnische Maßnahmen im Gleisbereich | |
| | 2. Ausgabe, Oktober 2002 - Übersetzung | 302 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 778-1 | Recommandations relatives aux facteurs de fatigue à considérer lors du dimensionnement des ponts ferroviaires en acier, notamment des dalles ortotropes | |
| | 3e édition, Septembre 2009 - Version originale | 121 € |
| 778-1 | Recommendations for the consideration of fatigue in the design of steel railway bridges, especially with orthotropic decks | |
| | 3rd edition, November 2011 - Translation | 121 € |
| 778-1 | Empfehlungen zur Berücksichtigung der Ermüdung bei der Bemessung stählerner Eisenbahnbrücken, insbesondere mit orthotropen Platten | |
| | 3. Ausgabe, November 2011 - Übersetzung | 121 € |
| <hr/> | | |
| 778-2 | Recommandations pour la détermination de la capacité portante des structures métalliques existantes | |
| | Annulée le 01.07.18 | |
| 778-2 | Recommendations for determining the carrying capacity and fatigue risks of existing metallic railway bridges | |
| | Withdrawn on 01.07.18 | |
| 778-2 | Empfehlungen für die Bewertung des Tragvermögens bestehender stählerner Überbauten | |
| | Aufgehoben am 01.07.18 | |
| <hr/> | | |
| 778-3 | Recommandations pour l'inspection, la requalification et la maintenance des ponts-voûtes en maçonnerie | |
| | Annulée le 01.07.18 | |
| 778-3 | Recommendations for the inspection, assessment and maintenance of masonry arch bridges | |
| | Withdrawn on 01.07.18 | |
| 778-3 | Empfehlungen für die Inspektion, Bewertung und Instandhaltung von Gewölbebrücken aus Mauerwerk | |
| | Aufgehoben am 01.07.18 | |
| <hr/> | | |
| 778-4 | Méthodes de maintenance et pathologie des ponts ferroviaires | |
| | 2e édition, Mars 2011 - Version Traduite | 266 € |
| 778-4 | Defects in railway bridges and procedures for maintenance | |
| | 2nd edition, March 2011 - Translation | 266 € |
| 778-4 | Instandhaltungsmethoden für Eisenbahnbrücken einschließlich Schadensbeschreibung | |
| | 2. Ausgabe, März 2011 - Originalfassung | 266 € |

| | | |
|-------|---|-------|
| 779-1 | Effet de souffle au passage des circulations ferroviaires sur les ouvrages à proximité des voies | |
| | 2e édition, Janvier 2015 - Version traduite | 300 € |
| 779-1 | Effect of the slipstream of passing trains on structures adjacent to the track | |
| | 2nd edition, January 2015 - Original | 300 € |
| 779-1 | Druck-Sog-Einwirkungen aus Zugverkehr auf Bauwerke in Gleisnähe | |
| | 2. Ausgabe, Januar 2015 - Übersetzung | 300 € |

779-10 **Principes de gestion et de maintenance des tunnels existants**

779-10 **Management and maintenance principles for existing tunnels**

779-10 **Grundsätze für die Verwaltung und Instandhaltung bestehender Eisenbahntunnel**

779-11 **Détermination de l'aire de la section transversale des tunnels ferroviaires à partir d'une approche aérodynamique**

2e édition, Février 2005 - Version traduite 584 €

779-11 **Determination of railway tunnel cross-sectional areas on the basis of aerodynamic considerations**

2nd edition, February 2005 - Original 584 €

779-11 **Bemessung des Tunnelquerschnitts unter Berücksichtigung der aerodynamischen Effekte**

2. Ausgabe, Februar 2005 - Übersetzung 584 €

Sous-chapitre 78 Installations de télécommande
Unterabschnitt 78 Einrichtungen für Fernsteuerung
Sub-section 78 Remote control installations

780 **Technique de la télécommande des installations de signalisation**
1re édition du 01.01.65 24 €

780 **Remote control of signalling installations**
1st edition of 1.1.65 24 €

780 **Technik der Fernsteuerung von Signaleinrichtungen**
1. Ausgabe vom 01.01.65 24 €

781 **Systèmes de transmission et méthodes de télécommande des installations de signalisation**
1re édition du 01.01.67 24 €

781 **Transmission systems and methods of remote control for signalling installations**
1st edition of 1.1.67 24 €

781 **Studie der Übertragungseinrichtungen und Fernsteuermethoden der Signaleinrichtungen**
1. Ausgabe vom 01.01.67 24 €

Sous-chapitre 79 Divers
Unterabschnitt 79 Verschiedenes
Sub-section 79 Miscellaneous

790 **Utilisation de compteurs d'essieux**
1re édition du 01.07.75 30 €

790 **Use of axle counters**
1st edition of 1.7.75 30 €

790 **Einsatz von Achszählanlagen**
1. Ausgabe vom 01.07.75 30 €

791 **Assurance qualité des installations - Caténaires**
2e édition du 01.01.90 66 €

791 **Quality assurance of overhead line equipment**
2nd edition of 1.1.90 66 €

791 **Qualitätssicherung von Oberleitungsanlagen**
2. Ausgabe vom 01.01.90 66 €

791-2 **Diagnostic de l'état de la caténaire**

791-2 **Diagnosis of the OCL conditions**

791-2 **Diagnose des Oberleitungszustands**

792 **Principes pour la construction et l'utilisation des dispositifs portatifs de mise au rail des lignes aériennes de traction électrique**
1re édition du 01.01.83 30 €

792 **Principles for the manufacture and use of portable units for earthing overhead electric-traction power lines through the rail**
1st edition of 1.1.83 30 €

792 **Grundsätze für die Konstruktion und Anwendung von tragbaren Erdungsvorrichtungen für Oberleitungen**
1. Ausgabe vom 01.01.83 30 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 793 | Modes opératoires pour le montage mécanisé des lignes aériennes de contact | |
| | 1re édition du 01.01.95 | 109 € |
| 793 | Working methods for mechanised overhead line installation | |
| | 1st edition of 1.1.95 | 109 € |
| 793 | Arbeitsverfahren zur mechanisierten Oberleitungsmontage | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.95 | 109 € |
| <hr/> | | |
| 794 | Interaction entre caténaire et pantographe dans le réseau européen à grande vitesse | |
| | 1re édition du 01.01.96 | 30 € |
| 794 | Pantograph-overhead line interaction on the european high-speed network | |
| | 1st edition of 1.1.96 | 30 € |
| 794 | Zusammenwirken Stromabnehmer/Oberleitung im europäischen Hochgeschwindigkeitnetz | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.96 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 794-1 | Interaction ente caténaire et pantographe pour les lignes ferroviaires en courant continu | |
| | 1re édition, Juin 2000 - Version originale | 163 € |
| 794-1 | Pantograph/overhead line interaction for DC - electrified railway lines | |
| | 1st edition, August 2001 - Translation | 163 € |
| 794-1 | Zusammenwirken Stromabnehmer/Oberleitung auf Gleichstromstrecken | |
| | 1. Ausgabe, April 2001 - Übersetzung | 163 € |
| <hr/> | | |
| 795 | Puissance minimale installée - Catégories de lignes | |
| | 1re édition du 01.07.96 | 24 € |
| 795 | Minimum installed power - Line categories | |
| | 1st edition of 1.7.96 | 24 € |
| 795 | Minimale installierte Leistung - Streckenkategorien | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.96 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 797 | Coordination des protections électriques sous-station/engins moteurs | |
| | 1ère édition, Avril 2001 - Version originale | 139 € |
| 797 | Coordination of electrical protection substations-traction units | |
| | 1st edition, April 2000 - Translation | 139 € |
| 797 | Koordination der elektrischen Schutzeinrichtungen Unterwerk/Triebfahrzeuge | |
| | 1. Ausgabe, Januar 2001 - Übersetzung | 139 € |

| | | |
|-----|---|------|
| 798 | Périodes d'intégration sur lesquelles les paramètres peuvent être moyennés | |
| | 1re édition du 01.07.96 | 24 € |
| 798 | Integration periods over which parameters can be averaged | |
| | 1st edition of 1.7.96 | 24 € |
| 798 | Integrationszeiträume über die die Parameter gemittelt werden können | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.96 | 24 € |

Sous-chapitre 7a Rapports

Unterabschnitt 7a Berichte

Sub-section 7a Reports

IF 1/85 **Possibilités d'un système d'appréciation uniforme de l'état de la voie en vue de la planification de travaux d'entretien en utilisant le traitement électronique des données**

juin 1985 85 €

IF 1/85 **Possibility of creating a standard computer-aided track appraisal system for the planning of track maintenance work**

June 1985 85 €

IF 1/85 **Möglichkeiten eines einheitlichen Beurteilungssystems für den Gleiszustand zur Planung von Gleisunterhaltungsarbeiten unter Verwendung der elektronischen Datenverarbeitung**

Juni 1985 85 €

IF 2/85 **Perturbations auxquelles les installations à courants faibles sont soumises de la part des installations de traction électrique**

Juin 1985 37 €

IF 2/85 **Interference generated in low power electrical systems by electric traction installations**

June 1985 37 €

IF 2/85 **Störungen, die in Schwachstromanlagen durch die Anlagen der elektrischen Zugförderung hervorgerufen werden**

Juni 1985 37 €

IF 3/89 **Défauts des ponts ferroviaires et mesures à prendre en vue de l'entretien et du renforcement de ces ouvrages**

janvier 1989 139 €

IF 3/89 **Defects in railway bridges and procedures for maintenance and strengthening**

January 1989 139 €

IF 3/89 **Mängel an Eisenbahnbrücken und Maßnahmen zur Erhaltung und zur Verstärkung dieser Bauwerke**

Januar 1989 139 €

IF 4/91 **Mesures pour limiter et réduire les risques d'accidents dans les installations ferroviaires souterraines en prêtant une attention particulière au danger d'incendie et au transport de marchandises dangereuses**

juin 1991 72 €

IF 4/91 **Measures to limit and reduce the risk of accidents in underground railway installations with particular reference to the risk of fire and the transport of dangerous goods**

June 1991 72 €

IF 4/91 **Maßnahmen zur Eingrenzung und Reduktion des Unfallrisikos in unterirdischen Eisenbahnanlagen unter besonderer Berücksichtigung einer Brandgefahr und des Transportes gefährlicher Güter**

Juni 1991 72 €

| | | |
|---------------|---|------|
| IF 5/91 | L'admission de vitesses élevées dans les courbes pour des trains spéciaux | |
| juin 1991 | | 48 € |
| IF 5/91 | Admission of higher curving speeds for special trains | |
| June 1991 | | 48 € |
| IF 5/91 | Die Zulassung von zugspezifischen höheren Bogengeschwindigkeiten | |
| Juni 1991 | | 48 € |
| <hr/> | | |
| IF 6/96 | Safety assessment for components at risk from impact - Developments with superstructures | |
| February 1996 | | 85 € |
| IF 6/96 | Sicherheitsbeurteilung für anprallgefährdete Bauteile | |
| Februar 1996 | | 85 € |
| <hr/> | | |
| IF 7/96 | Maintenance des lignes à grande vitesse | |
| Avril 1996 | | 66 € |
| IF 7/96 | Maintenance of high-speed lines | |
| April 1996 | | 66 € |
| IF 7/96 | Instandhaltung von Hochgeschwindigkeitsstrecken | |
| April 96 | | 66 € |
| <hr/> | | |

8 - Spécifications techniques

8 - Technische Lieferbedingungen

8 - Technical Specifications

Sous-chapitre 80 Listes sélectives

Unterabschnitt 80 Auswahllisten

Sub-section 80 Selective lists

800 **Répertoire des normes de base élaborées par la sous-commission "Normalisation dimensionnelle" de l'UIC - Fiches de la série 800**

Annulée le 01.04.04

800 **List of basic standards developed by the UIC Sub-Committee for Dimensional Standardisation - Leaflets in series 800**

Withdrawn on 1.1.04

800 **Übersicht der Grundnormen erstellt vom UIC-Unterausschuß Abmessungsnormung - Merbklattreihe 800**

Aufgehoben am 01.04.04

800-00 **Application au sein de l'UIC des unités de mesure internationales (Unité SI)**

1re édition du 01.01.69 avec ses 4 Modificatifs (mise à jour le 01.01.1970, 01.04.1971, 01.01.1975, 01.07.1977) 48 €

800-00 **Application within the UIC of international units of measurement (S.I. Units)**

1st edition of 1.1.69 and 4 Amendments (brought up-to-date on 1.1.1970, 1.4.1971, 1.1.1975, 1.7.1977) 48 €

800-00 **Anwendung der internationalen Maßeinheiten (SI-Einheiten) innerhalb der UIC**

1. Ausgabe vom 01.01.69 einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 4 (geändert am 01.01.1970, 01.04.1971, 01.01.1975, 01.07.1977) 48 €

800-01 **Utilisation de certaines notions ferroviaires compte tenu du système international de mesures (SI)**

1re édition du 01.01.77 - Nouveau tirage du 01.07.89 avec ses 4 Modificatifs 42 €

800-01 **Use of certain railway concepts taking into account the international system of measurement (S.I.)**

1st edition of 1.1.77 - Reprint dated 1.7.89 and 4 Amendments 42 €

800-01 **Gebrauch von Eisenbahnfachausdrücken unter Berücksichtigung des internationalen Einheitensystems (SI)**

1. Ausgabe vom 01.01.77 - Neuauflage vom 01.07.89 einschließlich eingearbeiteter Änderungen Nr. 1 bis 4 42 €

800-09 **Principes et définitions des listes des caractéristiques d'identification**

1re édition du 01.07.90 48 €

800-09 **Principles and definitions of identification characteristic lists**

1st edition of 1.7.90 48 €

800-09 **Grundsätze und Festlegungen für Sachmerkmal-Verzeichnisse**

1. Ausgabe vom 01.07.90 48 €

| | | |
|--------|---|------|
| 800-10 | Valeurs minimales des rayons de pliage pour le pliage, le bordage à froid et le profilage par laminage des produits plats en matières métalliques. | |
| | 2e édition du 01.07.1977 | 24 € |
| 800-10 | Minimum values of bending radii for bending, cold flanging and shaping by rolling of flat metal products | |
| | 2nd edition of 1.7.77 | 24 € |
| 800-10 | Mindestwerte für Biegehalbmesser beim Abkanten, Kaltbördeln und Walzprofilieren von Flacherzeugnissen aus metallischen Werkstoffen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.77 | 24 € |
| 800-11 | Rayons de cintrage minimaux à froid pour tubes métalliques | |
| | 1re édition du 01.07.80 | 24 € |
| 800-11 | Minimum curve radii for the cold bending of metal tubing | |
| | 1st edition of 1.7.80 | 24 € |
| 800-11 | Mindestradien für das Kaltbiegen von Rohren aus metallischen Werkstoffen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| 800-30 | Sélection de filetages ISO | |
| | 1re édition du 01.07.71 | 24 € |
| 800-30 | Selection of ISO threads | |
| | 1st edition of 1.7.71 | 24 € |
| 800-30 | Auswahl für ISO-Gewinde | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.71 | 24 € |
| 800-50 | Ecarts d'usinage pour cotes sans indication de tolérances de pièces usinées par enlèvement de matière | |
| | 1re édition du 01.07.73 | 24 € |
| 800-50 | Allowable variations on dimensions when no tolerances are indicated for parts shaped by removal of metal | |
| | 1st edition of 1.7.73 | 24 € |
| 800-50 | Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe an durch Werkstoffabhebung bearbeiteten Flächen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.73 | 24 € |

| | | |
|--------|--|------|
| 800-51 | Ecarts admissibles pour cotes sans indication de tolérances dans les constructions soudées | |
| | 1re édition du 01.07.80 | 24 € |
| 800-51 | Permissible variations on dimensions when no tolerances are given for welded structures | |
| | 1st edition of 1.7.80 | 24 € |
| 800-51 | Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe in Schweißkonstruktionen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 800-52 | Système de tolérances dimensionnelles pour pièces moulées | |
| | 2e édition du 01.01.92 | 37 € |
| 800-52 | System of dimensional tolerances for castings | |
| | 2nd edition of 1.1.92 | 37 € |
| 800-52 | Abmessungstoleranzen - System für Gußteile | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.92 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 800-53 | Ecarts admissibles sur cotes sans indication de tolérances pour pièces métalliques découpées | |
| | 1re édition du 01.07.82 | 37 € |
| 800-53 | Permissible deviations on dimensions when no tolerances are indicated for cut metal parts | |
| | 1st edition of 1.7.82 | 37 € |
| 800-53 | Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangaben an Trennteilen aus metallischen Werkstoffen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.82 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 800-55 | Ecarts admissibles sur cotes sans indication de tolérances dans les constructions soudées sur les éléments de construction en aluminium | |
| | 1re édition du 01.07.81 | 24 € |
| 800-55 | Permissible variations on dimensions when no tolerances are given on aluminium structural parts for welded structures | |
| | 1st edition of 1.7.81 | 24 € |
| 800-55 | Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe in Schweißkonstruktionen an Aluminiumbauteilen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.81 | 24 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|--------|--|------|
| 800-57 | Ecarts admissibles sur cotes sans indication de tolérances des pièces forgées par matriçage en aluminium et alliage d'aluminium | |
| | 1re édition du 01.07.84 avec son Modificatif | 37 € |
| 800-57 | Permissible tolerances on dimensions where no tolerances are shown for die-forged parts made of aluminium and aluminium alloy | |
| | 1st edition of 1.7.84 and 1 Amendment | 37 € |
| 800-57 | Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe an Gesenkschmiedestücken aus Aluminium und Aluminiumlegierungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.84 einschließlich Änderung Nr. 1 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 800-58 | Ecarts admissibles sur cotes sans indication de tolérances des pièces estampées en acier | |
| | 1re édition du 01.07.83 - Nouveau tirage du 01.07.87 avec son Modificatif | 24 € |
| 800-58 | Permissible tolerances on dimensions where no tolerances are shown for stamped parts made of steel | |
| | 1st edition of 1.7.83 - Reprint dated 1.7.87 and 1 Amendment | 24 € |
| 800-58 | Zulässige Abweichungen für die Maße ohne Toleranzangabe an Gesenkschmiedestücken aus Stahl | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.83 - Neuauflage vom 01.07.87 einschließlich Änderung Nr. 1 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 800-60 | Directives pour dessins techniques - Principes de représentation et de cotation | |
| | Annulée le 01.01.04 | |
| 800-60 | Directives for technical drawings - Principles of representation and dimensions | |
| | Withdrawn on 1.1.04 | |
| 800-60 | Richtlinien für technische Zeichnungen - Grundsätze der Darstellung und Maßeintragung | |
| | Aufgehoben am 01.01.04 | |
| <hr/> | | |
| 800-61 | Cartouche d'inscription des dessins | |
| | Annulée le 01.01.04 | |
| 800-61 | Inscription panel for drawings | |
| | Withdrawn on 1.1.04 | |
| 800-61 | Schriftfeld für Zeichnungen | |
| | Aufgehoben am 01.01.04 | |
| <hr/> | | |

800-62 **Symboles d'identification pour désigner les éléments d'assemblage**

Annulée le 01.01.04

800-62 **Identification symbols to denote assembly units**

Withdrawn on 1.1.04

800-62 **Identifizierungssymbole zur Bezeichnung von Verbindungselementen**

Aufgehoben am 01.01.04

800-63 **Représentation et indication de revêtements galvaniques et chimiques sur les dessins**

Annulée le 01.01.04

800-63 **Representation and indications of electroplated and chemical coatings on drawings**

Withdrawn on 1.1.04

800-63 **Darstellung und Angabe von galvanischen und chemischen Überzügen in Zeichnungen**

Aufgehoben am 01.01.04

800-64 **Représentation et indication sur les dessins de l'état final des pièces soumises à un traitement thermique**

Annulée le 01.01.04

800-64 **Representation and indications on drawings to denote the final condition of heat-treated parts**

Withdrawn on 1.1.04

800-64 **Darstellung und Angabe des Endzustandes von wärmebehandelten Teilen in Zeichnungen**

Augehoben am 01.01.04

801-00 **Répertoire des demi-produits normalisés par l'UIC - Fiches de la série 801**

Annulée le 01.01.04

801-00 **List of UIC-standardised semi-finished products Leaflets in series 801**

Withdrawn on 1.1.04

801-00 **Übersicht der von der UIC genormten Halbzeuge - UIC-Merkblattreihe 801**

Aufgehoben am 01.01.04

801-11 **Liste sélective des dimensions des profilés en U, en acier**

Annulée le 01.01.04

801-11 **Selective list of dimensions of channel sections in steel**

Withdrawn on 1.1.04

801-11 **Auswahlliste für U-Stahl**

Augehoben am 01.01.04

801-12 **Liste sélective des cornières en acier à ailes égales**

Annulée le 01.01.04

801-12 **Selective list of steel angle irons with equal arms**

Withdrawn on 1.1.04

801-12 **Auswahlliste für Winkelstahl, gleichschenklig**

Aufgehoben am 01.01.04

801-13 **Liste sélective des cornières en acier à ailes inégales**

Annulée le 01.01.04

801-13 **Selective list of dimensions for steel angles with unequal arms**

Withdrawn on 1.1.04

801-13 **Auswahlliste für Winkelstahl, ungleichschenklig**

Augehoben am 01.01.04

801-14 **Liste sélective des dimensions des aciers ronds**

Annulée le 01.01.04

801-14 **Selective list of dimensions for round steels**

Withdrawn on 1.1.04

801-14 **Auswahlliste für Rundstahl**

Aufgehoben am 01.01.04

801-15 **Liste sélective des dimensions des aciers carrés**

Annulée le 01/01/04

801-15 **Selective list of dimensions for square steels**

Withdrawn on 1.1.04

801-15 **Auswahlliste für Vierkantstahl**

Augehoben am 01.01.04

801-16 **Liste sélective des dimensions des aciers plats**

Annulée le 01.01.04

801-16 **Selective list of hot rolled steel flats**

Withdrawn on 1.1.04

801-16 **Auswahlliste für warmgewalzten Flachstahl**

Aufgehoben am 01.01.04

801-17 **Sélection d'échantillons de plats nervurés pour lames de ressorts, laminés à chaud**

3e édition du 01.07.90 30 €

801-17 **Selection of samples of hot-rolled ribbed and grooved flats for spring leaves**

3rd edition of 1.7.90 30 €

801-17 **Auswahlliste der Querschnittsabmessungen für gerippten warmgewalzten Federstahl**

3. Ausgabe vom 01.07.90 30 €

801-18 **Liste sélective pour larges plats**

Annulée le 01.01.04

801-18 **Selective list of wide flats**

Withdrawn on 1.1.04

801-18 **Auswahlliste für Breitflachstahl**

Aufgehoben am 01.01.04

801-19 **Liste sélective des profilés spéciaux en acier laminé pour la construction légère**

1re édition du 01.07.87 37 €

801-19 **Selective list of special steel sections for lightweight construction**

1st edition of 1.7.87 37 €

801-19 **Auswahlliste für Stahl-Sonderprofile - Profile für den Leichtbau**

1. Ausgabe vom 01.07.87 37 €

802-00 **Répertoire des éléments de fixation normalisés par l'UIC - Fiches de la série 802**

Annulée le 01.01.04

802-00 **List of UIC-standardised securing devices - Leaflets in series 802**

Withdrawn on 1.1.04

802-00 **Übersicht der von der UIC genormten Verbindungselemente - UIC-Merkblattreihe 802**

Aufgehoben am 01.01.04

802-01 **Liste sélective des boulons à tête hexagonale**

Annulée le 01.01.04

802-01 **Selective lists of hexagon head bolts**

Withdrawn on 1.1.04

802-01 **Auswahllisten für Sechskantschrauben**

Aufgehoben am 01.01.04

802-02 **Liste sélective des boulons à tête fraisée et à ergot**

Annulée le 01.01.04

802-02 **Selective list of bolts with countersunk lugged head**

Withdrawn on 1.1.04

802-02 **Auswahlliste für Senkschrauben mit Nase**

Aufgehoben am 01.01.04

802-03 **Liste sélective des boulons à tête ronde et à ergot**

Annulée le 01.01.04

802-03 **Selective list of bolts with round lugged head**

Withdrawn on 1.1.04

802-03 **Auswahlliste für Halbrundschrauben mit Nase**

Aufgehoben am 01.01.04

802-04 **Liste sélective des boulons-agrafes à tête bombée**

Annulée le 01.01.04

802-04 **Selective list of clip-bolts with curved head**

Withdrawn on 1.1.04

802-04 **Auswahlliste für Klammerschrauben**

Aufgehoben am 01.01.04

802-05 **Liste sélective des vis à tête cylindrique fendue et des vis à tête plate fendue ou à empreinte cruciforme**

Annulée le 01.01.04

802-05 **Selective list of screws with slotted cylindrical heads, slotted flat cylindrical heads or recessed raised fillister heads**

Withdrawn on 1.1.04

802-05 **Auswahlliste für Zylinderschrauben mit Schlitz und Flachkopfschrauben mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

Aufgehoben am 01.01.04

802-06 **Liste sélective des vis à tête fraisée et fraisée bombée, fendue ou à empreinte cruciforme**

Annulée le 01.01.04

802-06 **Selective lists of screws with countersunk or raised, countersunk slotted or cross recessed head**

Withdrawn on 1.1.04

802-06 **Auswahlliste für Senkschrauben und Linsensenkschrauben mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

Agehoben am 01.01.04

802-07 **Liste sélective des écrous**

Annulée le 01.01.04

802-07 **Selective list of nuts**

Withdrawn on 1.1.04

802-07 **Auswahlliste für Muttern**

Agehoben am 01.01.04

802-08 **Liste sélective des vis à bois à tête ronde fendue ou à empreinte cruciforme**

3e édition du 01.07.81

30 €

802-08 **Selective list of wood screws with round slotted or cruciform slotted head**

3rd edition of 1.7.81

30 €

802-08 **Auswahlliste für Halbrund-Holzschrauben mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

3. Ausgabe vom 01.07.81

30 €

802-09 **Liste sélective des vis à bois à tête fraisée fendue ou à empreinte cruciforme**

Annulée le 01.01.04

802-09 **Selective list of wood screws with countersunk slotted or cruciform slotted head**

Withdrawn on 1.1.04

802-09 **Auswahlliste für Senkholzschrauben mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

Agehoben am 01.01.04

802-10 **Liste sélective des vis à bois à tête fraisée bombée fendue ou à empreinte cruciforme**

Annulée le 01/01/04

802-10 **Selective list of wood screws with curved countersunk slotted or cruciform slotted head**

Withdrawn on 1.1.04

802-10 **Auswahlliste für Linsensenkholzschrauben mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

Agehoben am 01.01.04

| | | |
|--------|--|------|
| 802-11 | Liste sélective des vis à bois à tête hexagonale | |
| | 3e édition du 01.07.81 | 30 € |
| 802-11 | Selective list of wood screws with hexagonal head | |
| | 3rd edition of 1.7.81 | 30 € |
| 802-11 | Auswahlliste für Sechskantholzschrauben | |
| | 3. Ausgabe vom 01.07.81 | 30 € |

802-12 **Liste sélective des vis en acier à tête cylindrique à six pans creux**

Annulée le 01.01.04

802-12 **Selective list of steel hexagon socket head cap screws**

Withdrawn on 1.1.04

802-12 **Auswahllisten für Zylinderschrauben aus Stahl mit Innensechskant**

Aufgehoben am 01.01.04

802-13 **Liste sélective des vis à tôle à tête cylindrique large fendue ou à empreinte cruciforme ou à tête hexagonale**

Annulée le 01.01.04

802-13 **Selective list of sheet metal screws with slotted or cross recessed large cylindrical head or with hexagonal head**

Withdrawn on 1.1.04

802-13 **Auswahlliste für Schrauben für Blech mit Flachkopf mit Schlitz oder Kreuzschlitz, oder mit Sechskantkopf**

Aufgehoben am 01.01.04

802-14 **Liste sélective des vis à tôle, à tête fraisée, plate ou bombée fendue ou à empreinte cruciforme**

Annulée le 01.01.04

802-14 **Selective list of sheet metal screws with slotted or cross recessed flat or curved countersunk head**

Withdrawn on 1.1.04

802-14 **Auswahlliste für Schrauben für Blech mit Senk- oder Linsensenkkopf, mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

Aufgehoben am 01.01.04

802-15 **Liste sélective des vis autotaraudeuses à tête cylindrique fendue, à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme, à tête hexagonale**

Annulée le 01.01.04

802-15 **Selective list of self-tapping slotted cheese-headed, raised recessed headed or hexagonal headed screws**

Withdrawn on 1.1.04

802-15 **Auswahlliste für Gewindeschneidschrauben mit Zylinderkopf mit Schlitz, mit Linsenzylinderkopf mit Kreuzschlitz oder mit Sechskantkopf**

Aufgehoben am 01.01.04

802-16 **Liste sélective des vis autotaraudeuses à tête fraisée, plate ou bombée, fendue ou à empreinte cruciforme**

Annulée le 01.01.04

802-16 **Selective list of self-tapping countersunk screws, flat or raised, slotted or recessed**

Withdrawn on 1.1.04

802-16 **Auswahlliste für Gewindeschneidschrauben mit Senk- oder Linsensenkkopf, mit Schlitz oder Kreuzschlitz**

Aufgehoben am 01.01.04

802-21 **Liste sélective des dimensions des rivets à tête ronde en acier, autres que ceux pour chaudières**

Annulée le 01.01.04

802-21 **Selective list of dimensions for round-headed rivets in steel other than those for use on boilers**

Withdrawn on 1.1.04

802-21 **Auswahlliste für Halbrundnieten aus Stahl, ausschließlich Kesselnieten**

Aufgehoben am 01.01.04

802-22 **Liste sélective des rivets aveugles en aluminium et en acier**

Annulée le 01.01.04

802-22 **Selective list of blind rivets made of aluminium and steel**

Withdrawn on 1.1.04

802-22 **Auswahlliste für Blindniete aus Aluminium und Stahl**

Aufgehoben am 01.01.04

| | | |
|--------|--|------|
| 802-23 | Liste sélective des écrous à river noyés à tête plate ou fraisée en acier ou en alliage d'aluminium | |
| | 1re édition du 01.07.91 | 30 € |
| 802-23 | Selective list of countersunk rivets made of flat or countersunk steel or aluminium alloys | |
| | 1st edition of 1.7.91 | 30 € |
| 802-23 | Auswahlliste für Blindnietmuttern mit Flach- oder Senkkopf in Stahl- oder Aluminiumlegierung | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.91 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 802-24 | Liste sélective des rivets à bague à sertir | |
| | 1re édition du 01.07.92 | 30 € |
| 802-24 | Selective list of sealing ring bolts | |
| | 1st edition of 1.7.92 | 30 € |
| 802-24 | Auswahlliste für Schließringbolzen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.92 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 802-30 | Liste sélective des articulations | |
| | 5e édition du 01.07.75 | 24 € |
| 802-30 | Selective list of pin joints | |
| | 5th edition of 1.7.75 | 24 € |
| 802-30 | Auswahlliste für Gelenkverbindungen | |
| | 5. Ausgabe vom 01.07.75 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 802-31 | Liste sélective des axes avec tête | |
| | 1re édition du 01.07.92 | 37 € |
| 802-31 | Selective list of pins with heads | |
| | 1st edition of 1.7.92 | 37 € |
| 802-31 | Auswahlliste für Bolzen mit Kopf | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.92 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 802-32 | Liste sélective des axes sans tête | |
| | 1re édition du 01.07.92 | 37 € |
| 802-32 | Selective list of pins without heads | |
| | 1st edition of 1.7.92 | 37 € |
| 802-32 | Auswahlliste für Bolzen ohne Kopf | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.92 | 37 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|--------|--|------|
| 802-33 | Liste sélective des bagues intérieures sans jeu | |
| | 1re édition du 01.01.94 | 37 € |
| 802-33 | Selective list of Pressed-in Bushes | |
| | 1st edition of 1.1.94 | 37 € |
| 802-33 | Auswahlliste für Einpreßbuchsen ohne Grundspiel | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.94 | 37 € |

802-40 **Liste sélective des goupilles fendues - Choix pour le goupillage des boulons et des axes**

Annulée le 01.01.04

802-40 **Selective list of split pins - Split pins for use with bolts and pins**

Withdrawn on 1.1.04

802-40 **Auswahlliste für Splinte - Zuordnung für Schrauben und Bolzen**

Aufgehoben am 01.01.04

802-41 **Liste sélective des goupilles cylindriques**

Annulée le 01.01.04

802-41 **Selective list of cylindrical dowel pins**

Withdrawn on 1.1.04

802-41 **Auswahlliste für Zylinderstifte**

Aufgehoben am 01.01.04

802-42 **Liste sélective des goupilles élastiques - Série épaisse**

Annulée le 01.01.04

802-42 **Selective list of dimensions for spring-pins - Thick series**

Withdrawn on 1.1.04

802-42 **Auswahlliste für Spannstifte, schwer**

Aufgehoben am 01.01.04

802-44 **Liste sélective des goupilles coniques**

Annulée le 01.01.04

802-44 **Selective list of taper pins**

Withdrawn on 1.1.04

802-44 **Auswahlliste für Kegelstifte**

Aufgehoben am 01.01.04

802-45 **Liste sélective des rondelles, de préférence pour vis et écrous à tête hexagonale et pour vis à tête cylindrique**

Annulée le 01.01.04

802-45 **Selective list of washers, primarily for hexagonal head bolts and nuts and cylindrical head screws**

Withdrawn on 1.1.04

802-45 **Auswahlliste für Scheiben, vorzugsweise für Sechskantschrauben und -muttern und Zylinderschrauben**

Aufgehoben am 01.01.04

802-46 **Liste sélective des rondelles, de préférence pour vis à bois**

Annulée le 01.01.04

802-46 **Selective list of washers, preferably for wood screws**

Withdrawn on 1.1.04

802-46 **Auswahlliste für Scheiben, vorzugsweise für Schrauben für Holzverbindu**

Aufgehoben am 01.01.04

802-50 **Liste sélective des trous de passage pour éléments d'assemblage et leur affectation aux diamètres extérieurs de ces éléments d'assemblage**

Annulée le 01.01.04

802-50 **Selective lists of clearance holes for fasteners and correspondence with the external diameters of these fasteners**

Withdrawn on 1.1.04

802-50 **Auswahllisten der Durchgangslöcher für Verbindungsteile und ihre Zuordnung zu den Außendurchmessern dieser Verbindungsteile**

Aufgehoben am 01.01.04

802-70 **Caractéristiques mécaniques des boulons, vis et écrous**

Annulée le 01.01.04

802-70 **Mechanical characteristics of bolts, screws and nuts**

Withdrawn on 1.1.04

802-70 **Mechanische Eigenschaften von Schrauben und Muttern**

Aufgehoben am 01.01.04

802-71 **Eléments de fixation mécanique en acier inoxydable (vis et écrous à tête hexagonale)**

Annulée le 01.01.04

802-71 **Mechanical stainless steel fasteners (hexagonal head screws and nuts)**

Withdrawn on 1.1.04

802-71 **Mechanische Verbindungsteile aus rostfreiem Stahl (Sechskantschrauben und -muttern)**

Aufgehoben am 01.01.04

802-72 **Dispositifs et procédés de freinage des assemblages vissés**

1re édition du 01.01.95

42 €

802-72 **Locking elements for bolted connections**

1st edition of 1.1.95

42 €

802-72 **Sichern von Schraubenverbindungen**

1. Ausgabe vom 01.01.95

42 €

803-00 **Répertoire des tubes et de leurs accessoires normalisés par l'UIC - Fiches de la série 803**

Annulée le 01.01.04

803-00 **List of UIC-standardised tubes and fittings - Leaflets in series 803**

Withdrawn on 1.1.04

803-00 **Übersicht der von der UIC genormten Rohre und deren Zubehörteile - Merkblätter der Reihe 803**

Aufgehoben am 01.01.04

803-10 **Liste sélective des tubes en acier**

Annulée le 01.01.04

803-10 **Selective list of steel tubes**

Withdrawn on 1.1.04

803-10 **Auswahlliste für Rohre aus Stahl**

Aufgehoben am 01.01.04

803-11 **Liste sélective des tubes en cuivre**

Annulée le 01.01.04

803-11 **Selective list of copper tubing**

Withdrawn on 1.1.04

803-11 **Auswahlliste für Rohre aus Kupfer**

Aufgehoben am 01.01.04

803-12 **Liste sélective des tubes en aluminium**

Annulée le 01.01.04

803-12 **Selective list of aluminium tubing**

Withdrawn on 1.1.04

803-12 **Auswahlliste für Rohre aus Aluminium**

Aufgehoben am 01.01.04

803-13 **Liste sélective des tubes en acier inoxydable**

Annulée le 01.01.04

803-13 **Selective list of stainless steel tubes**

Withdrawn on 1.1.04

803-13 **Auswahlliste für Rohre aus nichtrostendem Stahl**

Aufgehoben am 01.01.04

803-30 **Liste sélective des brides de fixation de tuyauteries, à un trou de type normal**

2e édition du 01.07.88 avec son Modificatif 30 €

803-30 **Selective list of ordinary pipe clips with single bolt hole**

2nd edition of 1.7.88 and 1 Amendment 30 €

803-30 **Auswahlliste für einlaschige Rohrschellen in Normalausführung**

2. Ausgabe vom 01.07.88 einschließlich Änderung Nr. 1 30 €

803-31 **Liste sélective des brides de fixation de tuyauteries, à deux trous de type normal**

2e édition du 01.07.88 avec son Modificatif 30 €

803-31 **Selective list of ordinary pipe clips with two bolt holes**

2nd edition of 1.7.88 and 1 Amendment 30 €

803-31 **Auswahlliste für zweilaschige Rohrschellen in Normalausführung**

2. Ausgabe vom 01.07.88 einschließlich Änderung Nr. 1 30 €

803-34 **Liste sélective des raccords rigides pour tubes en cuivre**

1re édition du 01.07.89 37 €

803-34 **Selective list of rigid pipe connections for copper pipes**

1st edition of 1.7.89 37 €

803-34 **Auswahlliste für starre Rohrverbindungen für Cu-Rohre**

1. Ausgabe vom 01.07.89 37 €

| | | |
|--------|--|------|
| 803-35 | Liste sélective des raccords pour tubes en acier (Raccords filetés pour tuyauteries sans filetage) | |
| | 1re édition du 01.07.88 avec son Modificatif | 55 € |
| 803-35 | Selective list of pipe connections for steel pipes (screw type pipe couplings) | |
| | 1st edition of 1.7.88 and 1 Amendment | 55 € |
| 803-35 | Auswahlliste für Rohrverbindungen für Stahlrohre (Rohrverschraubungen) | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.88 einschließlich Änderung Nr. 1 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 805-01 | Liste sélective de graisseurs | |
| | 2e édition du 01.07.80 | 24 € |
| 805-01 | Selective list of lubricators | |
| | 2nd edition of 1.7.80 | 24 € |
| 805-01 | Auswahlliste für Schmiernippel | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.80 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 805-30 | Liste sélective des carrés d'entraînement | |
| | 2e édition du 01.01.68 | 24 € |
| 805-30 | Selective list of dimensions for square locking profiles | |
| | 2nd edition of 1.1.68 | 24 € |
| 805-30 | Auswahlliste für Antriebsvierkante | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.68 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 805-70 | Orifice taraudé des conduits utilisés pour le calage et décalage hydraulique des assemblages avec serrage | |
| | 2e édition du 01.07.86 | 30 € |
| 805-70 | Tapped pipe-inlets used for the hydraulic keying and unkeying of tightened joints | |
| | 2nd edition of 1.7.86 | 30 € |
| 805-70 | Gewindeöffnung der Kanäle für das hydraulische Aufziehen und Lösen von Preßverbänden | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.86 | 30 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-----|---|------|
| 806 | Spécification technique pour la fourniture de bâches de protection des chargements sur wagons découverts | |
| | 1re édition du 01.07.79 | 48 € |
| 806 | Technical specification for the supply of sheets for protecting loads on open wagons | |
| | 1st edition of 1.7.79 | 48 € |
| 806 | Technische Lieferbedingungen für Wagendecken zum Schutz der Ladung offener Güterwagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.79 | 48 € |

Sous-chapitre 81 Organes de roulement

Unterabschnitt 81 Laufwerk

Sub-section 81 Running gear

| | | |
|-------|---|-------|
| 810-1 | Spécification technique pour la fourniture de bandages bruts en acier non allié, laminés pour matériel roulant, moteur et remorqué | |
| | 5e édition, Janvier 2003 - Version originale | 242 € |
| 810-1 | Technical specification for the supply of rough rolled non-alloy steel tyres for tractive and trailing stock | |
| | 5th edition, January 2003 - Translation | 242 € |
| 810-1 | Technische Lieferbedingungen für Rohradreifen aus gewalztem, unlegiertem Stahl für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 5. Ausgabe, Januar 2003 - Originalfassung | 242 € |
| <hr/> | | |
| 810-2 | Spécification technique pour la fourniture de bandages bruts pour matériel roulant moteur et remorqué - Tolérances | |
| | 4e édition du 01.01.85 | 30 € |
| 810-2 | Technical specification for the supply of rough tyres for tractive and trailing stock - Tolerances | |
| | 4th edition of 1.1.85 | 30 € |
| 810-2 | Technische Lieferbedingungen für unbearbeitete Radreifen für Triebfahrzeuge und Wagen - Toleranzen | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.85 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 810-3 | Spécification technique pour la fourniture des plats et profilés en acier non allié pour agrafes de retenue des bandages | |
| | 1re édition du 01.07.90 | 37 € |
| 810-3 | Technical specification for the supply of non-alloy flat and sectional steel for tyre retention spring rings | |
| | 1st edition of 1.7.90 | 37 € |
| 810-3 | Technische Lieferbedingungen für unlegierten Flach- und Formstahl für Radreifensprengringe | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.90 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 811-1 | Spécification technique pour la fourniture d'essieux-axes pour matériel roulant moteur et remorqué | |
| | 4e édition du 01.01.87 et ses macrographies | 61 € |
| 811-1 | Technical specification for the supply of axles for tractive and trailing stock | |
| | 4th edition of 1.1.87 with sulphur prints | 61 € |
| 811-1 | Technische Lieferbedingungen - Radsatzwellen für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.87 mit Grenzmakroschliffbildern | 61 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|------|
| 811-2 | Spécification technique pour la fourniture d'essieux-axes pour matériels roulants moteur et remorqué - Tolérances | |
| | 2e édition, Février 2004 - Version originale | 97 € |
| 811-2 | Technical specification for the supply of axles for tractive and trailing stock - Tolerances | |
| | 2nd edition, February 2004 - Translation | 97 € |
| 811-2 | Technische Lieferbedingungen - Radsatzwellen für Triebfahrzeuge und Wagen - Toleranzen | |
| | 2. Ausgabe, Februar 2004 - Übersetzung | 97 € |
| <hr/> | | |
| 812-1 | Spécification technique pour la fourniture des corps de roues en acier laminé ou forgé pour matériel moteur et matériel remorqué - Prescriptions de qualité | |
| | 4e édition du 01.01.89 | 55 € |
| 812-1 | Technical specification for the supply of rolled or forged wheel centres for tyred wheels for trailing stock. Quality requirements | |
| | 4th edition of 1.1.89 | 55 € |
| 812-1 | Technische Lieferbedingungen für gewalzte oder geschmiedete Radkörper am Stahl für Triebfahrzeuge und Wagen - Gütevorschriften | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.89 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 812-2 | Roues monoblocs pour matériel roulant moteur et remorqué - Tolérances | |
| | 2e édition, Décembre 2002 - Version originale | 97 € |
| 812-2 | Solid wheels for tractive and trailing stock - Tolerances | |
| | 2nd edition, December 2002 - Translation | 97 € |
| 812-2 | Vollräder für Triebfahrzeuge und Wagen - Toleranzen | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2002 - Übersetzung | 97 € |
| <hr/> | | |
| 812-3 | Spécification technique pour la fourniture de roues monoblocs en acier non allié laminé pour matériel roulant moteur et remorqué | |
| | 5e édition du 01.01.84 et ses macrographies avec son Modificatif N°1 | 85 € |
| 812-3 | Technical specification for the supply of solid (monobloc) wheels in rolled non-alloy steel for tractive and trailing stock | |
| | 5th edition, 01.01.1984 | 85 € |
| 812-3 | Technische Lieferbedingungen für Vollräder aus gewalztem unlegiertem Stahl für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 5. Ausgabe vom 01.01.84 mit Grenzmakroschliffbildern einschließlich Änderung Nr.1 | 85 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|-------|
| 812-4 | Spécification technique pour la fourniture de roues bandagées pour matériel moteur et matériel remorqué - Embattage et tolérances | |
| | 1re édition du 01.07.90 | 42 € |
| 812-4 | Technical specification for the supply of tyred wheels for tractive and trailing stock. Type fitting and tolerances | |
| | 1st edition of 1.7.90 | 42 € |
| 812-4 | Technische Lieferbedingungen für bereifte Räder für Wagen und Triebfahrzeuge - Bereifung und Toleranzen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.90 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 812-5 | Spécification technique pour la fourniture de corps de roues en acier laminé ou forgé pour matériel roulant moteur et matériel remorqué - Tolérances et rugosité de surface | |
| | 1re édition du 01.07.88 | 30 € |
| 812-5 | Technical specification for the supply of rolled or forged steel wheel centres for tractive and trailing stock - tolerances and surface roughness | |
| | 1st edition of 1.7.88 | 30 € |
| 812-5 | Technische Lieferbedingungen für gewalzte oder geschmiedete Radkörper aus Stahl für Triebfahrzeuge und Wagen - Toleranzen und Oberflächenrauigkeit | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.88 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 813 | Spécifications techniques pour la fourniture d'essieux montés des matériels roulants moteur et remorqué - Tolérances et montage | |
| | 2e édition, Décembre 2003 - Version originale | 266 € |
| 813 | Technical specification for the supply of wheelsets for tractive and trailing stock - Tolerances and assembly | |
| | 2n edition, December 2003 - Translation | 266 € |
| 813 | Technische Lieferbedingungen - Radsätze für Triebfahrzeuge und Wagen - Toleranzen und Montage | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2003 - Übersetzung | 266 € |
| <hr/> | | |
| 814 | Spécification technique pour l'homologation et la fourniture des graisses destinées à la lubrification des boîtes à roulements à rouleaux des véhicules ferroviaires | |
| | 2e édition du 01.07.88 | 103 € |
| 814 | Technical specification for the official testing and supply of greases intended for the lubrication of railway vehicle roller bearing axle boxes | |
| | 2nd edition of 1.7.88 | 103 € |
| 814 | Technische Lieferbedingungen für die Zulassung und Lieferung von Fetten zur Schmierung der Radsatz-Rollenlager von Eisenbahnfahrzeugen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.88 | 103 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 82 Organes de suspension, traction, choc
Unterabschnitt 82 Aufhängung, Zug- und Stoßeinrichtungen
Sub-section 82 Suspension, buffing and draw gear

| | | |
|---|---|-------|
| 820 | Spécification technique pour la fourniture de barres d'acier à ressorts méplates pour ressorts à lames parallèles ou en volutes | |
| 6e édition, Décembre 2003 - Version originale | | 97 € |
| 820 | Technical specification for the supply of spring steel flat bars for parallel leaf or volute springs | |
| 6th edition, December 2003 - Translation | | 97 € |
| 820 | Technische Lieferbedingungen für Flachfederstahl für Blatt- oder Kegelfedern | |
| 6. Ausgabe, Dezember 2003 - Übersetzung | | 97 € |
| <hr/> | | |
| 821 | Spécification technique pour la fourniture de ressorts à lames parallèles pour véhicules | |
| 6e édition, Novembre 2003 - Version originale | | 254 € |
| 821 | Technical specification for the supply of parallel leaf springs for vehicles | |
| 6th edition, November 2003 - Translation | | 254 € |
| 821 | Technische Lieferbedingungen für Fahrzeug-Blattfedern | |
| 6. Ausgabe, November 2003 - Originalfassung | | 254 € |
| <hr/> | | |
| 822 | Spécification technique pour la fourniture de ressorts en hélice de compression formés à chaud ou à froid pour matériel roulant moteur et remorqué | |
| 5e édition, Novembre 2003 - Version originale | | 193 € |
| 822 | Technical specification for the supply of helical compression springs, hot or cold coiled for tractive and trailing stock | |
| 5th edition, November 2003 - Translation | | 193 € |
| 822 | Technische Lieferbedingungen für warm- oder kaltgeformte Druckschraubenfedern für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| 5. Ausgabe, November 2003 - Originalfassung | | 193 € |
| <hr/> | | |
| 823 | Spécification technique pour la fourniture de ressorts en volute pour véhicules | |
| 3e édition du 01.01.66 avec son Modificatif | | 24 € |
| 823 | Technical specification for the supply of volute springs for vehicles | |
| 3rd edition of 1.1.66 and 1 Amendment | | 24 € |
| 823 | Technische Lieferbedingungen für Fahrzeugkegelfedern | |
| 3. Ausgabe vom 01.01.66 einschließlich Änderung Nr. 1 | | 24 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|--|---|-------|
| 825 | Spécification technique pour la fourniture des crochets de traction de charges nominales égales à 250 kN, 600 kN ou 1 000 kN, pour matériel roulant moteur et remorqué | |
| 4e édition du 01.07.85 | | 55 € |
| 825 | Technical specification for the supply of draw hooks with nominal load equal to 250 kN, 600 kN or 1000 kN for tractive and trailing stock | |
| 4th edition of 1.7.85 | | 55 € |
| 825 | Technische Lieferbedingungen für Zughaken für Nennlastenvon 250 kN, 600 kN oder 1000 kN für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| 4. Ausgabe vom 01.07.85 | | 55 € |
| <hr/> | | |
| 826 | Spécification technique pour la fourniture des tendeurs d'attelage pour matériel roulant, moteur et remorqué | |
| 3e édition, Mai 2004 - Version originale | | 224 € |
| 826 | Technical provisions for the supply of screw couplings for tractive and trailing stock | |
| 3rd edition, May 2004 - Translation | | 224 € |
| 826 | Technische Lieferbedingungen für Schraubenkupplungen für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| 3. Ausgabe, Mai 2004 - Übersetzung | | 224 € |
| <hr/> | | |
| 827-1 | Spécification technique pour la fourniture d'éléments en élastomères pour organes de choc et traction | |
| 2e édition du 01.01.90 | | 61 € |
| 827-1 | Technical specification for the supply of elastomer components for buffers | |
| 2nd edition of 1.1.90 | | 61 € |
| 827-1 | Technische Lieferbedingungen für Elastomer-Elemente für Puffer Zug- und Stoßeinrichtungen | |
| 2. Ausgabe vom 01.01.90 | | 61 € |
| <hr/> | | |
| 827-2 | Spécification technique pour la fourniture d'anneaux en acier pour ressorts de tampons | |
| 3e édition du 01.01.81 | | 37 € |
| 827-2 | Technical specification for the supply of steel rings for buffer springs | |
| 3rd edition of 1.1.81 | | 37 € |
| 827-2 | Technische Lieferbedingungen für stählerne Pufferfederringe | |
| 3. Ausgabe vom 01.01.81 | | 37 € |

| | | |
|-------|---|-------|
| 828 | Spécification technique pour la fourniture de tampons de choc en éléments soudés | |
| | 1re édition du 01.01.60 avec son Modificatif | 30 € |
| 828 | Technical specification for the supply of welded components for buffers | |
| | 1st edition of 1.1.60 and 1 Amendment (brought up-to-date on 1.10.1975) | 30 € |
| 828 | Technische Lieferbedingungen für Puffer aus verschweißten Bestandteilen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.60 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 829-1 | Spécification technique pour la fourniture de corps d'attelage automatique type UIC à tampon central pour matériel moteur et matériel remorqué | |
| | 3e édition du 01.07.79 | 200 € |
| 829-1 | Technical specification for the supply of heads for the UIC type automatic coupler with centre buffer for tractive and trailing stock | |
| | 3rd edition of 1.7.79 | 200 € |
| 829-1 | Technische Lieferbedingungen für Kupplungskörper für die automatische Mittelpufferkupplung der UIC-Bauart für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.07.79 | 200 € |
| <hr/> | | |
| 829-2 | Spécification technique pour la fourniture des pièces moulées en fonte grise, en fonte malléable ou en fonte à graphite sphéroïdal de l'attelage automatique type UIC à tampon central pour matériel moteur et matériel remorqué | |
| | 2e édition du 01.07.75 | 37 € |
| 829-2 | Technical specification for the supply of castings in gray iron, malleable cast iron or spheroidal graphite cast iron for the UIC type automatic coupler with a centre buffer for tractive and trailing stock | |
| | 2nd edition of 1.7.75 | 37 € |
| 829-2 | Technische Lieferbedingungen für Grauguß-, Temperguß- und Sphärogußteile der automatischen Mittelpufferkupplung der UIC-Bauart für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.75 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 829-3 | Spécification technique provisoire pour la fourniture des pièces en acier forgé ou laminé destinées à équiper l'attelage automatique type UIC à tampon central pour matériel moteur et matériel remorqué | |
| | 1re édition du 01.01.73 | 42 € |
| 829-3 | Provisional technical specification for the supply of parts in forged or rolled steel intended for the UIC type automatic coupler with a centre buffer for tractive and trailing stock | |
| | 1st edition of 1.1.73 | 42 € |
| 829-3 | Vorläufige technische Lieferbedingungen für Walz- oder Schmiedestahlteile für die automatische Mittelpufferkupplung der UIC-Bauart für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.73 | 42 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|--|------|
| 829-4 | Spécification technique provisoire pour la fourniture de ressorts destinés à l'attelage automatique type UIC à tampon central pour matériel moteur et matériel remorqué | |
| | 1re édition du 01.01.73 avec son Modificatif | 37 € |
| 829-4 | Provisional technical specification for the supply of springs intended for the UIC type automatic coupler with a centre buffer for tractive and trailing stock | |
| | 1st edition of 1.1.73 and 1 Amendment | 37 € |
| 829-4 | Vorläufige technische Lieferbedingungen für Federn für die automatische Mittelpufferkupplung der UIC-Bauart für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.73 einschließlich Änderung Nr. 1 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 829-5 | Spécification technique relative à la protection et à l'emballage des pièces en alliages ferreux des attelages automatiques | |
| | 1re édition du 01.01.76 | 24 € |
| 829-5 | Technical specification for the protection and packing of ferrous parts of automatic couplers | |
| | 1st edition of 1.1.76 | 24 € |
| 829-5 | Technische Lieferbedingungen für den Schutz und die Verpackung von aus eisenhaltigen Legierungen gefertigten Teilen der automatischen Kupplungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.76 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 829-6 | Spécification technique pour la fourniture des pièces en élastomères pour l'accouplement de l'attelage automatique (frein à air comprimé et autres éléments) | |
| | 1re édition du 01.07.77 | 37 € |
| 829-6 | Technical specification for the supply of elastomer parts for automatic coupler connections (compressed air brake and other components) | |
| | 1st edition of 1.7.77 | 37 € |
| 829-6 | Technische Lieferbedingungen für Elastomerteile zum Verkuppeln der automatischen Kupplung - Druckluftbremse und sonstige Teile | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.77 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 829-7 | Spécification technique pour la fourniture des glissières des suspensions à traverse de l'attelage automatique des wagons | |
| | 1re édition du 01.07.77 | 37 € |
| 829-7 | Technical specification for the supply of cross suspension slide bars for automatic wagon couplers | |
| | 1st edition of 1.7.77 | 37 € |
| 829-7 | Technische Lieferbedingungen für die Lieferung der Gleitprofile der Querbalkenabstützung der automatischen Kupplung der Güterwagen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.77 | 37 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 83 Organes de frein

Unterabschnitt 83 Bremsanlage

Sub-section 83 Brake parts

830-1 **Spécification technique pour la fourniture de tuyaux élastomère pour accouplements de frein à air comprimé**

4e édition du 01.07.81 avec ses 2 Modificatifs 61 €

830-1 **Technical specification for the supply of elastomer hoses for compressed air brake couplings**

4th edition of 1.7.81 and 2 Amendments 61 €

830-1 **Technische Lieferbedingungen für Elastomerschläuche für Druckluftbremskupplungen**

4. Ausgabe vom 01.07.81 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 61 €

830-2 **Spécification technique pour la fourniture de joints annulaires en élastomères pour têtes d'accouplement de frein**

4e édition, Novembre 2003 - Version originale 169 €

830-2 **Technical specification for the supply of ring-shaped elastomer joints for brake coupling heads**

4th edition, November 2003 - Translation 169 €

830-2 **Technische Lieferbedingungen für Elastomer-Dichtungsringe für Bremskupplungsköpfe**

4. Ausgabe, November 2003 - Originalfassung 169 €

830-3 **Spécification technique pour la fourniture de tête d'accouplements de frein**

3e édition, Juin 2001 - Version originale 97 €

830-3 **Technical specification for the supply of coupler heads**

3rd edition, June 2001 - Translation 97 €

830-3 **Technische Lieferbedingungen für Bremskupplungsköpfe**

3. Ausgabe, Juni 2001 - Übersetzung 97 €

831 **Spécification technique pour la fourniture de garnitures en élastomère pour pistons de cylindres de frein**

3e édition, Décembre 2001 - Version originale 158 €

831 **Technical specification for the supply of elastomer packing rings for brake cylinder pistons**

3rd edition, December 2001 - Translation 158 €

831 **Technische Lieferbedingungen für Elastomer-Bremszylinderkolbenstulpen**

3. Ausgabe, Dezember 2001 - Übersetzung 158 €

| | | |
|-------|--|-------|
| 832 | Spécification technique pour la fourniture de semelles de frein en fonte phosphoreuse pour le matériel moteur et remorqué | |
| | 4e édition, Août 2015 - Version originale | 200 € |
| 832 | Technical specification for the supply of brake-shoes made from phosphoric iron for tractive and trailing stock | |
| | 4th edition, August 2015 - Translation | 200 € |
| 832 | Technische Lieferbedingungen für Bremsklotzsohlen aus Phosphorgusseisen für Triebfahrzeuge und Wagen | |
| | 4. Ausgabe, August 2015 - Übersetzung | 200 € |
| <hr/> | | |
| 833 | Spécification technique pour la fourniture de triangles de frein | |
| | 5e édition, Novembre 2015 - Version traduite | 200 € |
| 833 | Technical specification for the supply of brake triangles | |
| | 5th edition, November 2015 - Translation | 200 € |
| 833 | Technische Lieferbedingungen für Bremsdreiecke | |
| | 5. Ausgabe, November 2015 - Originalfassung | 200 € |
| <hr/> | | |
| 834 | Spécification technique pour la fourniture des récipients à pression simples en acier, non soumis à la flamme, destinés aux équipements à air de freinage et aux équipements auxiliaires pneumatiques du matériel roulant ferroviaire | |
| | 1re édition du 01.01.93 | 79 € |
| 834 | Technical specification for the supply of simple pressure receptacles of steel, not fired, for air braking equipment and auxiliary pneumatic equipment for railway rolling stock | |
| | 1st edition of 1.1.93 | 79 € |
| 834 | Technische Lieferbedingungen - Einfache unbefeuerte Druckbehälter aus Stahl für Druckluftbremsanlagen und pneumatische Hilfseinrichtungen in Schienenfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.93 | 79 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 84 Eléments du matériel remorqué

Unterabschnitt 84 Bauteile von Fahrzeugen ohne Antrieb

Sub-section 84 Trailing stock parts

840-2 **Spécification technique pour la fourniture de pièces moulées en acier pour matériel moteur et matériel remorque**

3e édition du 01.01.81 48 €

840-2 **Technical specification for the supply of steel castings for tractive and trailing stock**

3rd edition of 1.1.81 48 €

840-2 **Technische Lieferbedingungen für Teile aus Stahlformguß für Triebfahrzeuge und Wagen**

3. Ausgabe vom 01.01.81 48 €

842-1 **Spécification technique pour la fourniture des produits de peinture destinés à la protection des véhicules ferroviaires et des conteneurs**

1re édition du 01.07.75 37 €

842-1 **Technical specification for the supply of paint products for the protection of railway vehicles and containers**

1st edition of 1.7.75 37 €

842-1 **Technische Lieferbedingungen für Anstrichstoffe für den Schutz von Eisenbahnfahrzeugen und Containern**

1. Ausgabe vom 01.07.75 37 €

842-2 **Spécification technique pour les méthodes d'essai des produits de peinture**

3e édition du 01.07.75 79 €

842-2 **Technical specification for methods for testing paint products**

3rd edition of 1.7.75 79 €

842-2 **Technische Lieferbedingungen für die Prüfverfahren für Anstrichstoffe und Spachtel**

3. Ausgabe vom 01.07.75 79 €

842-3 **Spécification technique pour la préparation des surfaces des matériaux métalliques et non métalliques utilisés dans la construction des véhicules ferroviaires et des conteneurs**

2e édition du 01.07.79 37 €

842-3 **Technical specification for the surface preparation of metallic and non-metallic materials used in the construction of railway vehicles and containers**

2nd edition of 1.7.79 37 €

842-3 **Technische Lieferbedingungen für die Oberflächenvorbereitung von metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen, die beim Bau von Eisenbahnfahrzeugen und Containern verwendet werden**

2. Ausgabe vom 01.07.79 37 €

| | | |
|-------|---|-------|
| 842-4 | Spécification technique pour la protection contre la corrosion et le peinturage des wagons et des conteneurs | |
| | 2e édition du 01.07.79 | 48 € |
| 842-4 | Technical specification for the protection against corrosion and painting of wagons and containers | |
| | 2nd edition of 1.7.79 | 48 € |
| <hr/> | | |
| 842-5 | Spécification technique d'exécution pour la protection contre la corrosion et le peinturage des voitures et engins de traction | |
| | 1re édition du 01.07.75 | 66 € |
| 842-5 | Technical specification for the protection against corrosion and painting of coaches and tractive units | |
| | 1st edition of 1.7.75 | 66 € |
| 842-5 | Technische Fertigungsbedingungen für den Korrosionsschutz und den Anstrich von Reisezugwagen und Triebfahrzeugen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.75 | 66 € |
| <hr/> | | |
| 842-6 | Spécification technique pour le contrôle de qualité des systèmes de peinturage des véhicules ferroviaires | |
| | 2e édition du 01.07.79 | 24 € |
| 842-6 | Technical specification for the quality inspection of railway vehicle paint systems | |
| | 2nd edition of 1.7.79 | 24 € |
| 842-6 | Technische Lieferbedingungen für die Güteprüfung von Anstrichsystemen an Eisenbahnfahrzeugen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.79 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 844-1 | Spécification technique pour la fourniture de planches brutes et usinées pour planchers de wagons | |
| | 4e édition, Janvier 2004 - Version originale | 109 € |
| 844-1 | Technical specification for the supply of rough and machined planks for wagon floorboards | |
| | 4th edition, January 2004 - Translation | 109 € |
| 844-1 | Technische Lieferbedingungen für unbearbeitete und bearbeitete Fußbodenbohlen für Güterwagen | |
| | 4. Ausgabe, Januar 2004 - Übersetzung | 109 € |
| <hr/> | | |
| 844-2 | Spécification technique pour la fourniture de frises brutes et usinées pour wagons et fourgons | |
| | 2e édition du 01.01.67 avec son modificatif du 01.01.1970 | 37 € |
| 844-2 | Technical specification for the supply of rough and machined planks for wagons and vans | |
| | 2nd edition of 1.1.67 and 1 Amendment of 1.1.1970 | 37 € |
| 844-2 | Technische Lieferbedingungen für unbearbeitete und bearbeitete Wand- und Dachbretter für Güter- und Gepäckwagen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.67 einschließlich Änderung Nr. 1 vom 01.01.1970 | 37 € |

| | | |
|--|---|------|
| 844-3 | Spécification technique pour la fourniture de panneaux contreplaqués en bois collés et protégés aux résines phénoliques pour parois de wagons couverts | 90 € |
| 4e édition, Juin 2001 - Version originale | | |
| 844-3 | Technical specification for the supply of plywood panels, glued together and protected by phenolic resin, for the walls of covered wagons | 90 € |
| 4th edition, June 2001 - Translation | | |
| 844-3 | Technische Lieferbedingungen für phenolharzverleimte und -geschützte Sperrholzplatten für die Wände von gedeckten Güterwagen | 90 € |
| 4. Ausgabe, Juni 2001 - Übersetzung | | |
| <hr/> | | |
| 844-4 | Spécification technique pour la fourniture de panneaux stratifiés, à surface décorée, à base de résines thermodurcissables | 48 € |
| 2e édition du 01.07.82 | | |
| 844-4 | Technical specification for the supply of layered panels, with decorative surface, with a base of heat-hardening resins | 48 € |
| 2nd edition of 1.7.82 | | |
| 844-4 | Technische Lieferbedingungen für Schichtpreßstofftafeln mit Dekorfläche auf der Grundlage heißhärtender Kunststoffe | 48 € |
| 2. Ausgabe vom 01.07.82 | | |
| <hr/> | | |
| 846 | Spécification technique pour la fourniture de corps de boîtes d'essieux à rouleaux en fonte à graphite sphéroïdal | 30 € |
| 1re édition du 01.01.66 avec son Modificatif | | |
| 846 | Technical specification for the supply of roller-bearing axle box cases made of spheroidal graphite cast iron | 30 € |
| 1st edition of 1.1.66 and 1 Amendment (brought up-to-date on 1.7.1995) | | |
| 846 | Technische Lieferbedingungen für Rollenachslagergehäuse aus Kugelgraphitguß | 30 € |
| 1. Ausgabe vom 01.01.66 einschließlich Änderung Nr. 1 | | |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 85 Eléments du matériel moteur

Unterabschnitt 85 Bauteile der Triebfahrzeuge

Sub-section 85 Tractive stock parts

852-1 **Spécification technique pour la fourniture de raccords en élastomère pour les conduites d'eau des circuits de refroidissement et de chauffage installées sur les matériels à moteurs à combustion interne**

2e édition du 01.01.83 55 €

852-1 **Technical specification for the supply of elastomer connections for water pipes of cooling and heating systems installed on stock with internal combustion engines**

2nd edition of 1.1.83 55 €

852-1 **Technische Lieferbedingungen für Elastomer-Schlauchmuffen für Heiz- und Kühlwasserleitungen der Brennkraftschienenfahrzeuge**

2. Ausgabe vom 01.01.83 55 €

854 **Spécification technique pour la fourniture de batteries d'accumulateurs de démarrage (Batteries alcalines ou batteries au plomb)**

1re édition du 01.07.71 37 €

854 **Technical specification for the supply of alkaline and lead-acid starter batteries**

1st edition of 1.7.71 37 €

854 **Technische Lieferbedingungen für Akkumulatoren-Starterbatterien (alkalische oder Bleibatterien)**

1. Ausgabe vom 01.07.71 37 €

Sous-chapitre 86 Matériel de voie

Unterabschnitt 86 Oberbaustoffe

Sub-section 86 Permanent way

860 Spécification technique pour la fourniture de rails

9e édition, Janvier 2008 - Version originale<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> 200 €

860 Technical specification for the supply of rails

9th edition, January 2008 - Translation<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts 1,2,3,4. </i> 200 €

860 Technische Lieferbedingungen für Schienen

9. Ausgabe, Januar 2008 - Übersetzung <i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13674 - parts: 1,2,3,4 behandelt. </i> 200 €

861-1 Profils unifiés de rails à 54 kg - Type UIC 54 et 54E

3e édition du 01.01.69<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> 24 €

861-1 Standard 54 kg/m rail profiles - Types UIC 54 and 54E

3rd edition of 1.1.69<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> 24 €

861-1 Einheitliche Schienenprofile von 54 kg/m - UIC-Profil 54 und 54E

3. Ausgabe vom 01.01.69<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13674 - parts: 1,2,3,4 behandelt. </i> 24 €

861-2 Profils unifiés de rails - Rails-aiguilles adaptés aux profils de rails UIC 54 kg/m et 60 kg/m

3e édition du 01.01.89<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13674 6 PARTS: 1,2,3,4. </i> 30 €

861-2 Standard sections for points rails adapted to the UIC 54 and 60 kg/m rail sections

3rd edition of 1.1.89<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> 30 €

861-2 Einheitliche Schienenprofile - Zungenschienen für die UIC-Schienenprofile 54 und 60 kg/m

3. Ausgabe vom 01.01.89<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13674 - parts: 1,2,3,4 behandelt. </i> 30 €

| | | |
|-------|---|------|
| 861-3 | Profils unifiés de rails à 60 kg - Types UIC 60 et 60E | |
| | 3e édition du 01.01.69<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> | 24 € |
| 861-3 | Standard 60 kg/m rail profiles - Types UIC 60 and 60E | |
| | 3rd edition of 1.1.69<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> | 24 € |
| 861-3 | Einheitliche Schienenprofile von 60 kg/m - UIC-Profil 60 und 60E | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.69<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13674 - parts: 1,2,3,4 behandelt. </i> | 24 € |
| <hr/> | | |
| 861-4 | Profils unifiés des rails UIC 61 R - (61,13 kg/m) et UIC 68 R(68,46 kg/m) pour pose en tunnel | |
| | 1re édition du 01.01.67<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> | 24 € |
| 861-4 | Standard UIC 61 R (61.13 kg/m) and UIC 68 R(68.46 kg/m) rail sections for laying in tunnels | |
| | 1st edition of 1.1.67<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> | 24 € |
| 861-4 | Einheitliche UIC-Schienenprofile 61 R (61,13 kg/m) und 68 R(68,46 kg/m) für die Verlegung in Tunneln | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.67<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13674 - parts: 1,2,3,4 behandelt. </i> | 24 € |
| <hr/> | | |
| 861-5 | Profil unifié de rails à 71 kg/m - Type UIC 71 | |
| | 1re édition du 01.10.77<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts: 1,2,3,4. </i> | 24 € |
| 861-5 | Standard UIC type 71 (71 kg/m) rail section | |
| | 1st edition of 1.10.77<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13674 - parts 1,2,3,4. </i> | 24 € |
| 861-5 | Einheitliches Schienenprofil von 71 kg/m - UIC-Profil 71 | |
| | 1. Ausgabe vom 01.10.77<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13674 - parts: 1,2,3,4 behandelt. </i> | 24 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|------|
| 863 | Spécification technique pour la fourniture de supports non traités (traverses pour voie normale et pour voie large et pièces de bois pour appareils de voie) | |
| | 2e édition du 01.01.81<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13145. </i> | 37 € |
| 863 | Technical specification for the supply of non-treated track support (wooden sleepers for standard and broad-gauge track and crossing timbers) | |
| | 2nd edition of 1.1.81<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13145. </i> | 37 € |
| 863 | Technische Lieferbedingungen für ungetränkte Holzschwellen (Regelspur- und Breitspurgleisschwellen sowie Weichenschwellen) | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.81<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13145 behandelt. </i> | 37 € |
| <hr/> | | |
| 863-1 | Utilisation d'essences extra-européennes pour la fabrication des traverses | |
| | 1re édition du 01.01.86<i>Fiche « gelée » conformément à la décision du Forum Infrastructure. Le sujet est actuellement couvert par la norme EN 13145. </i> | 30 € |
| 863-1 | Use of non-European timbers for the manufacture of sleepers | |
| | 1st edition of 1.1.86<i>Leaflet "frozen" in accordance with the Infrastructure Forum's decision. The topic is presently being developed under the EN 13145. </i> | 30 € |
| 863-1 | Verwendung außereuropäischer Hölzer für die Herstellung von Schwellen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.86<i>In Abstimmung mit dem Forum Infrastruktur « eingefrorenes » Merkblatt. Das Thema wird nun im Rahmen der EN 13145 behandelt. </i> | 30 € |
| <hr/> | | |
| 864-4 | Spécification technique pour la fourniture d'éclisses ou de profilés pour éclisses en acier laminé | |
| | 3e édition du 01.01.83 | 42 € |
| 864-4 | Technical specification for the supply of fish-plates or sections for fish-plates made of rolled steel | |
| | 3rd edition of 1.1.83 | 42 € |
| 864-4 | Technische Lieferbedingungen für Stoßlaschen oder Profile für Stoßlaschen aus Walzstahl | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.83 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 864-5 | Spécification technique pour la fourniture de semelles à poser sous rails | |
| | 4e édition du 01.01.86 | 48 € |
| 864-5 | Technical specification for the supply of rail seat pads | |
| | 4th edition of 1.1.86 | 48 € |
| 864-5 | Technische Lieferbedingungen für geriefte Gummi-Zwischenlagen unter Schienen | |
| | 4. Ausgabe vom 01.01.86 | 48 € |

| | | |
|-------|---|------|
| 864-6 | Spécification technique pour la fourniture de selles ou de profilés pour selles en acier laminé | |
| | 3e édition du 01.01.83 | 42 € |
| 864-6 | Technical specification for the supply of base-plates or sections for base-plates made of rolled steel | |
| | 3rd edition of 1.1.83 | 42 € |
| 864-6 | Technische Lieferbedingungen für Schienen-Unterlagplatten aus Walzstahl | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.83 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 864-7 | Profils laminés de selles pour rails UIC | |
| | 3e édition du 01.01.83 | 24 € |
| 864-7 | Rolled profiles for base-plates for UIC rails | |
| | 3rd edition of 1.1.83 | 24 € |
| 864-7 | Walzprofile der Unterlagplatten für UIC-Schienen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.83 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 864-8 | Profils laminés pour le matériel d'éclissage pour rails de 54 kg/m et 60 kg/m | |
| | 3e édition du 01.01.83 | 24 € |
| 864-8 | Rolled profiles for fish-plates for 54 kg/m and 60 kg/m rails | |
| | 3rd edition of 1.1.83 | 24 € |
| 864-8 | Walzprofile für die Verlaschung der UIC-Schienen von 54 und 60 kg/m | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.83 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 864-9 | Profil laminé pour le matériel d'éclissage pour rails UIC 71 | |
| | 2e édition du 01.01.83 | 24 € |
| 864-9 | Rolled profile for fish-plates for UIC 71 rails | |
| | 2nd edition of 1.1.83 | 24 € |
| 864-9 | Walzprofil für die Verlaschung der UIC-Schienen 71 | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.83 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 865-1 | Spécification technique pour la fourniture de traverses en acier | |
| | 3e édition du 01.01.83 | 42 € |
| 865-1 | Technical specification for the supply of steel sleepers | |
| | 3rd edition of 1.1.83 | 42 € |
| 865-1 | Technische Lieferbedingungen für Stahlschwellen | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.83 | 42 € |

| | | |
|-------|--|------|
| 865-2 | Profil unifié de traverse en acier à 28 kg/m | |
| | 2e édition du 01.01.83 | 24 € |
| 865-2 | Standard profile for 28 kg/m steel sleepers | |
| | 2nd edition of 1.1.83 | 24 € |
| 865-2 | Einheitliches Profil für stählerne Schwellen von 28 kg/m | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.83 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 866 | Spécification technique pour la fourniture de pièces moulées en acier au manganèse pour appareils de voie | |
| | 2e édition du 01.01.85 | 42 € |
| 866 | Technical specification for the supply of cast manganese steel crossings for switch and crossing work | |
| | 2nd edition of 1.1.85 | 42 € |
| 866 | Technische Lieferbedingungen für Weichenteile aus Manganstahlguß | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.85 | 42 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 89 Divers
Unterabschnitt 89 Verschiedenes
Sub-section 89 Miscellaneous

890 **Spécification technique pour la fourniture de serviettes essuie-mains en papier**
2e édition du 01.09.80 - Nouveau tirage du 01.01.94 37 €

890 **Technical specification for the supply of paper hand towels**
2nd edition of 1.9.80 - Reprint dated 1.1.94 37 €

890 **Technische Lieferbedingungen für die Lieferung von Papierhandtüchern**
2. Ausgabe vom 01.09.80 - Neuauflage vom 01.01.94 37 €

891 **Spécification technique pour la fourniture de savon de toilette en pains pour distributeurs**
1re édition du 01.01.79 37 €

891 **Technical specification for the supply of toilet soap in cake form for use in dispensers**
1st edition of 1.1.79 37 €

891 **Technische Lieferbedingungen für Seifenstangen für Seifenspende**
1. Ausgabe vom 01.01.79 37 €

893 **Spécification technique pour la fourniture des tôles pour plaques d'usure ou des plaques d'usure en acier au manganèse**
2e édition, Juin 2004 - Version originale 85 €

893 **Technical specification for sheets for wearing plates or wearing plates in manganese steel**
2nd edition, June 2004 - Translation 85 €

893 **Technische Lieferbedingungen für Bleche für Führungsplatten oder Führungsplatten aus Manganstahl**
2. Ausgabe, Juni 2004 - Übersetzung 85 €

895 **Spécification technique pour la fourniture de conducteurs électriques isolés pour véhicules de chemins de fer**
3e édition du 01.07.76 114 €

895 **Technical specification for the supply of insulated electric cables for railway vehicles**
3rd edition of 1.7.76 114 €

895 **Technische Lieferbedingungen für isolierte elektrische Leitungen für Eisenbahnfahrzeuge**
3. Ausgabe vom 01.07.76 114 €

| | | |
|--------|--|------|
| 896-2 | Recommandations pour la protection des constructions en acier contre la corrosion | |
| | 1re édition du 01.06.66 | 55 € |
| 896-2 | Recommendations for the protection of steel structures against corrosion | |
| | 1st edition of 1.6.66 | 55 € |
| 896-2 | Empfehlungen für den Korrosionsschutz von Stahlbauten | |
| | 1. Ausgabe vom 01.06.66 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 897-1 | Spécification technique pour l'agrément et la fourniture des électrodes pour le soudage manuel à l'arc des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.86 | 55 € |
| 897-1 | Technical specification for the acceptance and supply of coated electrodes for manual arc welding of carbon, carbon-manganese and low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.86 | 55 € |
| 897-1 | Technische Lieferbedingungen für die Zulassung und Lieferung der Elektroden für das manuelle Lichtbogenschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.86 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 897-11 | Spécification technique pour la qualification des soudeurs aptes au soudage par fusion des aciers | |
| | 2e édition du 01.01.91 | 72 € |
| 897-11 | Technical specification for the acceptance of welders for fusion welding of steels | |
| | 2nd edition of 1.1.91 | 72 € |
| 897-11 | Technische Lieferbedingungen für die Zulassung von Schweißern, die zum Schmelzschweißen von Stählen befähigt sind | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.91 | 72 € |
| <hr/> | | |
| 897-12 | Spécification technique pour la qualification d'un mode opératoire de soudage à l'arc sur aciers | |
| | 2e édition du 01.01.92 | 61 € |
| 897-12 | Technical specification for acceptance or welding procedures for arc welding in steels | |
| | 2nd edition of 1.1.92 | 61 € |
| 897-12 | Technische Lieferbedingungen für die Verfahrenszulassung zum elektrischen Lichtbogenschmelzschweißen von Stählen | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.92 | 61 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|--------|--|------|
| 897-13 | Spécification technique pour le contrôle de la qualité des assemblages soudés de matériel roulant en acier | |
| | 3e édition du 01.01.93 | 55 € |
| 897-13 | Technical specification for the quality control of welded joints on steel rolling stock | |
| | 3rd edition of 1.1.93 | 55 € |
| 897-13 | Technische Lieferbedingungen für die Güteprüfung von Schweißverbindungen von Fahrzeugteilen aus Stahl | |
| | 3. Ausgabe vom 01.01.93 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 897-14 | Spécification technique pour l'exécution et le contrôle des assemblages d'essais en acier - Maquettes | |
| | 1re édition du 01.01.93 | 42 € |
| 897-14 | Technical specification for the execution and control of test joints in steel - Test pieces | |
| | 1st edition of 1.1.93 | 42 € |
| 897-14 | Technische Lieferbedingungen für die Ausführung und Prüfung der Schweißverbindungen aus Stahl (Arbeitsproben) | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.93 | 42 € |
| <hr/> | | |
| 897-2 | Spécification technique pour la symbolisation des électrodes pour le soudage manuel à l'arc des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.86 | 30 € |
| 897-2 | Technical specification for symbols for coated electrodes for manual arc-welding of carbon, carbon-manganese and low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.86 | 30 € |
| 897-2 | Technische Lieferbedingungen für die Symbolkennzeichnung der Elektroden für das manuelle Lichtbogenschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.86 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 897-20 | Spécification technique pour la qualification des soudeurs aptes au soudage par fusion de l'aluminium et ses alliages | |
| | 1re édition du 01.01.93 | 72 € |
| 897-20 | Technical specification for the approval of welders for fusion-welding of aluminium and aluminium alloys | |
| | 1st edition of 1.1.93 | 72 € |
| 897-20 | Technische Bedingungen für die Zulassung von Schweißern, die zum Schmelzschweißen von Aluminium und Aluminiumlegierungen befähigt sind | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.93 | 72 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|--------|--|------|
| 897-21 | Spécification technique pour la qualification d'un mode opératoire de soudage par fusion de l'aluminium et de ses alliages | |
| | 1re édition du 01.01.93 | 61 € |
| 897-21 | Technical specification for the approval of a procedure for fusion welding on aluminium and its alloys | |
| | 1st edition of 1.1.93 | 61 € |
| 897-21 | Technische Lieferbedingungen für die Zulassung eines Verfahrens zum Lichtbogenschweißen von Aluminium und Aluminiumlegierungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.93 | 61 € |
| <hr/> | | |
| 897-22 | Spécification technique pour le contrôle de la qualité des assemblages soudés de matériel roulant en aluminium et alliages d'aluminium | |
| | 1re édition du 01.01.94 | 66 € |
| 897-22 | Technical specification for the quality control of welded joints on rolling stock in aluminium and aluminium alloys | |
| | 1st edition of 1.1.94 | 66 € |
| 897-22 | Technische Lieferbedingungen für die Güteprüfung von Schweißverbindungen von Fahrzeugteilen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.94 | 66 € |
| <hr/> | | |
| 897-23 | Spécification technique pour l'exécution et le contrôle des assemblages d'essais en aluminium et alliages d'aluminium (maquettes) | |
| | 2e édition, Juin 2004 - Version originale | 85 € |
| 897-23 | Technical specification for the execution and control of test joints in aluminium and aluminium alloys (Mock-ups) | |
| | 2nd edition, June 2004 - Translation | 85 € |
| 897-23 | Technische Lieferbedingungen für die Ausführung und Prüfung der Schweißverbindungen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen (Arbeitsproben) | |
| | 2. Ausgabe, Juni 2004 - Übersetzung | 85 € |
| <hr/> | | |
| 897-4 | Spécification technique pour l'agrément et la fourniture des combinaisons de fils-électrodes et de flux pour le soudage automatique à l'arc submergé des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.87 | 42 € |
| 897-4 | Technical specification for the acceptance and supply of combinations of wire electrodes and flux for automatic submerged arc welding of carbon, carbon-manganese and low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.87 | 42 € |
| 897-4 | Technische Lieferbedingungen für die Zulassung und Lieferung der Kombinationen von Drahtelektroden und Schweißpulver für das automatische Unterpulverschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.87 | 42 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|------|
| 897-5 | Spécification technique pour la symbolisation des fils-électrodes et des flux pour le soudage automatique à l'arc submergé des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.87 | 30 € |
| 897-5 | Technical specification for a system of symbols for wire electrodes and flux for automatic submerged arc welding of carbon, carbon-manganese and low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.87 | 30 € |
| 897-5 | Technische Lieferbedingungen für die Symbolkennzeichnung der Drahtelektroden und Schweißpulver für das automatische Unterpulverschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.87 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 897-6 | Spécification technique pour l'agrément des combinaisons de fils-électrodes (pleins ou fourrés) et gaz ainsi que pour la fourniture de fils-électrodes (pleins ou fourrés) pour le soudage automatique et semi-automatique sous protection gazeuse des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.86 | 48 € |
| 897-6 | Technical specification for the acceptance of combinations of wire electrodes (solid or cored) and gases and also for the supply of wire electrodes (solid or cored) for automatic and semi-automatic gas-shielded welding of plain carbon or low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.86 | 48 € |
| 897-6 | Technische Lieferbedingungen für die Zulassung der Kombinationen von Drahtelektroden (Massiv- oder Fülldraht) und Gasen sowie für die Lieferung von Drahtelektroden (Massiv- oder Fülldraht) für automatisches und halbautomatisches Schutzgasschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.86 | 48 € |
| <hr/> | | |
| 897-7 | Spécification technique pour la symbolisation des fils-électrodes (pleins ou fourrés) des gaz et des combinaisons fils-électrodes et gaz pour le soudage automatique et semi-automatique sous protection gazeuse des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.86 | 30 € |
| 897-7 | Technical specification for a system of symbols for solid or cored wire-electrodes, gases and wire-electrode and gas combinations for automatic and semi-automatic gas-shielded welding of plain carbon or low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.86 | 30 € |
| 897-7 | Technische Lieferbedingungen für die Symbolkennzeichnung der Drahtelektroden (Massiv- oder Fülldraht), der Gase und der Kombinationen Drahtelektrode und Gas für automatisches und halbautomatisches Schutzgasschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.86 | 30 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|------|
| 897-8 | Spécification technique pour la détermination du rendement nominal et du coefficient de dépôt des fils-électrodes fourrés pour le soudage automatique et semi-automatique sous protection gazeuse des aciers non alliés ou faiblement alliés | |
| | 2e édition du 01.01.88 | 24 € |
| 897-8 | Technical specification for determining the nominal output and coefficient of reposition of cored wire electrodes for automatic and semi-automatic gas-shielded welding of plain carbon or low-alloy steels | |
| | 2nd edition of 1.1.88 | 24 € |
| 897-8 | Technische Lieferbedingungen für die Bestimmung des Nenn-Ausbringens und des Abschmelzkoeffizienten der Fülldrahtelektroden für automatisches und halbautomatisches Schutzgasschweißen unlegierter oder niedriglegierter Stähle | |
| | 2. Ausgabe vom 01.01.88 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 897-9 | Spécification technique pour la préparation des bords à souder des produits laminés en aciers non alliés ou faiblement alliés de résistance à la traction inférieure à 610 N/mm² dans le cas de soudage à l'arc avec électrodes enrobées et de soudage à l'arc semi-automatique | |
| | 2e édition du 01.07.79 avec son Modificatif | 55 € |
| 897-9 | Technical specification for the preparation for welding of the edges of rolled products made of plain carbon or low-alloy steels with a tensile strength of less than 610 N/mm², for arc welding with coated electrodes and for semi-automatic arc welding | |
| | 2nd edition of 1.7.79 and Amendment 1 | 55 € |
| 897-9 | Technische Lieferbedingungen für die Fugenvorbereitung für das Lichtbogenschweißen mit umhüllten Elektroden und das halbautomatische Lichtbogenschweißen von Walzerzeugnissen aus unlegierten oder niedriglegierten Stählen mit einer Zugfestigkeit unter 610 N/mm² | |
| | 2. Ausgabe vom 01.07.79 einschließlich Änderung Nr. 1 | 55 € |
| <hr/> | | |
| 898 | Fournitures de prestations de services relatives à la qualité des produits ferroviaires : cadre général | |
| | 2e édition, Juin 1999 - Version originale | 61 € |
| 898 | Provision of services relating to the quality of railway products: General framework | |
| | 2nd edition, June 1999 - Translation | 61 € |
| 898 | Erbringung von Dienstleistungen in Bezug auf die Qualität der Produkte für den Bahnbereich: Allgemeiner Rahmen | |
| | 2. Ausgabe, Juni 1999 - Übersetzte Fassung | 61 € |
| <hr/> | | |

9 - Informatique, divers

9 - Informatik, Verschiedenes

9 - Information Technology, Miscellaneous

Sous-chapitre 90 Documentation

Unterabschnitt 90 Dokumentation

Sub-section 90 Documentation

900-2 **Coopération internationale en matière de documentation ferroviaire - Règles de saisie de la fiche n° 900-1 - Bordereau bibliographique**

Annulée le 01.04.02

900-2 **International cooperation regarding railway documentation - Data capture rules for leaflet 900-1 - Bibliography input form**

Withdrawn on 1.4.02

900-2 **Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Eisenbahndokumentation - Erfassungsregeln des Merkblattes 900-1 - Bibliographie-Erfassungsbeleg**

Aufgehoben am 01.04.02

900-4 **Coopération internationale en matière de documentation ferroviaire - Recommendations pour l'échange de fichiers informatisés et l'emploi de télécommunications**

Annulée le 01.04.02

900-4 **International cooperation regarding railway documentation - Recommendations for the exchange of computerised files and use of telecommunications**

Withdrawn on 1.4.02

900-4 **Internationale Zusammenarbeit in der Eisenbahndokumentation - Empfehlungen für den Austausch von DV-Dateien und den Einsatz der Telekommunikation**

Augehoben am 01.04.02

901 **Utilisation des matériaux polymériques dans la superstructure et dans l'infrastructure ferroviaires et dans les ouvrages d'art**

1re édition du 01.01.77

55 €

901 **Use of polymeric materials for railway superstructure and infrastructure and in engineering structures**

1st edition of 1.1.77

55 €

901 **Verwendung der Polymerwerkstoffe im Eisenbahnober- und -unterbau sowie bei Kunstbauten**

1. Ausgabe vom 01.01.77

55 €

902 **Procédure, méthode et organisation pour le développement des systèmes informatiques internationaux dans le contexte de l'UIC - PROMETEO**

Annulée le 01.07.04

902 **Procedure, method and organisation for the development of international Computer systems within the UIC-PROMETEO**

Withdrawn on 1.7.04

902 **Prozedur, Methode und Organisation für die Entwicklung von internationalen DV-Systemen in UIC-Kontext - PROMETEO**

Aufgehoben am 01.07.04

Sous-chapitre 91 Télétransmission des données et traitement de l'information
Unterabschnitt 91 Datenfernübertragung und Datenverarbeitung
Sub-section 91 Remote data transmission and data processing

910 **Railway Public Key Infrastructure Recommendations for Interoperability**
1st edition, May 2004 - Original 266 €

911-4 **Dispositions normalisées pour les modems et les lignes de transmission employés dans les liaisons de données aux débits binaires de 600 à 9600 bit/s**
2e édition du 01.01.83 42 €

911-4 **Standard provisions for modems and transmission lines used in data links with a binary rate of 600 to 9600 bits/s**
2nd edition of 1.1.83 42 €

911-4 **Einheitliche Bestimmungen für Modems und Übertragungsleitungen, die bei Datenverbindungen mit Übertragungsgeschwindigkeiten von 600 bis 9 600 Bit/s verwendet werden**
2. Ausgabe vom 01.01.83 42 €

912 **Principes d'élaboration des messages unifiés pour les échanges d'informations au plan international**
2e édition du 01.07.94 avec ses 2 Modificatifs incorporés 48 €

912 **Principles governing standard messages for data exchange at international level**
2nd edition of 1.7.94 and 2 Amendments 48 €

912 **Grundsätze für die Einheitsmeldungen für den Informationsaustausch auf internationaler Ebene**
2. Ausgabe vom 01.07.94 einschließlich Änderungen N. 1 und 2 48 €

912-2 **Echanges d'informations à l'aide de rubans magnétiques entre les Réseaux de chemins de fer**
2e édition du 01.01.70 avec ses 2 modificatifs, mise à jour le 01.01.79 61 €

912-2 **Exchange of information between railways by means of magnetic tape**
2nd edition of 1.1.70 and 2 Amendments, brought up-to-date on 1.1.79 61 €

912-2 **Informationsaustausch mit Magnetbändern zwischen den Eisenbahnen**
2. Ausgabe vom 01.01.70 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2, geändert am 1.1.79 61 €

912-3 **Bibliothèque des messages ferroviaires en structure "EDIFACT"**
2e édition du 01.07.98 61 €

912-3 **Directory of railway messages in the EDIFACT structure**
2nd edition of 1.7.98 61 €

912-3 **Bibliothek der Bahnmeldungen in "Edifact"-Struktur**
2. Ausgabe vom 01.07.98 61 €

| | | |
|-------|---|-------|
| 913 | Auto-contrôle des numéros matricules | |
| | 1re édition du 01.01.64 | 24 € |
| 913 | Self-checking of registration numbers | |
| | 1st edition of 1.1.64 | 24 € |
| 913 | Selbstprüfung von Stammnummern | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.64 | 24 € |
| <hr/> | | |
| 914 | Technical security standards for electronic sales and distribution systems | |
| | 1st edition, August 2006 | 284 € |
| <hr/> | | |
| 915 | Structured (data model) representation of passenger traffic data | |
| | 2nd edition, February 2009 - Original | 187 € |
| <hr/> | | |
| 917-1 | Dispositions techniques pour l'interconnexion des réseaux internationaux de transmission de données ferroviaires | |
| | 4e édition, Juillet 2007 - Version traduite | 103 € |
| 917-1 | Technical provisions for the international interconnected Railway data transmission networks | |
| | 4th edition, July 2007 - Original | 103 € |
| 917-1 | Technische Vorschriften für den Verbund der internationalen Eisenbahn-Datenübertragungsnetze | |
| | 4. Ausgabe, Juli 2007 - Übersetzung | 103 € |
| <hr/> | | |
| 917-2 | Maintenance du réseau international de transmission de données à l'usage des chemins de fer | |
| | 3e édition, Mai 2004 - Versions traduite | 121 € |
| 917-2 | Maintenance of the international railway data transmission network for use by the railways | |
| | 3rd edition, May 2004 - Original | 121 € |
| 917-2 | Wartung und Instandhaltung des internationalen Datenübertragungsnetzes für die Eisenbahnen | |
| | 3. Ausgabe, Mai 2004 - Übersetzung | 121 € |
| <hr/> | | |
| 917-3 | Standardized Interface for Telematics Applications | |
| | 1st edition, July 2011 - Original | 338 € |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 917-4 | Informations et instructions pour la maintenance des lignes de télécommunication utilisées par les chemins de fer pour l'interconnexion des réseaux de transmission de données | |
| | 3e édition, Octobre 2004 - Version traduite | 145 € |
| 917-4 | Information and instructions for the maintenance of the telecommunication lines used by the railways for the interconnection of data transmission networks | |
| | 3rd edition, October 2004 - Original | 145 € |
| 917-4 | Informationen und Vorschriften für die Wartung der von den Bahnen für die Zusammenschaltung von Datenübertragungsnetzen verwendeten Telekommunikationsleitungen | |
| | 3. Ausgabe, Oktober 2004 - Übersetzung | 145 € |
| <hr/> | | |
| 917-5 | Description of the HERMES system | |
| | 3rd edition, June 2009 - Original | 224 € |
| <hr/> | | |
| 917-6 | Protocoles de haut niveau Hermès | |
| | Annulée le 01.07.2004 | |
| 917-6 | Hermes high-level protocols | |
| | Withdrawn on 1.7.04 | |
| 917-6 | Hermes-Protokolle höheren Niveaus | |
| | Augehoben am 01.07.04 | |
| <hr/> | | |
| 917-7 | Description de la Station de Transport Hermès | |
| | Annulée le 01.07.04 | |
| 917-7 | Description of the HERMES transport station | |
| | Leaflets withdrawn on 1.7.04 | |
| 917-7 | Beschreibung der Transportstation HERMES | |
| | Aufgehoben am 01.07.04 | |
| <hr/> | | |
| 917-8 | Systèmes de messagerie X.400 | |
| | Annulée le 01.07.04 | |
| 917-8 | X.400 - Message Handling Systems | |
| | Leaflets withdrawn on 1.7.04 | |
| 917-8 | Mitteilungs-Übermittlungs-Systeme X.400 | |
| | Aufgehoben am 01.07.04 | |
| <hr/> | | |

917-9 **Transfert, accès et gestion des fichiers (File, Transfer, Access and Management - FTAM)**

Annulée le 01.07.04

917-9 **File transfer, access and management - FTAM**

Withdrawn on 1.7.04

917-9 **Dateiübermittlung, -zugriff und -verwaltung (File, Transfer, Access and Management - FTAM)**

Aufgehoben am 01.07.2004

918-4 **Data exchange for ticket check and after sales operations with electronic information (barcodes, other security certificates)**

1st edition, August 2011 - Original (This leaflet may be viewed in full only by UIC Members)

918-7 **Compensation in case of train delay - Exchange of messages**

1st edition, April 2014 - Original (This leaflet may be viewed in full only by UIC Members)

919 **Définition des critères concernant l'élaboration des horaires des trains de voyageurs et de marchandises à l'aide de systèmes informatiques**

2e édition, Août 2002 - Version originale

103 €

919 **Specification of criteria for the computer-aided production of passenger and freight train timetables**

2nd edition, August 2002 - Translation

103 €

919 **Festlegung der Kriterien zur Erstellung der Personen- und Güterzugfahrpläne mit Unterstützung von DV-Systemen**

2. Ausgabe, August 2002 - Übersetzung

103 €

Sous-chapitre 92 Codification

Unterabschnitt 92 Codierung

Sub-section 92 Coding

| | | |
|-----|---|------|
| 920 | Principes généraux réglant l'établissement et la gérance des codifications | |
| | 5e édition, Juin 2004 - Version traduite | 85 € |
| 920 | General principles governing the preparation and administration of coding | |
| | 5th edition, June 2004 - Original | 85 € |
| 920 | Allgemeine Grundsätze für die Aufstellung und Geschäftsführung der Codierung | |
| | 5. Ausgabe, Juni 2004 - Übersetzung | 85 € |

| | | |
|-------|---|------|
| 920-1 | Codification numérique unifiée des entreprises de transport ferroviaire et des gestionnaires d'infrastructure et d'autres entreprises participant aux chaînes de transport ferroviaire | |
| | 6e édition, Novembre 2005 - Version traduite | 72 € |
| 920-1 | Standard numerical coding for railway undertakings, infrastructure managers and others companies involved in rail-transport chains | |
| | 6th edition, November 2005 - Original | 72 € |
| 920-1 | Einheitliche numerische Codierung der Eisenbahnverkehrsunternehmen, Infrastrukturbetreiber und sonstige an Eisenbahntransportketten beteiligten Unternehmen | |
| | 6. Ausgabe, November 2005 - Übersetzung | 72 € |

| | | |
|--------|--|------|
| 920-10 | Codification numérique unifiée des clients du chemin de fer | |
| | 1re édition du 01.07.74 avec son Modificatif | 30 € |
| 920-10 | Standard numerical code for railway customers | |
| | 1st edition of 1.7.74 and 1 Amendment | 30 € |
| 920-10 | Einheitliche numerische Codierung der Kunden der Eisenbahn | |
| | 1. Ausgabe vom 01.07.74 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |

| | | |
|--------|--|--|
| 920-11 | Codification numérique unifiée des informations concernant les avaries survenues à l'étranger aux différentes parts des wagons | |
| | Annulée le 01.02.19 | |
| 920-11 | Standard numerical coding of information concerning damage occurring abroad to the various parts of wagons | |
| | Withdrawn on 01.02.19 | |
| 920-11 | Einheitliche numerische Codierung von Informationen über die im Ausland an den verschiedenen Teilen der Güterwagen entstandenen Schäden | |
| | Aufgehoben am 01.02.19 | |

| | | |
|--------|--|-------|
| 920-12 | Codification numérique unifiée des avaries survenant aux marchandises en trafic international | |
| | 1re édition du 01.10.78 | 48 € |
| 920-12 | Standard numerical coding of damage to freight in international traffic | |
| | 1st edition of 1.10.78 | 48 € |
| 920-12 | Einheitliche numerische Codierung der im internationalen Güterverkehr auftretenden Schäden am Ladegut | |
| | 1. Ausgabe vom 01.10.78 | 48 € |
| <hr/> | | |
| 920-13 | Codifications et structures de données unifiées de diverses informations nécessaires en trafic fret international | |
| | 4e édition, Juin 2015 - Version traduite | 336 € |
| 920-13 | Standard coding and data structures of general information required for international freight traffic | |
| | 4th edition, June 2015 - Original | 336 € |
| 920-13 | Einheitliche Codierungen und Datenstrukturen verschiedener im internationalen Güterverkehr erforderlicher Informationen | |
| | 4. Ausgabe, Juni 2015 - Übersetzung | 336 € |
| <hr/> | | |
| 920-14 | Codification numérique unifiée des pays pour le trafic ferroviaire | |
| | 2e édition, Mars 2005 - Version traduite | 61 € |
| 920-14 | Standard numerical country coding for use in railway traffic | |
| | 2nd edition, March 2005 - Translation | 61 € |
| 920-14 | Einheitliche numerische Ländercodierung für die Verwendung im Eisenbahnverkehr | |
| | 2. Ausgabe, März 2005 - Originalfassung | 61 € |
| <hr/> | | |
| 920-15 | Codification numérique unifiée des unités de chargement et des emballages de transport | |
| 920-15 | Standard numerical coding of unit loads and transport packaging | |
| 920-15 | Einheitliche numerische Codierung der Ladeeinheiten und Transportverpackungen | |
| <hr/> | | |

| | | |
|-------|---|-------|
| 920-2 | Codification numérique unifiée des établissements | |
| | 5e édition, Janvier 2010 - Version traduite | 127 € |
| 920-2 | Standard numerical coding of locations | |
| | 5th edition, January 2010 - Translation | 127 € |
| 920-2 | Einheitliche numerische Codierung der Bahnstellen | |
| | 5. Ausgabe, Januar 2010 - Originalfassung | 127 € |
| <hr/> | | |
| 920-3 | Codification unifiée des monnaies | |
| | 5e édition, Décembre 2000 - Version originale | 79 € |
| 920-3 | Standard coding of currencies | |
| | 5th edition, December 2000 - Translation | 79 € |
| 920-3 | Einheitliche Codierung der Währungen | |
| | 5. Ausgabe, Dezember 2000 - Übersetzung | 79 € |
| <hr/> | | |
| 920-4 | Codification unifiée des dates et des périodes | |
| | 3e édition, Mai 2004 - Version traduite | 217 € |
| 920-4 | Standard coding of dates and periods | |
| | 3rd edition, May 2004 - Original | 217 € |
| 920-4 | Einheitliche Codierung des Datums und der Zeitabschnitte | |
| | 3. Ausgabe, Mai 2004 - Übersetzung | 217 € |
| <hr/> | | |
| 920-5 | Codification numérique unifiée des itinéraires d'acheminement du trafic marchandises international | |
| | 1re édition du 01.01.70 avec son Modificatif | 30 € |
| 920-5 | Standard numerical coding of routings for international goods traffic | |
| | 1st edition of 1.1.70 and 1 Amendment | 30 € |
| 920-5 | Einheitliche numerische Codierung der internationalen Güterverkehrsleitungswege | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.70 einschließlich Änderung Nr. 1 | 30 € |
| <hr/> | | |
| 920-6 | Codification numérique unifiée des frais accessoires, droits de douane et autres frais | |
| | 3e édition, Juin 2011 - Version traduite | 187 € |
| 920-6 | Standard numerical coding of additional charges, customs duties and other charges | |
| | 3rd edition, June 2011 - Original | 187 € |
| 920-6 | Einheitliche numerische Codierung der Nebengebühren, Zollgebühren und sonstigen Gebühren | |
| | 3. Ausgabe, Juni 2011 - Übersetzung | 187 € |

| | | |
|-------|---|------|
| 920-7 | Codification numérique unifiée des mentions d'affranchissement | |
| | 2e édition, Juillet 2011 - Version originale | 90 € |
| 920-7 | Standard numerical coding for instructions concerning methods of payment | |
| | 2nd edition, July 2011 - Translation | 90 € |
| 920-7 | Einheitliche numerische Kodifizierung der Frankaturvermerke | |
| | 2. Ausgabe, Juli 2011 - Übersetzung | 90 € |
| <hr/> | | |
| 920-8 | Codification numérique unifiée des tarifs en trafic international marchandises | |
| | 3e édition, Mai 2016 - Version originale | 80 € |
| 920-8 | Standard numerical coding of international freight tariffs | |
| | 3rd edition, May 2016 - Translation | 80 € |
| 920-8 | Einheitliche numerische Codierung der Tarife im internationalen Güterverkehr | |
| | 3. Ausgabe, Mai 2016 - Übersetzung | 80 € |
| <hr/> | | |
| 920-9 | Codification numérique unifiée des itinéraires internationaux voyageurs | |
| | 2e édition, Mars 2009 - Version traduite | 85 € |
| 920-9 | Standard numerical coding of international passenger routes | |
| | 2nd edition, March 2009 - Translation | 85 € |
| 920-9 | Einheitliche numerische Codierung der internationalen Reisewege im Personenverkehr | |
| | 2. Ausgabe, März 2009 - Originalfassung | 85 € |
| <hr/> | | |

Sous-chapitre 93 Echange des données de consommation énergétique

Unterabschnitt 93 Austausch von Daten für den Energieverbrauch

Sub-section 93 Exchange of Energy consumption data

| | | |
|-----|--|-------|
| 930 | Echange de données pour la facturation énergétique ferroviaire transfrontalière | |
| | 1re édition, Juillet 2010 - Version traduite | 404 € |
| 930 | Exchange of data for cross-border railway energy settlement | |
| | 1st edition, September 2009 - Original | 404 € |
| 930 | Datenaustausch für die Bahnstromabrechnung im grenzüberschreitenden Schienenverkehr | |
| | 1. Ausgabe, Juni 2010 - Übersetzung | 404 € |

Sous-chapitre 96 Personnel**Unterabschnitt 96 Personal****Sub-section 96 Staff**

| | | |
|-------|--|-------|
| 960 | Qualification et certification du personnel chargé des contrôles non destructifs, sur organes et structures du matériel roulant, en maintenance | |
| | 2e édition, Décembre 2001 - Version originale | 169 € |
| 960 | Qualification and certification of personnel responsible for the non-destructive testing of rolling-stock components and assemblies in the course of maintenance operations | |
| | 2nd edition, December 2001 - Translation | 169 € |
| 960 | Qualifizierung und Zertifizierung des Personals für die zerstörungsfreien Prüfungen an Fahrzeugbauteilen und Baugruppen bei der Instandhaltung | |
| | 2. Ausgabe, Dezember 2001 - Übersetzung | 169 € |
| <hr/> | | |
| 961 | Orientations - Compétences et formations pertinentes pour l'encadrement en vue d'améliorer les résultats dans le domaine de la sécurité | |
| | 1re édition, Février 2005 - Version traduite | 254 € |
| 961 | Guidelines - Required competencies and relevant training for management to improve safety performance | |
| | 1st edition, February 2005 - Original | 254 € |
| 961 | Leitlinien - Für eine Verbesserung der Sicherheitsbilanz erforderliche Kompetenzen der Führungskräfte und entsprechende Schulungsmassnahmen | |
| | 1. Ausgabe, Februar 2005 - Übersetzung | 254 € |
| <hr/> | | |
| 963 | Transport gratuit du personnel roulant en service international | |
| | 1re édition du 28.05.67 avec ses 2 Modificatifs | 37 € |
| 963 | Free travel for train staff on international services | |
| | 1st edition of 28.5.67 and 2 Amendments | 37 € |
| 963 | Freie Beförderung des Fahrpersonals im grenzüberschreitenden Dienst | |
| | 1. Ausgabe vom 28.05.67 einschließlich Änderungen Nr. 1 und 2 | 37 € |
| <hr/> | | |
| 964 | Coopération internationale entre Réseaux dans le domaine de la psychologie appliquée | |
| | 1re édition du 01.01.77 | 30 € |
| 964 | International cooperation amongst railways in connection with applied psychology | |
| | 1st edition of 1.1.77 | 30 € |
| 964 | Internationale Zusammenarbeit zwischen den Eisenbahnen im Bereich der angewandten Psychologie | |
| | 1. Ausgabe vom 01.01.77 | 30 € |
| <hr/> | | |

965 **Prescriptions relatives au comportement et à la sécurité des agents travaillant sur les voies (obsolète)**

Annulée le 01.09.12

965 **Instructions governing the behaviour and safety of staff working on the track (obsolete)**

Withdrawn on 01.09.12

965 **Bestimmungen über das Verhalten und die Sicherheit der im Gleis arbeitenden Personen (veraltet)**

Aufgehoben am 01.09.12

966 **Mesures visant à accroître, chez les agents, le sens de la sécurité**

1re édition du 01.01.80

30 €

966 **Measures intended to promote safety-consciousness in staff**

1st edition of 1.1.80

30 €

966 **Maßnahmen zur Förderung des Sicherheitsbewußtseins der Mitarbeiter**

1. Ausgabe vom 01.01.80

30 €

967 **Sécurité du travail des agents de manoeuvre (obsolète)**

Annulée le 01.09.12

967 **Safety of shunting staff at work (obsolete)**

Withdrawn on 01.09.12

967 **Arbeitssicherheit der Rangierarbeiter (veraltet)**

Aufgehoben am 01.09.12

968 **Exigences en matière de sécurité à prendre en considération lors de la conception et de l'utilisation des machines lourdes pour l'entretien de la voie**

Annulée le 01.06.04

968 **Safety requirements to be taken into consideration in the design and use of heavy track maintenance machines**

Withdrawn on 1.6.04

968 **Arbeitsschutzanforderungen an Gestaltung und Einsatz schwerer Gleisbaumaschinen**

Aufgehoben am 01.06.2004

| | | |
|-------------------------|--|------|
| 969 | Sécurité du personnel lors des travaux dans les tunnels durant l'exploitation | |
| 2e édition du 01.07.95 | | 37 € |
| 969 | Safety of staff working in tunnels during normal service | |
| 2nd edition of 1.7.95 | | 37 € |
| 969 | Sicherheit des Personals bei Arbeiten in Tunneln während des Betriebs | |
| 2. Ausgabe vom 01.07.95 | | 37 € |

Sous-chapitre 98 Approvisionnements

Unterabschnitt 98 Beschaffungswesen

Sub-section 98 Supplies

980 **Utilisation des marchés-tarifs et des marchés-sur-ordres pour le réapprovisionnement**

2e édition du 01.07.78 37 €

980 **Use of tariff contracts and order contracts for restocking**

2nd edition of 1.7.78 37 €

980 **Verwendung der Mantelverträge und der Abrufverträge für die Wiederbeschaffung**

2. Ausgabe vom 01.07.78 37 €

982-2 **Limite économique entre l'achat direct et le réapprovisionnement centralisé**

1re édition du 01.01.70 55 €

982-2 **Economic limit between direct purchasing and centralised restocking**

1st edition of 1.1.70 55 €

982-2 **Wirtschaftliche Grenze zwischen Direktkauf und zentralem Kauf**

1. Ausgabe vom 01.01.70 55 €

983 **Clauses et conditions générales applicables aux marchés de fournitures et de construction du matériel roulant**

2e édition du 01.01.78 61 €

983 **General clauses and conditions applicable to supplies and rolling stock contracts**

2nd edition of 1.1.78 61 €

983 **Allgemeine Vertragsbedingungen für die Lieferungen und für die Herstellung von Eisenbahnfahrzeugen**

2. Ausgabe vom 01.01.78 61 €

Sous-chapitre 99 Conventions diverses
Unterabschnitt 99 Verschiedene Vereinbarungen
Sub-section 99 Miscellaneous agreements

992 **Répartition entre entreprises ferroviaires (EF) des frais des dommages résultant de l'utilisation ou de la circulation des wagons de particuliers**

Annulée le 01.02.19

992 **Apportionment between railway undertakings (RU) of compensation for damage or injury resulting from the use or running of privately owned wagons**

Withdrawn on 01.02.19

992 **Verteilung der durch die Verwendung oder den Umlauf von Privatgüterwagen verursachten Schäden zwischen den Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU)**

Aufgehoben am 01.02.19

993 **Convention-type pour l'utilisation réciproque et gratuit des marques de service**

1re édition du 01.03.86

30 €

993 **Specimen agreement governing the reciprocal use of service marks without charge**

1st edition of 1.3.86

30 €

993 **Mustervertrag über die wechselseitige, unentgeltliche Benutzung der Dienstleistungsmarken**

1. Ausgabe vom 01.03.86

30 €
